BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden

Commission des Affaires intérieures, chargée des Pouvoirs locaux et des Compétences d'Agglomération

VERGADERING VAN

DONDERDAG 24 OKTOBER 2013

RÉUNION DU

JEUDI 24 OCTOBRE 2013

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

INHOUD

INTERPELLATIES 8

- van de heer Hervé Doyen 8

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "het financieringsmechanisme van de Brusselse politiezones door de federale overheid voor de organisatie van de Europese toppen".

Bespreking – Sprekers: **de heer Vincent Lurquin, de heer Rudi Vervoort,** minister-president. 10

- van de heer Didier Gosuin 12

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de toepassing van de ESR 95-norm op gemeentelijk vlak".

Toegevoegde interpellatie van mevrouw Magali Plovie, 13

betreffende "de toepassing van de ESR 95-norm op de Brusselse gemeenten".

Samengevoegde bespreking – Sprekers: **de heer Joël Riguelle, de heer Philippe Close, mevrouw Sophie Brouhon, de heer** 18

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 8

- de M. Hervé Doyen 8

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le mécanisme de financement des zones de police bruxelloises par le fédéral en vue de l'organisation des sommets européens".

Discussion – Orateurs : **M. Vincent Lurquin, M. Rudi Vervoort,** ministre-président. 10

- de M. Didier Gosuin 12

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "l'application de la norme SEC 95 au niveau communal".

Interpellation jointe de Mme Magali Plovie, 13

concernant "l'application de la norme SEC 95 aux communes bruxelloises".

Discussion conjointe – Orateurs : **M. Joël Riguelle, M. Philippe Close, Mevrouw Sophie Brouhon, M. Charles Picqué, M.** 18

Charles Picqué, de heer Rudi Vervoort, minister-president, **de heer Didier Gosuin, mevrouw Magali Plovie.**

- van de heer Joël Riguelle 33

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de heffingen op de gsm-antennes".

Bespreking – Sprekers: **de heer Didier Gosuin, de heer Alain Maron, de heer Charles Picqué, de heer Emmanuel De Bock, de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **de heer Joël Riguelle.** 34

- van de heer Philippe Pivin 43

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de financiering van de aanwerving van de 250 politieagenten in de Brusselse politiezones".

Bespreking – Sprekers: **de heer Jamal Ikazban, de heer Vincent Lurquin, de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **de heer Philippe Pivin.** 46

- van mevrouw Magali Plovie 49

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Rudi Vervoort, ministre-président, **M. Didier Gosuin, Mme Magali Plovie.**

- de M. Joël Riguelle 33

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "les taxes appliquées aux antennes GSM".

Discussion – Orateurs : **M. Didier Gosuin, M. Alain Maron, M. Charles Picqué, M. Emmanuel De Bock, M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **M. Joël Riguelle.** 34

- de M. Philippe Pivin 43

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le financement du recrutement des 250 policiers dans les zones de police bruxelloises".

Discussion – Orateurs : **M. Jamal Ikazban, M. Vincent Lurquin, M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **M. Philippe Pivin.** 46

- de Mme Magali Plovie 49

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

betreffende "de beslissing van de gemeente Evere om de belasting op het ter beschikking stellen en het verhuren van gemeubelde kamers of appartementen uit te breiden tot de rusthuizen".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **mevrouw Magali Plovie.** 50

- van de heer Emmanuel De Bock 52

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de fiscale concurrentie tussen gemeenten".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **de heer Emmanuel De Bock.** 54

- van de heer Vincent Lurquin 58

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "het Brussels Observatorium voor de veiligheid en de criminaliteitspreventie".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **de heer Vincent Lurquin.** 59

- van de heer Charles Picqué 64

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke

concernant "la décision de la commune d'Evere concernant l'élargissement du champ d'application de la taxe de la mise en location de chambres et appartements meublés aux maisons de repos".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **Mme Magali Plovie.** 50

- de M. Emmanuel De Bock 52

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "la concurrence fiscale entre communes".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **M. Emmanuel De Bock.** 54

- de M. Vincent Lurquin 58

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "l'Observatoire bruxellois pour la sécurité et la prévention de la criminalité".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **M. Vincent Lurquin.** 59

- de M. Charles Picqué 64

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-

Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de 25 miljoen euro van het eerste deel van de herfinanciering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestemd voor de financiering van de taalpremies".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **de heer Charles Picqué.** 66

- van mevrouw Dominique Braeckman 68

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "het gewestelijke prostitutiebeleid".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **mevrouw Dominique Braeckman.** 71

MONDELINGE VRAGEN 72

- van mevrouw Magali Plovie 72

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "het belastingreglement van de gemeente Oudergem betreffende het vervoer van personen door voertuigen van de lokale politie".

Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "l'enveloppe de 25 millions d'euros du premier volet du refinancement de la Région de Bruxelles-Capitale pour le financement des primes linguistiques".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **M. Charles Picqué.** 66

- de Mme Dominique Braeckman 68

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "la politique régionale en matière de prostitution".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **Mme Dominique Braeckman.** 71

QUESTIONS ORALES 72

- de Mme Magali Plovie 72

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le règlement-taxe adopté par la commune d'Auderghem relatif au transport de personnes par des véhicules de la police locale".

- van mevrouw Magali Plovie 74

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de voorstelling door de gemeenten van een driejarenplan met toepassing van artikel 242bis van de Nieuwe Gemeentewet".

INTERPELLATIES 77

- van mevrouw Béatrice Fraiteur 77

tot de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de voorwaarden voor een optimale werking van de 100-centrale".

Bespreking – Sprekers: **de heer Christos Doulkeridis,** staatssecretaris, **mevrouw Béatrice Fraiteur.** 80

- van de heer Philippe Close 89

tot de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de betogingen van de brandweer in de hoofdstad".

Bespreking – Sprekers: **de heer Christos Doulkeridis,** staatssecretaris, **de heer Philippe Close.** 90

- de Mme Magali Plovie 74

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "la présentation par les communes d'un plan triennal en application de l'article 242bis de la Nouvelle loi communale".

INTERPELLATIONS 77

- de Mme Béatrice Fraiteur 77

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les défis à relever pour un fonctionnement optimal de la centrale 100".

Discussion – Orateurs : **M. Christos Doulkeridis,** secrétaire d'État, **Mme Béatrice Fraiteur.** 80

- de M. Philippe Close 89

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les manifestations de pompiers dans la capitale".

Discussion – Orateurs : **M. Christos Doulkeridis,** secrétaire d'État, **M. Philippe Close.** 90

Voorzitterschap: mevrouw Martine Payfa, voorzitter.
Présidence : Mme Martine Payfa, présidente.

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER HERVÉ DOYEN

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het financieringsmechanisme van de Brusselse politiezones door de federale overheid voor de organisatie van de Europese toppen".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Doyen heeft het woord.

De heer Hervé Doyen *(in het Frans).- De Brusselse politiezones en gemeenten worden al jaren door de federale overheid vergoed voor het bewaken van de veiligheid bij Europese topontmoetingen. Het geld, dat vaak zeer laat wordt toegekend met behulp van een koninklijk besluit, dient voor zeer gerichte uitgaven, zoals het uitbetalen van de overuren die de politieagenten presteren.*

Zowel het totaalbedrag dat elke politiezone kan gebruiken als de deelbedragen voor de afzonderlijke uitgaven liggen vast. De politiezones moeten alle uitgaven verantwoorden en mogen het budget niet overschrijden.

Het systeem heeft nadelige gevolgen voor de politiezones, maar is voordelig voor de federale overheid. De afgelopen drie jaar ontvingen de zes Brusselse politiezones namelijk 2.444.611 euro

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. HERVÉ DOYEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le mécanisme de financement des zones de police bruxelloises par le fédéral en vue de l'organisation des sommets européens".

Mme la présidente.- La parole est à M. Doyen.

M. Hervé Doyen.- Depuis plusieurs années, les zones de police bruxelloises et les communes émargent à des fonds fédéraux visant à financer certaines dépenses liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens dans notre Région. Dans chacune des zones, ces moyens, le plus souvent libérés par voie d'un arrêté royal souvent très tardif, servent à financer des politiques ou moyens très ciblés comme le fonctionnement du réseau de secours et de sécurité Astrid, l'apprentissage des langues, les heures supplémentaires prestées à l'occasion des sommets, etc.

Ce financement se fait via un mécanisme de doubles enveloppes fermées : une première enveloppe arrêtée par zone et, pour chacune d'elles, des sous-enveloppes fermées par politique. À charge des zones de justifier les sommes dépensées dans chacune de ces enveloppes,

minder dan het bedrag waarop ze in theorie recht hadden.

De politiezones zien dus zeer veel geld aan hun neus voorbijgaan dat netjes in de federale schatkist blijft. Overigens bestaat er wat discussie over het exacte bedrag omdat de totale dotatie voor de politiezones volgens sommigen niet 17,5 miljoen, maar 17,3 miljoen bedraagt.

Naar aanleiding van de staatshervorming werd aangekondigd dat de gemeenten en politiezones meer geld zouden krijgen voor hun preventie- en veiligheidsbeleid. Het valt echter te vrezen dat de toekenningsprocedure voor die middelen niet zal veranderen, waardoor we een aanzienlijk deel van de nieuwe middelen nooit zullen ontvangen.

Mijnheer Vervoort, het huidige subsidiesysteem zou moeten worden vervangen door een dotatiesysteem. In dat geval zouden we geen geld meer verliezen, zou er meer rechtszekerheid bestaan over de middelen omdat ze niet langer per koninklijk besluit zouden worden toegekend, en zouden de gemeenten en politiezones tijd winnen omdat ze niet meer alle uitgaven gedetailleerd zouden moeten bewijzen.

Bent u al eens nagegaan wat de gevolgen zouden zijn als het financieringssysteem werd gewijzigd?

Hoe zit het trouwens met de verdeling van de subsidies over de zes Brusselse politiezones? De huidige verdeling is zeer onrechtvaardig omdat de kleine politiezones naar verhouding tot het aantal inwoners of politieagenten zeer veel geld krijgen.

Overweegt u een billijkere verdeling? Zo ja, welke maatregelen hebt u al genomen? Zo nee, waarom niet?

enveloppes qu'on ne peut évidemment dépasser mais qu'on ne perçoit bien sûr qu'à due concurrence des moyens justifiés et acceptés.

Ce mécanisme induit ce qu'il faut bien appeler des "effets pervers" pour les zones et, a contrario, bénéfiques pour l'État fédéral. En guise d'exemple pour les six zones bruxelloises, la différence entre ce que celles-ci pouvaient théoriquement percevoir et ce qu'elles ont réellement touché est, pour les trois seules dernières années clôturées, de 2.444.611 euros.

De très gros montants donc, littéralement perdus par la Région et au passage gagnés par l'État fédéral. À noter que ces montants sont éventuellement à diminuer de 200.000 euros : en effet, si certains annoncent une dotation globale aux zones de 17.500.000 euros, d'autres parlent de 17.300.000 euros. Cette question n'a jamais été bien éclaircie.

Cette inquiétude de voir ainsi de l'argent se perdre au détriment des communes et des zones bruxelloises se trouve encore renforcée par l'annonce de nouveaux moyens qui seraient, dans le cadre de la dernière réforme de l'État, alloués aux communes et aux zones pour financer leurs politiques de prévention et de sécurité. Il y a fort à craindre que, si ces moyens sont considérablement augmentés au départ du niveau fédéral, les procédures de liquidation, elles, s'en trouvent inchangées avec le risque que les sommes perdues ne cessent elles aussi d'augmenter.

Aussi, M. le ministre-président, je vous demande s'il n'y a pas lieu de sérieusement se pencher sur ces procédures et d'envisager, plutôt qu'un système de subsidiation, un système de dotation qui comprendrait tout de même un certain nombre d'avantages non négligeables :

- l'assurance de ne pas perdre de l'argent ;

- une plus grande sécurité juridique quand on sait que, régulièrement, les arrêtés d'exécution d'octroi de ces subsides arrivent in extremis, par exemple le 11 décembre en 2012 ;

- un gain de temps et d'énergie pour les pouvoirs subsidiés, qui échapperaient ainsi à la confection dans l'urgence des dossiers de justificatifs et aux recours, réunions, modifications budgétaires, etc.

Avez-vous déjà envisagé ou évalué les effets qui découleraient d'une modification de financement allant dans ce sens ?

Par ailleurs, je souhaiterais également vous entendre au sujet de la clé de répartition de ces subsides entre les six zones bruxelloises. Tout le monde convient en effet que la clé actuelle (2/7 pour la zone de Bruxelles-Ixelles, 1/7 pour les 5 autres zones) est une règle inique qui gratifie les plus petites zones de Bruxelles (qui sont aussi les plus calmes) de moyens bien plus importants si on les rapporte, par exemple, au nombre d'habitants ou au nombre de policiers.

En résumé, une règle plus appropriée et plus en lien avec des données davantage objectives ne vous semble-t-elle pas souhaitable ? Dans l'affirmative, quelles décisions ou quelles mesures avez-vous prises pour ce faire ? Dans la négative, pourquoi ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Lurquin heeft het woord.

De heer Vincent Lurquin *(in het Frans).- Net als de heer Doyen heb ik vragen bij de manier waarop de federale overheid met de ene hand geld geeft en dat met de andere weer terugneemt. Hoe kunnen de politiezones op die manier hun taken uitvoeren? Het gaat in tegen de idee van het samenwerkingsfederalisme.*

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Tijdens de eerste helft van 2013 heeft het kabinet de verschillende korpschefs en voorzitters van de politiezones gevraagd om na te*

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Lurquin.

M. Vincent Lurquin.- L'on ne peut que partager l'avis de M. Doyen et s'interroger sur la politique menée par le pouvoir fédéral, plus particulièrement par sa ministre de l'Intérieur. En effet, il donne de l'argent d'une main pour le reprendre de l'autre.

Dans son interpellation à venir, M. Pivin interviendra tout à l'heure sur le recrutement de 250 policiers, tandis que j'aborderai plus tard les outils nécessaires pour mener à bien notre mission de sécurité et de prévention.

Comment mener nos politiques alors que l'on nous reprend l'argent qui nous a été donné ? Cette situation contredit l'idée d'un fédéralisme de coopération telle que vous l'avez développée dans votre déclaration de politique générale.

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Durant le premier semestre de 2013, le cabinet a demandé aux différents chefs de corps et présidents de zones d'entamer une réflexion sur la manière la

denken over de efficiëntste manier om de fondsen voor de Europese toppen te gebruiken. Tot de wet van juli 2012 besliste de federale overheid daarover, nu komt die beslissing het gewest toe, dat wel advies moet vragen van de federale regering.

In september heb ik dan, samen met het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid, de korpschefs en voorzitters ontmoet om de situatie te analyseren.

Die ontmoetingen waren productief. Onze conclusie was dezelfde als de uwe: de verdeling in enveloppen is niet langer houdbaar. Zij voldoet niet aan de reële behoeftes van de zones, die in sommige gevallen moeite hebben om hun enveloppe volledig te benutten en in andere gevallen hun kosten niet volledig kunnen dekken. Dat er in sommige zones bedragen ongebruikt blijven, kunnen we ons niet langer veroorloven.

De ongebruikte middelen bedragen jaarlijks 2 à 3 miljoen euro. Een dotatie is een beter systeem en garandeert dat 100% van de toegekende middelen gebruikt worden. Ik heb de kwestie besproken met vicepremier Milquet.

plus efficace d'utiliser les fonds consacrés aux sommets européens, qui font aujourd'hui l'objet d'une décision régionale d'affectation, soumise ensuite pour avis au niveau fédéral. Jusqu'à la loi de juillet 2012, c'était en effet l'autorité fédérale qui décidait de l'affectation de ces fonds, via six arrêtés dédiés aux zones.

L'augmentation des moyens du fonds ne se fait donc pas au départ d'un processus d'enveloppe fermée utilisé par le niveau fédéral, puisque cette procédure-là ne porte que sur la liquidation des 25 millions d'euros "historiques".

C'est en vertu de cette nouvelle possibilité de décision régionale que j'ai, avec l'Observatoire bruxellois pour la prévention et la sécurité, durant la première moitié de septembre, rencontré chaque chef de corps et chacun des présidents de zones pour analyser la situation et les perspectives de réformes induites par cette nouvelle compétence.

Ces rencontres ont été intéressantes, productives et prospectives, dans la mesure où nous avons pu analyser l'affectation de ces montants en fonction des spécificités de chacune de nos zones et que nous avons pu dégager des pistes de réflexion. Le constat que nous avons fait ensemble est identique au vôtre : la répartition en enveloppes n'est plus tenable.

D'une part, elle ne correspond pas aux besoins réels des zones. Celles-ci ont à la fois des difficultés à fournir des justificatifs pour "remplir" certaines de leurs enveloppes et des difficultés à couvrir la totalité de leurs frais pour d'autres. C'est donc un système bancal. D'autre part, cette répartition entraîne des montants sous-utilisés que nous ne pouvons plus, en l'état actuel de la situation financière, laisser s'évaporer dans la nature. Les zones de police coûtent trop cher pour que nous ne parvenions pas à liquider les montants qui leur sont attribués.

Nous arrivons à un montant sous-utilisé de 2 à 3 millions d'euros par an. Ce n'est pas négligeable. Nous avons suggéré d'instaurer la voie de la dotation, seule voie praticable et permettant d'avoir 100% des montants qui nous sont affectés. À cet égard, j'ai rencontré Mme Milquet, la vice-Première ministre.

De heer Vincent Lurquin *(in het Frans).- Zij is toch een Brusselse?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Inderdaad. Wij hebben samen besloten om te werken aan het samenwerkingsfederalisme.*

Toen de federale overheid nog de beleidskeuzes maakte, wilde het ook de volledige controle over de middelen. Nu voert het gewest het beleid en wordt het tijd om over te schakelen op een dotatie. De minister van Binnenlandse Zaken is daar niet tegen gekant.

Voor 2013 behouden we ons standpunt over de criteria. Ook het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid zal een rol moeten spelen. We zullen zeker contact opnemen met de gemeenten en de politiezones. Meer kan ik nu nog niet zeggen.

Dat het bedrag van 17,5 miljoen euro veranderd is in 17,3 miljoen, heeft te maken met een afhouding aan de bron, die wij weglaten in het nieuwe systeem dat wij voorstellen.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER DIDIER GOSUIN

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de toepassing van de ESR 95-norm op gemeentelijk vlak".

M. Vincent Lurquin.- Elle est bruxelloise, non ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Effectivement. Nous avons évoqué cette piste et nous nous sommes engagés dans la voie du "fédéralisme de coopération" que j'évoquais.

C'est une voie beaucoup plus pratique. Quand l'État fédéral avait la main sur le choix des sommes à affecter, il voulait aussi détenir tous les moyens de contrôle. Dès le moment où ce choix est dévolu à la Région, en concertation avec l'ensemble des acteurs, à quoi bon maintenir le système des enveloppes ? La dotation s'impose. C'est dans cette direction que nous allons. L'accueil de notre proposition de la part du ministère de l'Intérieur était en tous points positif.

Bien évidemment, pour 2013, nous maintenons notre position au sujet des critères. Le temps de la réflexion est arrivé. Les idées sont sur la table. L'Observatoire bruxellois pour la prévention et la sécurité devra aussi jouer son rôle. Nous réévaluerons les critères après avoir fait tourner les programmes et reviendrons vers vous dès que ce processus sera terminé. Je ne sais pas encore sous quelle forme, mais il y aura des contacts avec l'ensemble des communes et des zones de police.

Concernant les 17.500.000 euros qui sont devenus 17.300.000 euros, il s'agit d'une retenue à la source qui, avec le système que nous proposons, n'aura plus lieu.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. DIDIER GOSUIN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'application de la norme SEC 95 au niveau communal".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE,

betreffende "de toepassing van de ESR 95-norm op de Brusselse gemeenten".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).- Ik interpelleer de minister-president al jaren over de procedures die nodig zijn om de ESR 95-norm in de gemeenten te kunnen invoeren.*

We kunnen die Europese verplichting niet langer naast ons neerleggen. Hoewel ik een groot voorstander ben van budgettair evenwicht, wil ik geen al te strikte toepassing van de ESR 95-norm. Als we geen tegenvoorstel uitwerken, zal de strikte toepassing van de norm tot grote problemen leiden in de gemeenten, die in dit land goed zijn voor meer dan 50% van de openbare investeringen (wegenonderhoud, scholen, kinderopvang en zo meer).

Overheidsinvesteringen lenigen niet alleen culturele, sociale of sportieve noden. Ze spelen bovendien een enorme rol in de economische heropleving omdat ze zorgen voor economische activiteit, groei en werkgelegenheid.

Er hangt ons een ongezouten toepassing van de ESR 95-norm boven het hoofd. U stuurt weliswaar een rondzendbrief met een 'normaal' budget en een ESR 95-budget, maar uiteindelijk gaan we ongetwijfeld naar de tweede versie.

Vanaf 2014 komen er twee lezingen van de begroting: naargelang dat je tot de meerderheid of de oppositie behoort, kan de begroting dan als in evenwicht of niet in evenwicht bestempeld worden door de ene of de andere norm toe te passen. Ik begrijp dat we de ESR 95-begroting dit jaar moeten testen, maar we moeten verder gaan en het geheel bekijken.

Uw rondzendbrief bevat bijna onoverkomelijke verplichtingen. U eist bijvoorbeeld dat de investeringen niet hoger liggen dan het bedrag van de afschrijvingen, terwijl dat niet mogelijk is in een gemeentelijke begroting. Ik heb er geen probleem mee dat buitengewone investeringen gelijklopen met de afschrijvingen, als dat op langere termijn

INTERPELLATION JOINTE DE MME MAGALI PLOVIE,

concernant "l'application de la norme SEC 95 aux communes bruxelloises".

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- Depuis plusieurs années, j'interpelle le ministre-président quant à la nécessité de mettre en place des procédures en vue de l'intégration de la norme SEC 95 au niveau communal.

Je ne fais pas partie de ceux qui pensent que l'on peut ignorer les impositions européennes. Tout en étant un ardent défenseur de l'équilibre budgétaire, je ne suis pas partisan d'une application trop rigoureuse de la norme SEC 95. S'il n'y a pas - et je le dis depuis des années - une réflexion et une contre-proposition, une application stricte de cette norme peut conduire à des difficultés majeures au niveau communal.

Je n'ai jamais fait de cette question un enjeu politique. Je crois au contraire qu'il faut quitter ce jeu politique pour, enfin, tous ensemble, imaginer les moyens, non pas de contourner la norme SEC 95, mais de l'appliquer à la réalité de la comptabilité communale.

La norme SEC 95 appliquée de manière brutale, comme cela se fait au niveau des entités fédérées, pose un problème majeur, tout simplement parce que les communes de ce pays contribuent à plus de 50% des investissements publics (entretien des routes, écoles, crèches, etc.). Les Régions, au regard de l'ensemble des communes, représentent peu en termes d'investissements publics.

La nécessité d'avoir un haut volume d'investissements publics est un facteur de relance, peut-être même le meilleur. Nous voyons aujourd'hui que certaines mesures prises au niveau fédéral n'ont pas nécessairement le résultat escompté, ce qui ressort d'ailleurs d'une récente analyse publiée dans le journal L'Écho. Par contre, un haut volume d'investissements publics, incontestablement, a des retombées sur l'activité économique, sur la croissance et sur l'emploi, outre le fait que ces investissements ne sont pas fantaisistes, mais bien de nature à rencontrer des

gebeurt, niet in hetzelfde boekhoudjaar. De bouw van een school voor 6 miljoen euro zou ertoe leiden dat de boekhouding in het rood eindigt omdat de afschrijvingen beperkt blijven tot 3,7 miljoen euro.

De tweede verplichting is dat de investeringen binnen één jaar gebeuren, wat onmogelijk is, want investeringen worden over meerdere boekjaren gerealiseerd. Die verplichting zal leiden tot allerlei vormen van creatief boekhouden, met alle gebrek aan transparantie tot gevolg! Zo mogen we de ESR 95-norm niet omzeilen!

Een derde verplichting bepaalt dat de investeringen van de voorgaande jaren die toegezegd maar nog niet afgerond zijn, in de boekhouding moeten worden opgenomen.

Als er rekening gehouden wordt met vroegere toezeggingen, alles binnen de afschrijvingen moet blijven en binnen een jaar moet gebeuren, wordt de begrotingsopmaak een onmogelijke hersenbreker, want dan moeten er buitengewone begrotingen ingediend worden die niet passen in de ESR 95-norm.

De situatie van het gewest verschilt van die van de gemeenten. Ten eerste is de ESR 95-norm van toepassing op beleidsniveaus met een investeringsvolume dat niet het gros van hun activiteiten uitmaakt, terwijl dat in een gemeente wel het geval is. Het is onmogelijk de ESR 95-norm strikt toe te passen op een overheid die net heel actief investeert.

Het tweede verschil tussen gewest en gemeenten is de financieringswijze. We vragen aan de gemeenten om leningen niet als inkomsten in de boekhouding op te nemen, zoals dat op gewestelijk niveau het geval is. Het gewest wordt echter niet gefinancierd in functie van investeringen maar van thesauriebehoeften. In de gemeenten wordt elk project afzonderlijk gefinancierd. Het gaat dus om twee grondig verschillende financieringswijzen.

Het is dan ook volledig onlogisch om de gemeenten in het keurslijf van de deelstaten te wringen. Ik ben bereid om in het belang van de gemeenten deel te nemen aan een werkgroep over een minder strikte naleving van de ESR 95-norm.

Het derde grote verschil tussen gewest en

besoins culturels, sociaux, sportifs, etc.

Aujourd'hui, il semble que l'application pure et simple de la norme SEC 95 soit ce qui nous pend au nez. Vous envoyez, certes, une circulaire qui nous propose deux formes de budget : le budget "normal" et le budget SEC 95. Mais sachant que tout cela est temporaire et que le budget normal ne remplacera pas le budget SEC 95, on glissera assurément vers cette dernière version.

Dès 2014 auront lieu deux lectures budgétaires : selon que l'on soit dans la majorité ou l'opposition, on pourra juger le budget en équilibre ou en déséquilibre, s'appuyant sur l'une ou l'autre norme. L'appréciation objective s'en verra compliquée et la transparence du budget sera nulle pour le citoyen. Je comprends qu'il faille tester le budget SEC 95 cette année, mais il faut aller plus loin et réfléchir ensemble à la question dans son ensemble.

Votre circulaire comporte des obligations quasiment insurmontables si l'on ne veut pas mettre en péril l'équilibre budgétaire. Vous exigez, par exemple, que les investissements n'excèdent pas le montant des amortissements. Or, un investissement important consenti dans un budget communal ne pourra correspondre aux amortissements. Je n'ai pas de souci à voir les investissements extraordinaires évoluer en fonction des amortissements si cette contrainte est inscrite dans la durée, mais cette obligation n'a aucun sens sur un seul exercice. La construction d'une école qui coûterait 6 millions d'euros alors que les amortissements seraient plafonnés à 3,7 millions entraînerait de facto un passage dans le rouge.

La deuxième obligation est que les investissements soient réalisés dans l'année. C'est impossible ! Le taux de réalisation se mesure sur plusieurs exercices. En reprenant l'exemple de l'école, il faut un minimum de trois ans pour réaliser les investissements : pour construire une école, il faut désigner un architecte et provisionner l'ensemble des coûts engendrés par la construction, même si le solde sera payé trois ou quatre ans plus tard. L'obligation de réaliser les investissements dans l'année va donc entraîner toutes sortes de manipulations : inscrire des montants inférieurs à la réalité, procéder à des modifications budgétaires... Ce n'est pas

gemeenten is dat de ESR 95-norm in het gewest niet van toepassing is op bestaande engagementen. Als dat wel zo zou zijn, dan zou het tekort van het gewest miljarden euro's bedragen. De ESR 95-norm wordt berekend op basis van ordonnanceringen, maar voor de gemeenten wordt hij toegepast op basis van engagementen. Dat kan, maar dan moet er in de gemeenten een 'gesplitst krediet' komen dat slechts rekening houdt met wat men gedurende het komende jaar zal uitgeven, en niet met de engagementen.

Het vierde verschil is dat de gemeenten in het verleden werden aangemoedigd om een buitengewoon reservefonds aan te leggen. Als de gemeenten uit dat fonds putten in plaats van geld te lenen, gaat het paradoxaal genoeg nog slechter met hen volgens de criteria van de ESR 95-norm. De norm straft gemeenten met een reservefonds af.

Ik zou hetzelfde kunnen zeggen over de provisies: de gemeenten worden aangemoedigd om provisies aan te leggen voor risico's en lasten. Als er geld op de provisierekening gezet wordt, geldt dat volgens de ESR 95-norm als uitgave. Er kan ook niets meer van die rekening afgehaald worden.

Ik zou dus graag van u vernemen hoe het zit met de instructies over de ESR 95-norm. Wat vindt u van mijn voorstel om bij de Conferentie van Burgemeesters of bij uw diensten een versie van de ESR 95-norm voor te leggen, die aan de gemeentelijke realiteit is aangepast?

Ik zou ook willen dat we de praktijk van lagere beleidsniveaus in andere Europese landen bekijken. In Frankrijk gaat het er bijvoorbeeld anders aan toe dan bij ons.

Een strikte toepassing van de ESR 95-norm zal een grote impact hebben op het beheer van de Brusselse gemeenten.

transparent du tout ! On ne va pas contourner de cette manière la norme SEC 95 !

Troisième obligation : celle de comptabiliser les investissements des années antérieures engagés mais non finalisés, par exemple l'école qu'on a décidé de bâtir il y a un an mais qui sera construite les deux années suivantes.

Si vous prenez en compte les anciens engagements, le fait que l'on ne peut pas dépasser les amortissements et l'obligation de tout faire en un an, cela devient objectivement un casse-tête impossible à résoudre. On devra donc présenter des budgets extraordinaires qui n'entreront pas du tout dans le cadre de la norme SEC 95.

Je vais énoncer les différences entre la Région et les communes qui vont éclairer mon point de vue.

Premièrement, la norme SEC 95 s'applique aux entités publiques dont le volume des investissements ne représente pas la part essentielle de leur activité. Or, dans une commune, l'investissement constitue une part fondamentale de son action. Chaque année, il faut réasphalter des routes, refaire des trottoirs, agrandir des écoles, créer des crèches... Par conséquent, appliquer stricto sensu la norme SEC 95 à un pouvoir précisément très actif en matière d'investissements est impossible.

Deuxième différence entre Région et communes : le mode de financement. On demande aux communes de ne pas comptabiliser les emprunts en tant que recettes, car c'est comme ça que l'on procède au niveau de la Région. Mais à la Région, on ne se finance pas en fonction d'investissements, mais en fonction de besoins de trésorerie ; c'est tout à fait différent ! Dans une commune, en revanche, on se finance pour chaque projet. Le mode de financement afférent est radicalement différent.

Pour toutes les raisons que je viens de mentionner, il est totalement illogique de nous faire entrer dans le moule des entités fédérées. J'ai des idées en la matière, que je n'exposerai pas ici, mais je suis prêt à participer à un groupe de réflexion sur le respect de la norme SEC 95 de manière non brutale ; c'est tout dans l'intérêt des communes.

La troisième différence fondamentale entre la

Région et les communes est que la norme SEC 95 ne s'applique pas à la Région sur les engagements pris. Si c'était le cas, la Région serait terriblement en déficit, surtout quand on voit à combien s'élèvent ses encours : plusieurs milliards d'euros. La norme SEC-95 se calcule sur les ordonnancements. Or, pour le niveau communal, on veut l'appliquer sur base des engagements. Pourquoi pas ? Mais alors il faut créer la notion de "crédit dissocié" au niveau communal. Voilà une autre piste que je propose : ne prendre en considération que ce qu'on va dépenser dans l'année pour l'école, et non les engagements.

La quatrième différence réside dans le fait que, par le passé, les pouvoirs publics et la Région, en tant qu'organe de tutelle, ont encouragé les communes à constituer un fonds de réserve extraordinaire. Or, si les communes puisent dans ce fonds de réserve - ce qui est idéal si elles ont des capacités d'autofinancement - plutôt que de recourir à l'emprunt, la norme SEC 95 n'en est, paradoxalement, qu'aggravée !

J'ai posé la question au niveau de ma commune. Il est logique de recourir à l'emprunt pour une partie des missions, et aux fonds propres pour de "petits" investissements qui, pour une commune comme la mienne, peuvent tout de même s'élever à 300.000 euros. Puiser pareille somme dans le fonds de réserve extraordinaire aggraverait la norme SEC 95. Les fonds de réserve que nous avons constitués au niveau des communes seraient donc intouchables, sous peine d'aggraver la norme SEC 95 ! Cette situation pénalise ceux qui ont constitué des fonds de réserve, et invite les communes à se ranger du côté de la cigale plutôt que de la fourmi.

Je pourrais dire la même chose en ce qui concerne les provisions : on nous encourage à faire des provisions pour risques et charges. Lorsqu'on alimente le compte de provisions, cela équivaut à des dépenses. Or on ne peut plus aller puiser dans ce compte. Nous sommes aux antipodes de la rationalité comptable !

J'aimerais donc vous entendre, M. le ministre-président, sur la portée exacte des instructions en matière de norme SEC 95 et mes propositions pour travailler au sein de la conférence des bourgmestres ou de vos services à une technique qui rendrait cette norme compatible à la réalité des

communes.

J'aimerais aussi que l'on se penche sur les pratiques dans les collectivités locales des autres pays d'Europe. Je ne pense, par exemple, pas qu'au sein des collectivités communales françaises, on procède comme chez nous. J'aimerais pouvoir disposer d'une documentation en la matière.

Le repli vers une application stricte de la norme SEC 95 affectera grandement la gestion de nos communes.

Je serai très attentif aux réponses que vous voudrez bien apporter à ces interrogations et suggestions.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Magali Plovie *(in het Frans).- Tijdens onze laatste uitwisseling over de ESR 95-norm in april verklaarde de heer Picqué dat de uiterst veeleisende richtlijn 2011/85 tegen het eind van dit jaar moest worden omgezet in Belgisch recht. Hoe staat het inmiddels met die omzetting?*

De afgelopen maanden bleek hoezeer de verschillende beleidsniveaus problemen ondervonden om aan de sanering van de overheidsfinanciën te voldoen. Dat was zeker zo voor de Brusselse gemeenten, die hun inkomsten zien dalen en hun uitgaven zien toenemen.

Uit de laatste studie over de lokale financiën van Belfius, gebaseerd op de analyse van de begrotingen van 2013, blijkt dat de Brusselse gemeenten, in tegenstelling tot de Waalse en Vlaamse, hun investeringsprojecten met bijna 10% hebben opgetrokken in vergelijking met het vorige boekjaar. Die uitgaven houden hoofdzakelijk verband met onderwijs, huisvesting en stedenbouw. Tegelijk blijven de dotaties aan de OCMW's en politiezones toenemen, terwijl die in de andere gewesten stabiliseren.

De bijkomende druk rond de invoering van de ESR 95-norm is voor de Brusselse lokale overheden de spreekwoordelijke druppel die de emmer doet overlopen. Voorziet u in begeleidende maatregelen, zowel om de nieuwe boekhoudkundige regels te kunnen invoeren als om

Mme la présidente.- La parole est à Mme Plovie pour son interpellation jointe.

Mme Magali Plovie.- Lors de notre dernier échange sur la norme comptable SEC 95, en avril dernier, M. Picqué nous disait ceci : "Ladite directive 2011/85, très exigeante, devra être transposée en droit belge d'ici à la fin de l'année. Nous y travaillons". Où en est donc la transposition de cette directive ? L'échéance de 2015 approche à grands pas et il est temps que nous en soyons informés.

Les conclaves des derniers mois ont souligné les difficultés budgétaires des divers niveaux de pouvoir face aux exigences d'assainissement des finances publiques. Il n'en va pas autrement pour les communes, particulièrement les communes bruxelloises qui sont confrontées à la double contrainte d'une baisse importante de certaines recettes et d'une augmentation des dépenses.

La dernière étude Belfius des finances locales, fondée sur l'analyse des budgets 2013, révèle que, contrairement aux communes wallonnes et flamandes, les communes bruxelloises ont accru leurs projets d'investissements de près de 10% par rapport à l'exercice précédent. Ces dépenses se concentrent essentiellement sur l'enseignement, le logement et l'urbanisme. On voit ici les effets du boom démographique. Parallèlement, les dotations aux CPAS et aux zones de police continuent d'augmenter, alors que l'on constate une stabilisation dans les autres Régions.

de bevriezing van de overheidsuitgaven tegen te gaan?

Toen ik mijn interpellatie indiende, verscheen uw rondzendbrief in het Belgisch Staatsblad. Ze is echter niet helemaal duidelijk: is de invoering van de ESR 95-norm bedoeld om het saldo van entiteit 2 te kunnen opnemen in de Belgische overheidsfinanciën, of gaat het om de begroting van 2014?

Wat zullen de gevolgen zijn op de investeringen van de gemeenten? We mogen niet vergeten dat de toepassing van artikel 252 van de Gemeentewet een begroting in evenwicht vereist.

De Waalse minister van binnenlandse zaken stuurde in juli een rondzendbrief naar de gemeenten, waarin hij hen vraagt het gewest vanaf 1 oktober 2013 een ontwerpbegroting voor het boekjaar 2014 voor te leggen. Die begroting moet vertrekken van een nulbasis, bepaald in functie van de uitgaven van het vorige boekjaar (met een verantwoording in geval van afwijking). Daarnaast moeten de gemeenten een zesjarentraject opstellen, met een strikte beperking van de investeringsuitgaven. Indien ze dat niet doen, krijgen ze een sanctie.

Bent u ook van plan om zulke radicale begeleidende maatregelen te nemen?

Samengevoegde bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Riguelle heeft het woord.

De heer Joël Riguelle *(in het Frans).- De ESR 95-*

La contrainte supplémentaire de l'introduction de la norme SEC 95 risque bien de devenir la quadrature du cercle des pouvoirs locaux bruxellois. Avez-vous prévu des mesures d'accompagnement, tant pour l'introduction des nouvelles règles comptables que pour éviter le gel des dépenses publiques et, donc, les risques d'une privatisation éminemment dommageable à la population ?

Depuis le dépôt de mon interpellation, votre circulaire a été publiée au Moniteur belge. Elle nécessite quelques éclaircissements. La transposition de la norme SEC 95 dans la comptabilité vise-t-elle un objectif informatif permettant l'intégration du solde de l'entité 2 dans les finances publiques belges, ou va-t-elle au-delà, déjà pour les budgets 2014 ?

Quelles seront ses conséquences sur les investissements auxquels les communes pourront procéder ? Quel est l'impact d'une telle transposition combinée à l'application de l'article 252 de la loi communale, qui impose l'équilibre à l'ordinaire et à l'extraordinaire ?

En Région wallonne, des décisions relativement coercitives sont prises. Ainsi, le ministre wallon des Affaires intérieures a adressé, en juillet dernier, une circulaire aux communes leur demandant de transmettre à la Région un projet de budget pour l'exercice 2014, cela dès le 1er octobre 2013. La tutelle wallonne a décidé d'encadrer strictement les budgets des pouvoirs locaux : confection du budget sur une base zéro - sur la base des dépenses de l'exercice précédent avec justification nécessaire en cas d'écart par rapport à cette règle -, production d'une trajectoire pluriannuelle sur six années, limitation stricte des dépenses d'investissement. Ce nouveau cadre prévoit, en plus, des pénalités pour les communes qui tarderaient à transmettre leur budget, avec une retenue sur leur part de la dotation du fonds des communes.

Avez-vous envisagé des mesures aussi radicales ?

Discussion conjointe

Mme la présidente.- La parole est à M. Riguelle.

M. Joël Riguelle.- Si l'on doit reconnaître que la

norm is een nuttig instrument om begrotingsontsporingen te voorkomen, maar staat voor meer dan een boekhoudkundige hervorming alleen. De strikte toepassing van de norm dreigt niet alleen zware gevolgen te hebben voor de gemeenten, maar ook voor het gewest.

Als we de begrotingssaldi in ESR 95 uitdrukken, stellen we vast dat die saldi verslechteren. Een begroting die nu gezond is, kan minder positief of zelfs negatief uitdraaien. Sommige gemeenten die dachten dat hun begroting in evenwicht was, zullen dus begrotingsaanpassingen moeten doen en bepaalde investeringen moeten schrappen, hoe noodzakelijk die ook zijn om de bevolkingsgroei op te vangen. De situatie zal nog dramatischer zijn voor financieel kwetsbare gemeenten, die hun begrotingstekort en schuldenlast verder zullen zien toenemen.

Daarom pleit de cdH voor een globale audit van de financiën en de schuld van alle gemeenten op basis van die nieuwe boekhoudkundige norm, zodat we op de situatie kunnen vooruitlopen.

Een tweede probleem is de samenwerking en de solidariteit tussen de verschillende beleidsniveaus. Een ondoordachte invoering van de ESR 95-norm zou ongelijkheid kunnen creëren tussen grote en kleine gemeenten, tussen financieel gezonde en minder gezonde gemeenten, met name voor de verdeling van de toegestane schuldcapaciteit tussen de gemeenten, tussen de gemeenten en het gewest en tussen de gewesten en gemeenschappen.

We moeten er bovendien voor zorgen dat de gemeenten hun investeringscapaciteit niet verliezen.

In het nieuwe systeem zal de begroting van het investeringsjaar zwaar worden belast, terwijl er nadien acht of negen jaar kunnen voorbijgaan waarin geen enkele belangrijke investering meer kan worden gerealiseerd.

We moeten voorkomen dat gemeenten ertoe genoopt worden om gebouwen te verkopen en die nadien terug te huren, waardoor hun financiële capaciteit daalt.

Wij moeten ook de gelijkheid tussen de gemeenten waarborgen. Als de ESR 95-norm individueel op elke gemeente wordt toegepast, zal dat negatieve

norme SEC 95 est un outil sans doute nécessaire pour éviter des dérapages que l'on a connus récemment en Europe, cela reste tout de même plus qu'une simple réforme de technique comptable. Effectivement, sa stricte application risque d'avoir des conséquences fort lourdes pour les communes, mais probablement aussi pour la Région.

Plusieurs contraintes sont liées à cette norme. Premièrement, lorsqu’on traduit les soldes budgétaires en SEC 95, on constate une certaine détérioration de ceux-ci. Une situation saine d'un point de vue de la nouvelle comptabilité communale peut se révéler moins positive, voire carrément négative selon la norme SEC 95. Cela peut conduire à un déficit, notamment pour des communes qui étaient dans des situations financières relativement saines ou plus ou moins équilibrées.

En conséquence, certaines communes qui se pensaient en équilibre vont devoir procéder à des ajustements budgétaires imprévus, renoncer à des investissements pourtant tellement nécessaires avec l'explosion démographique qui se fait sentir tous les jours. Il va sans dire que la situation sera encore plus alarmante au sein des communes dont les finances sont davantage précarisées, qui verront leur niveau de déficit et d'endettement accru sous la loupe de cette norme.

C’est pourquoi il nous semble au cdH plus qu'indispensable de procéder à l'audit des finances et de la dette de l'ensemble des communes bruxelloises sous le nouveau régime comptable, afin d'avoir une cartographie complète des diverses situations financières communales et d'anticiper.

Je l'ai d'ailleurs suggéré, par plus tard que lundi, à votre collègue M. Vanhengel, en évoquant le nécessaire fair-play que les communes bruxelloises devront pratiquer entre elles.

Deuxièmement se pose la question de futurs modes de coopération et des mécanismes de solidarité entre entités. S'il devait être décidé dans notre Région d'appliquer la norme SEC 95 de manière assez brutale, les conséquences seraient potentiellement dramatiques pour les pouvoirs locaux et créeraient une iniquité entre grandes et petites communes, entre communes saines et

gevolgen hebben voor de investeringscapaciteit van de gemeenten en de dienstverlening aan de burgers, en zal bovendien het risico op massale privatiseringen groter worden. Nu al worden vele privérusthuizen opgekocht door financiële holdings. Dat is niet wat wij willen, ook al gaan we daarmee tegen de Bolkesteinrichtlijn in. De evaluatie van het globale evenwicht moet op gewestelijk niveau gebeuren.

Voorts is er nog de kwestie van de bijdrage van de plaatselijke besturen aan het begrotingstraject van het gewest en van heel België. De saldi uitgedrukt in ESR 95 verslechteren het beeld van de financiële gezondheid van de gemeenten. Dat kan de naleving van de begrotingstrajecten die België met Europa heeft afgesproken in het gedrang brengen. Misschien zullen er bijkomende inspanningen worden gevraagd, maar ik zie niet in hoe de gemeenten nog meer in hun middelen kunnen snijden.

Het begrotingsevenwicht van de gemeenten hangt overigens niet alleen af van de manier waarop wij de ESR 95-norm toepassen, maar vooral van een correcte financiering van de opdrachten die de gemeenten op zich nemen. Het Brussels Gewest zorgt ervoor dat de gewestelijke maatregelen geen gevolgen hebben voor de begroting van de gemeenten. Dat is evenwel niet het geval van de federale overheid. Het begrotingsevenwicht van de gemeenten wordt vandaag ondermijnd door een onderfinanciering van bepaalde opdrachten waarmee ze door de federale overheid zijn belast, met name inzake veiligheid en maatschappelijke integratie. Als wij er niet samen voor zorgen dat de gemeenten correct worden gefinancierd, zal dat voor grote problemen zorgen.

Wij moeten dringend nadenken hoe wij de kwaliteit van de gemeentelijke dienstverlening kunnen waarborgen.

communes en difficulté, notamment pour la question de la répartition des capacités d'endettement autorisées entre chaque pouvoir local, entre les communes et la Région, voire dans l'ensemble des membres de l'entité 2.

Comment garantir, demain, la capacité d'investissement des communes, et notamment des plus petites, qui réalisent à intervalle parfois décennal un investissement très important, voire plusieurs ?

Théoriquement, le budget de l'année de l'investissement serait lourdement grevé, alors qu'il peut ensuite se passer huit ou neuf ans sans qu'aucun investissement important ne puisse être réalisé.

Comment éviter que des communes se trouvent contraintes de vendre un bien pour devoir le relouer ? On l'a vu avec la tour des Finances : au bout du compte, le "sale & lease back" ne représente pas nécessairement un bénéfice... Et ce pour financer des investissements qui vont, de toute façon, entraîner la détérioration de la capacité financière des générations futures.

Comment garantir l'équité entre communes ? Si elle était appliquée individuellement à chaque commune, la norme SEC 95 aurait pour conséquence la diminution de l'enveloppe consacrée aux investissements, avec les effets dommageables qu'on imagine sur les investissements et le fonctionnement des entreprises qui font partie du circuit économique. S'y ajouterait une diminution de services au citoyen, entraînant un risque de privatisation massive. J'en veux pour exemple les homes pour personnes âgées parmi lesquels pas mal d'institutions privées sont rachetées par des holdings financiers. Ce n'est pas ce que nous souhaitons, n'en déplaise à M. Bolkestein, qui a fait pas mal de dégâts et s'en est allé ensuite.

Nous devons par conséquent nous montrer très vigilants quant aux conditions qui seront fixées pour l'application de la norme SEC 95. L'évaluation de l'équilibre global doit se faire au niveau de la Région, me semble-t-il, afin de préserver la capacité d'investissement des communes. Je rejoins les suggestions de M. Gosuin en termes de types d'engagements ou d'inscriptions budgétaires.

Se pose aussi la question de la contribution des pouvoirs locaux aux trajectoires budgétaires de Bruxelles et de la Belgique. Les soldes exprimés en SEC 95 détériorent l'image de la santé financière des communes. Cela peut avoir un impact sur le respect par la Belgique de ces trajectoires budgétaires négociées avec l'Union européenne. Des efforts de redressement supplémentaires peuvent être demandés. En cette période de crise, tailler encore davantage dans les budgets communaux me semble difficile.

Si le débat sur le système comptable des communes est loin d'être anodin, l'équilibre budgétaire des pouvoirs locaux ne dépend pas seulement de la façon dont on leur applique la norme SEC 95, mais avant tout du juste financement des missions qu'elles exercent. À cet égard, si la Région bruxelloise s'était engagée à respecter, pour les communes, le principe de neutralité budgétaire de toute politique menée au niveau régional, on doit bien constater que ce n'est pas le cas de l'État fédéral. Or, l'équilibre financier des pouvoirs locaux est aujourd'hui menacé par un sous-financement de certaines de leurs missions, notamment celles dévolues par le niveau fédéral, telles la sécurité ou l'intégration sociale. Nous devons être collectivement attentifs à ce que soit assuré le juste financement des communes, ou nous rencontrerons de grandes difficultés.

Je plaide donc pour qu'à l'instar de nos homologues flamands et wallons, nous menions dans les meilleurs délais, au niveau de la Région et en concertation avec les pouvoirs locaux, une réflexion approfondie pour mettre en place des mécanismes d'accompagnement et mobiliser les moyens nécessaires au maintien de la qualité et au développement des services rendus par nos communes.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Close heeft het woord.

De heer Philippe Close *(in het Frans).- Hoe kan het gewest de gemeenten blijven steunen?*

De gewestelijke bijdragen zijn momenteel goed voor 22,5% van de totale gemeentelijk inkomsten. Ze vormen de tweede inkomstenbron van de gemeenten en zijn goed voor meer dan 425 miljoen euro.

Mme la présidente.- La parole est à M. Close.

M. Philippe Close.- Que pouvez-vous déjà nous dire, M. le ministre-président, sur la façon dont la Région peut maintenir l'aide aux communes ?

Au niveau du mécanisme SEC 95, mes collègues ont déjà abordé tous les points que je voulais relever dans mon intervention.

Les interventions régionales représentent

Van 2006 tot 2012 nam de steun van het gewest jaarlijks gemiddeld toe met 5%.

Om te vermijden dat een strikte toepassing van de ESR 95-norm het evenwicht tussen de gemeenten zou verstoren, moeten we de gemeentegrenzen overstijgen en tot een algemeen evenwicht proberen te komen. 13 van de 19 gemeenten vertonen immers een tekort. Gemeenten die denken dat ze hun infrastructuur en investeringen zelf kunnen blijven beheren, vergissen zich.

De gemeente is een lokaal beleidsniveau dat zijn financiën beheert met inachtneming van de behoeften van zijn bevolking. Sinds zijn oprichting heeft het gewest de gemeentefinanciën altijd ondersteund en gesaneerd.

Het eerste element uit uw rondzendbrief gaat over de ESR 95-verplichting die stelt dat de investeringen de afschrijvingen niet mogen overschrijden.

Ten tweede moeten de investeringen in één jaar plaatsvinden. Het is algemeen bekend dat men in de buitengewone begrotingen volgens sommigen tot 85%, maar naar mijn mening eerder 50% à 60% vastlegt.

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).- Dat hangt af van gemeente tot gemeente.*

aujourd'hui 22,5% des recettes totales, constituant ainsi la deuxième source de revenus des communes, pour un montant de plus de 425 millions d'euros.

De 2006 à 2012, la croissance annuelle moyenne de l'intervention de la Région s'élève à 5%. Cette intervention comprend les dotations régionales, mais aussi les interventions spécifiques, les 30 millions d'euros pour la modération budgétaire (un premier geste ayant permis de repousser l'effet SEC 95 depuis de nombreuses années), les 15 millions pour le Fonds de compensation fiscale, les 10 millions d'intervention dans les déficits hospitaliers, les 20 millions pour l'augmentation barémique des salaires des agents communaux, les 17 millions pour le Plan bruxellois de prévention et de proximité, les 25 millions pour les agents contractuels subventionnés (ACS) engagés au sein des communes, etc.

Au sujet du déséquilibre entre les communes qui va naître de l'application stricte de la norme SEC 95, je pense que nous allons devoir sortir de nos frontières communales pour veiller à un équilibre général. Car plus de 13 communes sur 19 sont en déficit. Les communes qui pensent qu'elles pourront continuer à se gérer et à gérer leurs infrastructures ou leurs différents investissements de façon autonome se trompent.

La commune est une entité de proximité qui gère ses finances en tenant compte des besoins de la population. Depuis sa création, la Région s'est toujours attelée à doper les finances communales et à tenter de les assainir.

Le premier des trois points de votre circulaire concerne les investissements qui ne peuvent excéder le montant de l'amortissement. C'est l'application de la norme SEC 95 telle quelle.

Ensuite, il y a le fait que ces investissements doivent être réalisés dans l'année. Nous savons tous que les extraordinaires des communes constituent des espèces de pétitions de principe politique sur lesquelles on va jusqu'à engager 85%, selon certains, mais à mon avis plutôt 50 ou 60%.

M. Didier Gosuin.- Cela dépend des communes.

De heer Philippe Close *(in het Frans).- In uw gemeente zou het om 85% gaan, omdat u niet veel collectieve investeringen hebt.*

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).- Zal ik het even uitrekenen in verhouding tot het inwonersaantal en de middelen?*

De heer Philippe Close *(in het Frans).- Ik heb u niet onderbroken!*

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).-. Zegt u dan niet zulke dingen als u niet onderbroken wilt worden!*

De heer Philippe Close *(in het Frans).- Iedereen weet dat we onze investeringen niet in één jaar zullen financieren en dat de in de vorige jaren vastgelegde, maar nog niet volledig afbetaalde investeringen ook moeten worden verrekend in de begroting. Dat gebeurde vroeger altijd in het kader van de buitengewone begroting.*

Uit uw rondzendbrief leid ik af dat we niet volledig overschakelen op de ESR 95-norm, maar dat we naar een compromis met de huidige begrotingsnorm streven.

Toen ik nog ondervoorzitter van de MIVB was, werd er een debat gevoerd over de mogelijkheid om de financiering van de MIVB buiten de gewestbegroting te houden. We kregen toen te horen dat het parlement zijn boekje te buiten ging en dat we de MIVB wilden destabiliseren.

Om de ESR 95-norm in te voeren, zullen we creatief te werk moeten gaan, de financiën van de gemeenten saneren en naar meer solidariteit onder de gemeenten streven. Mijnheer Riguelle zei het al: als sommige gemeenten hun schulden verdoezelen, terwijl andere ze wel behoorlijk beheren, zullen de goede leerlingen de rekening van de zwakke leerlingen moeten betalen. Het Brussels Gewest zal een oogje in het zeil moeten houden.

De gemeenten moeten echter nog wat tijd krijgen om zich aan te passen. Zeker in het begin zullen we onvermijdelijk boekhoudkundige fouten maken. Ik pleit er dan ook voor dat het Brussels Gewest niet te streng is en de gemeenten vooral helpt. Ze vertegenwoordigen immers 47% van de overheidsinvesteringen.

M. Philippe Close.- Vous m'avez dit que, dans la vôtre, c'était 85%... C'est parce que vous n'avez pas beaucoup d'investissements collectifs.

M. Didier Gosuin.- Je veux bien le calculer par rapport à 30.000 habitants et par rapport aux moyens !

M. Philippe Close.- Je ne vous ai pas interrompu, M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- Il ne faut pas lancer ce genre d'affirmations si vous ne voulez pas être interrompu ! Ce ne sont pas des "pétitions de principe".

M. Philippe Close.- Au niveau de l'extraordinaire, arrêtons avec ce catalogue de principes ! Nous savons que nous ne dépenserons pas ces investissements dans l'année et que ceux des années antérieures engagés mais non finalisés doivent être comptabilisés, ce qui est d'ailleurs bien normal et ce qui se passait dans l'extraordinaire.

Pour moi, votre circulaire montre qu'on ne va pas vers une application brutale de la norme SEC 95 mais vers un compromis avec la norme habituelle, car nous entendons trouver les mécanismes pour ce faire.

Dans une autre vie, j'étais vice-président de la STIB. Je vous rappelle, dans ce cadre, les kyrielles de débats sur une possible "déconsolidation" financière de notre société de transport public. Tentant d'imaginer un mécanisme de déconsolidation, nous avions été accusés, y compris par des membres de mon propre groupe, d'outrepasser le rôle du parlement et de vouloir déstabiliser la STIB.

Pour appliquer cette norme SEC 95, nous allons devoir faire preuve d'un peu d'ingénierie, assainir nos communes, et surtout nous ouvrir à la solidarité entre communes. M. Riguelle l'a justement dit : si certains dopent artificiellement leur dette par rapport à d'autres qui la gèrent de façon saine, ces derniers vont payer le déficit des autres. La Région va devoir endosser le rôle d'arbitre et veiller au respect des mêmes règles pour tous.

Votre circulaire va dans ce sens, mais il faudrait

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Brouhon heeft het woord.

Mevrouw Sophie Brouhon *(in het Frans).- De sp.a en ikzelf zijn eerder verheugd over uw rondzendbrief en over de ESR 95-norm, omdat de gemeenten daardoor geen tekorten meer kunnen opstapelen. Daardoor zal het gewest die tekorten ook niet meer moeten bijpassen. Dat het toezicht van het gewest op de gemeenten wordt versterkt, is positief.*

Dankzij de ESR 95-norm kunnen de gemeenten die in het verleden al veel investeerden, dat blijven doen, in het tempo van hun afschrijvingen. Gemeenten die weinig investeerden in openbare infrastructuur of die vooral vlak voor de verkiezingen investeerden in plaats van gespreid over zes jaar, zullen daar nu voor worden gestraft.

De gemeenten zullen hun investeringen voortaan meer moeten groeperen met die van andere gemeenten en zullen dus op ruimere schaal moeten leren denken. Ze zullen ook de toezichthoudende overheid, namelijk het gewest, meer bij hun investeringen moeten betrekken.

Ik ben dan ook veel minder bezorgd over de ESR 95-norm dan mijn collega's die de gemeentebelangen voorop plaatsen. Ik sluit mij wel aan bij de vraag om het toezicht niet al te streng uit te oefenen.

Bereidt het gewest zich ernstig voor op zijn nieuwe rol als toezichthoudende overheid met meer bevoegdheden?

prévoir une marge d'adaptation car, même si nos services financiers veillent, nous allons sans doute, au début, faire des erreurs de comptabilité. Les premières années, je prônerais donc, plutôt qu'une tutelle offensive, une tutelle d'accompagnement budgétaire des communes dont les investissements constituent tout de même 47% des investissements publics et sont ceux qui profitent directement à la population bruxelloise.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Brouhon.

Mme Sophie Brouhon.- Votre circulaire sur la norme SEC 95 a alerté nos municipalistes.

Mon groupe et moi-même avons plutôt tendance à nous réjouir de votre circulaire et de l'avancée de cette norme, car désormais, les communes ne pourront plus se permettre d'être en déficit, même cumulé. Elles devront être en équilibre chaque année. Cela évitera que la Région doive intervenir pour compenser les déficits comptabilisés selon la norme SEC 95. La Région aura donc désormais un plus grand contrôle à exercer sur les compétences, dépenses et politiques au niveau communal. Comme vous le savez, mon groupe est plutôt partisan de ce type de tutelle.

La norme SEC 95 permet également aux communes qui ont beaucoup investi dans le passé de continuer à le faire puisque cela se fera au rythme de leurs amortissements. Cela pénalise les communes qui n'ont pas beaucoup investi dans les infrastructures publiques par le passé - ce que je ne peux que déplorer - et les communes qui avaient plutôt comme politique d'investir énormément avant les campagnes électorales communales plutôt que d'étaler les dépenses au cours de leur mandat. Cela ne me semble pas fort négatif d'un point de vue de politique publique.

Demain, les communes devront chercher à opérer avec beaucoup plus d'intercommunalité, c'est-à-dire en regroupant leurs investissements et leurs efforts, en pensant à une échelle plus large que celle de la commune et en associant davantage la Région en tant qu'organe de tutelle à la politique d'investissement dans les infrastructures communales et publiques.

Grâce à la norme SEC 95, la Région jouera un rôle de tutelle sur les communes beaucoup plus

important qu'aujourd'hui et pourra peut-être lancer une réflexion sur le partage des compétences et des politiques à mener au sein de la Région. Je m'en réjouis et suis beaucoup moins inquiète que les municipalistes quant à l'application de la norme SEC 95.

Je rejoins, cela dit, mon collège, qui vient d'exprimer son souhait d'avoir une tutelle non offensive.

La Région se prépare-t-elle sérieusement à assumer ce nouveau rôle de Région et de tutelle forte qu'il lui sera désormais possible d'exercer ?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué *(in het Frans).- Het debat over de ESR 95-norm mag ons niet van de hoofdzaak afleiden. Als het debat ertoe leidt dat de gemeenten minder speelruimte krijgen, zou men hun bestaansreden zelf wel eens in twijfel kunnen trekken.*

De samenwerking tussen de gemeenten moet opgedreven worden, maar we moeten oog blijven hebben voor de kern van de zaak: een intelligente en redelijke boekhouding.

Achter dit hele debat gaat het probleem schuil van het overleven en de goede werking van de gemeentelijke diensten. Iedereen blijkt het evenwel eens te zijn over de noodzaak van een lokaal beleidsniveau dat in Brussel overeenstemt met gemeenten, elders met districten... Het debat over de ESR 95-norm mag niet uitmonden in een debat over de bestaansreden van de plaatselijke besturen.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué.- Cette dernière intervention crée chez moi un soupçon affreux ! Ce débat sur la norme SEC 95 ne doit pas conduire à un débat détourné de son objet principal. Si la nouvelle comptabilité et l'action vigilante de la tutelle conduisaient à un débat sur la consolidation des chiffres au niveau communal et la solidarité entre les communes, je n'y verrais pas de problème. Par contre, si l'on devait en arriver à affaiblir la marche de manœuvre des pouvoirs locaux, cela discréditerait à ce point ces pouvoirs que serait posée la question de leur raison d'être.

Autant je reste un régionaliste convaincu et je pense qu'il faut pousser très loin la collaboration entre les communes, autant je pense que nous ne devons pas nous détourner de l'objet principal - une présentation comptable intelligente et raisonnable - et confondre le débat sur cette dernière avec celui sur le rôle des communes et leur capacité d'action.

Derrière cette discussion et des questions telles que le maintien de l'enveloppe de 30 millions permettant de venir au secours des communes pour la résorption de leur déficit, il y a la question de la survie et du bon fonctionnement des services communaux. Le ministre-président en est conscient : le propos peut vite déraper vers la critique récurrente de l'existence même des pouvoirs locaux. Or, partout où j'ai entendu évoquer la question des échelles de gouvernance, tout le monde approuve l'existence d'une échelle de gouvernance de proximité, qui correspond, ici, à des communes, ailleurs à des mairies, des

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Het debat over de ESR 95-norm is veel ouder dan de rondzendbrief van augustus. Omdat Europa met sancties dreigt wegens te hoge tekorten op de begroting, moet België kunnen bewijzen dat alle beleidsniveaus financieel gezond zijn.*

De verdeelsleutel voor entiteit 2 (de drie gewesten, de gemeenschappen en de plaatselijke besturen) was erg nadelig voor het Brussels Gewest, want 20% van het totale tekort van de plaatselijke besturen was ten laste van het gewest. Volgens de recentste cijfers is dat percentage gezakt tot 6 of 7%, wat al realistischer is.

We moeten roeien met de riemen die we hebben. De cijfers van het Federaal Planbureau of de Nationale Bank van België helpen ons helaas niet om de zaken objectief voor te stellen.

Of we het nu leuk vinden of niet, we zullen de ESR 95-norm moeten toepassen en het Brussels Gewest zal jaarlijkse streefcijfers moeten naleven.

Sommige politici menen dat we dankzij de ESR 95-norm spaarzamer met het overheidsgeld zullen omspringen. Ik vind dat het beleid van de Europese Commissie nadelige gevolgen heeft omdat het voor de overheid veel moeilijker wordt om te investeren. We merken dat al enkele jaren. Steeds vaker moeten we alternatieve oplossingen bedenken, in de hoop dat ze niet moeten worden verrekend in de begroting en dat ze de schuldenlast van het Brussels Gewest niet doen toenemen.

In 2013 zal het Brussels Gewest de bijdrage die van entiteit 2 (het Brussels Gewest en de gemeenten) wordt verwacht, volledig voor zijn rekening nemen. We zitten toch allemaal in hetzelfde schuitje.

De invoering van de ESR 95-norm wordt een lastige klus, al was het maar op het gebied van de planning, omdat alle Belgische beleidsniveaus hun districts...

Ce débat sur la norme SEC 95 ne peut être détourné au bénéfice d'un procès sur l'existence des pouvoirs locaux.

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le débat sur la norme SEC 95 n'est pas né de la circulaire envoyée au mois d'août dernier. La Belgique étant sous le coup d'une procédure pour déficits excessifs entamée par la Commission européenne, elle doit justifier, à différents moments, l'état de santé financière de l'ensemble de ses entités.

Initialement, pour l'entité 2 (les trois Régions, les Communautés et les pouvoirs locaux), la clé de répartition entre la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Région wallonne était très défavorable à Bruxelles : 20% du déficit global estimé des pouvoirs locaux était à charge de notre Région. Selon des chiffres enfin disponibles, nous sommes aujourd'hui redescendus à 6 ou 7%, ce qui correspond davantage à la réalité.

À l'heure actuelle, nous consolidons les choses à l'aide des outils dont nous disposons, comme le Bureau fédéral du Plan ou la Banque nationale de Belgique (BNB), qui, si l'on ne peut les accuser de négligence, proposent des chiffres qui n'aident pas à objectiver les choses.

Comme je l'ai dit à la Conférence des bourgmestres il y a quelques mois, qu'on le veuille ou non, la norme SEC 95 va trouver application dans la manière dont nous allons consolider l'ensemble des entités et un chiffre pour Bruxelles sera déterminé annuellement.

Certains pensent que la norme SEC 95 impose une gestion plus rigoureuse. Pour moi, la politique menée par la Commission européenne en la matière a des effets pervers car elle complique grandement l'investissement public direct, sur fonds publics. Nous le vivons au niveau des entités - États, Régions... - depuis un certain nombre d'années. Nous sommes obligés de trouver des mécanismes alternatifs au sein d'entités qu'il nous faut créer en espérant qu'elles ne soient pas consolidées dans les comptes et

begroting rond moeten hebben voordat de bijhorende assemblees ze kunnen goedkeuren.

De Europese Commissie zal het Brusselse ontwerp van begroting onder de loep nemen. We zullen die niet aan het parlement kunnen voorleggen voordat de Belgische staat het fiat van Europa heeft gekregen voor de begrotingen van alle beleidsniveaus.

De deadlines zijn erg strak. Naar verluidt moet het begrotingswerk tegen 1 oktober rond zijn. De plaatselijke besturen beschikken op dat moment echter vaak nog niet over alle cijfers die ze nodig hebben. De federale overheid zal de plaatselijke besturen de cijfers op tijd moeten bezorgen.

De wet betreffende de gemeentelijke boekhouding wordt niet gewijzigd, maar de gegevens worden wel volgens de ESR 95-norm uitgedrukt. De begroting van een gemeente is veel meer dan een reeks naakte cijfers. Het is een document waarin de financiën en de politieke keuzes van het gemeentebestuur tot uiting komen.

De gemeenten zullen bij het opstellen van hun begroting meer rekening moeten houden met de gevolgen van de ESR 95-norm. We hebben al overleg met de gemeenten georganiseerd en willen dat voortzetten.

We willen geen dwingend systeem als in Wallonië, waar de dotatie aan de gemeenten is verminderd. Ik begrijp ook niet wat het nut is van zo'n systeem: de tekorten zijn uiteindelijk toch ten laste van de volledige entiteit.

Volgens mij is iedereen ervan overtuigd dat de gemeenten en het Brussels Gewest één lijn moeten trekken.

Het is niet de bedoeling om lasten naar elkaar door te schuiven. Onder het leiderschap van de heer Picqué heeft het Brussels Gewest al erg veel inspanningen geleverd opdat de gemeenten financieel het hoofd boven water konden houden. Het is echter ook logisch dat, als het Brussels Gewest de gemeenten financieel steunt, het ook de problemen onder controle wil krijgen.

We zullen de zaken anders moeten aanpakken, want door de ESR 95-norm zullen tekorten gevolgen hebben voor de hele entiteit 2. Het

puissent vivre leur vie indépendamment sans grever le déficit à charge de la Région.

Aujourd'hui, nous devons appliquer la norme SEC 95.

Pour 2013, le montant imputé à la partie bruxelloise de l'entité 2 (Région et communes) sera pris en charge par la Région. De toute façon, c'est la même maison.

La mise en pratique de la nouvelle procédure selon la norme SEC 95 est problématique, ne fût-ce qu'au niveau temporel, puisque, pour permettre à la Belgique de déposer son bulletin à la Commission européenne, toutes les entités du pays doivent arrêter leurs budgets avant même qu'ils soient votés par les assemblées.

La Commission va analyser le projet de budget régional. Nous ne pouvons pas vous le présenter tant que la Belgique n'a pas reçu le feu vert quant à l'ensemble des finances et des budgets des entités.

Les délais seront également difficiles à tenir. Le 1er octobre a été évoqué. Or, les pouvoirs locaux ne disposent pas nécessairement de tous les chiffres demandés, notamment ceux qui viennent du niveau fédéral. Le niveau fédéral devra remplir ses obligations vis-à-vis des pouvoirs locaux et transmettre les données et estimations de recettes en temps et en heure.

Un système nouveau doit se mettre en place. La loi sur la comptabilité communale ne sera pas modifiée, mais la lecture des données se fera selon la norme SEC 95. Les budgets communaux actuels ont du sens, donnent une lisibilité financière et politique au travail des pouvoirs locaux. Car un budget, ce n'est pas que des chiffres, c'est aussi une volonté politique.

Il va falloir développer l'outil SEC 95 et amener les communes à mieux élaborer leur budget en fonction des effets de cette norme. Des réunions sont déjà organisées avec les communes et nous comptons poursuivre dans ce sens.

L'idée n'est pas de faire comme en Wallonie et d'utiliser un système coercitif qui amène une diminution de la dotation aux communes. Je ne comprends d'ailleurs pas l'intérêt de ce système,

Brussels Gewest en de gemeenten zullen meer moeten samenwerken. We willen het administratieve toezicht niet strakker maken, maar naar meer solidariteit streven.

Aan de omzetting van de richtlijn wordt gewerkt. De regering heeft de wijziging van de Gemeentewet afgelopen week in derde lezing besproken. Het ontwerp wordt hopelijk binnenkort aan het parlement voorgelegd. Met de ordonnantie wordt ook de omzetting van de Europese richtlijn geregeld.

Zonder rekening te houden met schommelingen die zich onder meer in verkiezingsjaren voordoen, wordt in Brussel gemiddeld 52% van de begrote uitgaven werkelijk uitgevoerd. Er is dus nog werk aan de winkel. Middelen die zijn begroot, moeten ook echt worden gebruikt.

Om de gewestelijke bijdrage van 2013 te bepalen, hebben we ons op de rekeningen van 2011 gebaseerd. In dat jaar hadden alle gemeenten met een openbaar ziekenhuis echter geld begroot om de tekorten van die ziekenhuizen op te vangen. Het ging om schulden die gedurende vier of vijf jaren waren opgestapeld en in een keer moesten worden afgelost. Als gevolg van de ESR 95-norm moest die uitgave in de begroting worden geboekt, al stemde dat niet overeen met de reële situatie.

In de toekomst zullen we met dergelijke gevallen rekening moeten houden. Ook zullen we nieuwe methoden moeten ontwikkelen om de begroting op te stellen. Zo kunnen uitgaven misschien over meerdere begrotingsjaren worden gespreid.

Het Brussels Gewest en de gemeenten zullen alleszins moeten samenwerken. Er komt een werkvergadering over het onderwerp.

car, s'il crée un déficit, celui-ci sera quoi qu'il en soit à charge de l'entité.

Entre responsables locaux et régionaux, je ne pense pas qu'il y ait une différence d'appréciation quant à la nécessité que les communes et la Région travaillent dans une même optique.

L'idée n'est pas de faire des transferts de charge. Comme l'a rappelé M. Close, la Région, sous l'impulsion de M. Picqué, a fait énormément pour maintenir les communes à flot, avec une panoplie d'aides. Et en toute logique, lorsqu'on octroie de l'aide, on veut contrôler et objectiver les problèmes, pas être comptable des déficits.

Comme je l'ai dit à la Conférence des bourgmestres, il va probablement falloir envisager ces questions différemment, dans la mesure où les déficits auront un impact sur l'ensemble de l'entité 2. Qu'on le veuille ou non, cela nécessitera une autre approche dans l'élaboration des budgets, et Région et communes seront amenées à instaurer un dialogue un peu plus construit que précédemment. L'idée n'est pas de créer une tutelle supplémentaire, mais une solidarité par rapport à ces questions de déficit.

La transposition est en cours, et la modification de la loi communale a fait l'objet d'une troisième lecture au gouvernement la semaine passée. Le texte prochainement soumis au parlement, sera, je l'espère, voté avant le mois de janvier. La transposition fera partie de ce projet d'ordonnance.

Sans tenir compte des variations comme le regain qui a lieu typiquement l'année électorale (encore plus en Flandre qu'à Bruxelles d'ailleurs), le taux moyen de réalisation bruxellois est de 52%. Cela signifie qu'il y a du travail. Il faut que ce qui est inscrit corresponde réellement - sauf accident - à ce qui sera dépensé dans l'année budgétaire en cours. Il y a un travail à réaliser pour diminuer l'effet SEC 95 dans les budgets, dans l'intérêt de tout le monde.

Pour vous donner un exemple, pour établir le montant de l'intervention régionale pour 2013, on s'est basé sur les comptes de 2011. Or, en 2011, les communes hospitalières avaient toutes inscrit la prise en charge du déficit des hôpitaux. Cette inscription s'est faite en une fois, alors qu'il s'agissait du déficit cumulé de quatre ou cinq

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).- De gewestelijke steun aan de gemeenten bedraagt gemiddeld 22%. Er heerst solidariteit. De gemeenten worden goed beheerd. Het debat rond de ESR 95-norm mag dus geen voorwendsel zijn om alles in twijfel te trekken.*

In bepaalde gemeenten wordt elke euro zorgvuldig uitgegeven. Dat is wellicht niet zo in de grote gemeenten, noch op gewestelijk niveau. Het gewest heeft trouwens wat meer ademruimte dan de gemeenten. In de meeste gemeenten is de situatie onder controle, maar dat betekent niet dat we de dingen niet kunnen verbeteren.

Men beweert dat een buitengewone begroting een frequent verschijnsel is. Welnu, ik ben al 35 jaar actief in de gemeentepolitiek en heb nog nooit een buitengewone begroting opgesteld. Als blijkt dat bepaalde gemeenten 50% van de investeringen in hun begroting inschrijven om kiezers te verleiden, moet daartegen worden opgetreden. Als er in mijn gemeente een investering wordt gepland, wordt die ook uitgevoerd. Een investering is immers een politiek engagement dat binnen de gemeenteraad wordt aangegaan.

Het kan uiteraard gebeuren dat een gemeente een bepaalde investering niet uitvoert omdat er zich een betere gelegenheid voordoet of omdat ze de

années. L'effet SEC 95 a joué pleinement alors que cette inscription ne correspondait pas à la réalité comptable en termes de flux, d'argent dépensé.

Il faudra tenir compte de ces éléments dans le futur afin de limiter les effets de l'application de la norme SEC 95.

Il faudra également développer de nouveaux outils pour mieux appréhender la réalité budgétaire. Par exemple, on pourrait travailler sur plusieurs exercices budgétaires précédents afin de dégager des moyennes.

Tout sera en tout cas mis en place dans un esprit de dialogue entre la Région et les communes. Une réunion de travail sera organisée, ici ou au sein de la Conférence des bourgmestres.

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- La solidarité existe pleinement et je m'en réjouis. Si, en moyenne, il y a 22% d'intervention, dans certaines communes c'est beaucoup plus, dans d'autres, beaucoup moins, et cela me semble tout à fait normal. La solidarité existe et les communes bruxelloises sont bien gérées. Ce débat autour de la norme SEC 95 ne doit donc pas fournir le prétexte pour tout remettre en jeu et tout réécrire.

Dans certaines communes, quand un euro tombe sur le tapis, on se dépêche pour le ramasser pour qu'il soit bien dépensé. Je ne crois pas que cela soit comme ça dans les grandes entités, ni même à la Région. J'ai une expérience régionale et je peux vous dire qu'il y a encore des marges de manœuvre qu'il n'y a plus dans les communes. De plus, il est rare, dans les communes, d'avoir des situations qui ne soient pas sous contrôle. Cela ne veut pas dire qu'il ne faut pas améliorer les choses.

Je voudrais également répliquer sur la question de l'extraordinaire. J'entends ici que l'extraordinaire est une pratique logique, une pétition de principe. Pour ma part, cela fait 35 ans que je participe à la vie communale, et je n'ai jamais fait un budget extraordinaire. Si c'est chose courante ailleurs, je demande à la tutelle d'agir, car on ne fait pas d'un budget un acte électoral ou une promesse insensée. S'il s'avérait que certaines communes

nodige subsidies of vergunningen niet krijgt. De vooropgestelde investeringen kunnen nooit voor 100% worden uitgevoerd, maar 50% vind ik wel erg weinig.

U stemt impliciet in met het voorstel van de werkgroep. Ik sta tot uw beschikking om u te helpen het wettelijk verplichte begrotingsevenwicht na te komen.

De Brusselaars geven het goede voorbeeld, want met 10% van de bevolking vertegenwoordigen ze slechts 6% van het deficit. Uw cijfers duiden erop dat de Brusselse gemeenten vrij goed worden beheerd. Wat het toezicht op de gemeenten betreft, heeft het gewest altijd opmerkelijk goed gepresteerd.

Er bestaat echter een groot verschil tussen de verschillende beleidsniveaus. Gemeenten werken hoofdzakelijk met rekeningen. Het gewest heeft daarentegen nog maar pas de balans van de rekeningen van 2008 ontvangen! Op gewestelijk niveau zijn de rekeningen dan ook geen referentie, terwijl de gemeenten zes maanden na het boekjaar al weten wat de ESR 95-norm is.

De situatie van de rekeningen 2012 van alle gemeenten zou normaal gezien bekend moeten zijn. Als dat niet zo is, betekent dat dat bepaalde gemeenten de wettelijke voorschriften naast zich neerleggen. In dat geval moet u streng ingrijpen. Om een correct beeld van 2012 te krijgen, moet u in het bezit zijn van de 19 gemeenterekeningen en 19 OCMW-rekeningen. Alleen dan kunnen we weten waar we staan ten opzichte van de ESR 95-norm.

De gemeenten willen de rekening graag als referentie behouden.

Ik ben ervan overtuigd dat er zich op federaal niveau een koehandel heeft voorgedaan. Er bestond een geschil over een bedrag van 400 miljoen euro. Op verzoek van een minister heeft de Nationale Bank het tekort van het boekjaar 2012 geraamd, dat als bij toeval overeenstemde met het geschil rond de fantoombevoegdheden.

We kunnen niet meer terug. We moeten niet alleen de ESR 95-norm toepassen, maar ook nog een inspanning van 393 miljoen euro leveren. We zullen daarop terugkomen tijdens de bespreking

inscrivent 50% dans leur budget pour séduire un électorat, il faudrait corriger ces pratiques. Dans ma commune, quand un investissement est prévu, il est réalisé. Cela va de soi car un investissement est un engagement politique qui est pris au Conseil communal. Ne pas le tenir, c'est bafouer le principe même de ce Conseil.

Maintenant, il est évident qu'une commune peut se voir contrainte de ne pas réaliser un investissement précis parce qu'elle a rencontré une meilleure opportunité ou un problème d'obtention de subvention, de permis d'urbanisme... Atteindre les 100% de réalisation des investissements prévus n'est évidemment pas possible, mais 50%, cela me paraît quand même curieux.

Je note qu'implicitement, vous acceptez cette proposition de groupe de travail. Je reste à votre disposition dans ce cadre, non pour faire un jeu politique, mais pour essayer de rencontrer la légitime obligation qu'est l'équilibre budgétaire.

Les Bruxellois donnent le bon exemple, puisque, selon vos termes, nous représentons 6% du déficit pour 10% de la population. Si je me base sur vos chiffres, en comptant par tête d'habitant, les communes bruxelloises sont plutôt bien gérées. En matière de surveillance et de contrôle des communes, la Région de Bruxelles-Capitale a toujours été remarquable.

Je me permets cependant de vous inviter à vous renseigner sur la manière dont les collectivités locales étrangères travaillent. Pourtant très au fait de ce thème, je ne vois pas ce genre de débat naître en Allemagne ou en France.

Enfin, il existe une grande différence entre les niveaux de pouvoir. Les communes travaillent essentiellement sur des comptes. Il y a, certes, un budget, mais il y a surtout des comptes. À la Région, nous venons seulement d'obtenir l'état des comptes de 2008 ! Les comptes ne peuvent évidemment pas servir de référence à ce niveau-là, alors qu'au sein des communes, dans les six mois qui suivent l'exercice, on sait directement ce qu'est la norme SEC 95.

Puisque nous sommes partis sur une application de la norme qui n'est pas aussi stricte,

Vous devriez normalement connaître la situation

van de begroting 2014.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- We zullen de toepassing van de ESR 95-norm samen met de gemeenten uitproberen en op basis daarvan de procedure voor het opstellen van de begrotingen van volgend jaar*

des comptes 2012 de toutes les communes. Si cela n'était pas le cas, cela voudrait dire que certaines communes n'adoptent pas leurs comptes, ne respectent pas le prescrit légal. Vous devriez alors sévir et forcer les responsables communaux à adopter leurs budgets et leurs comptes en temps et heure. Logiquement vous devriez avoir connaissance des 19 comptes communaux ainsi que des 19 comptes des CPAS pour disposer d'une vision exacte de l'année 2012. Cela nous permettrait de nous situer par rapport à la norme SEC 95.

Les communes souhaitent que le référent soit le compte.

Je suis intimement convaincu qu'un marchandage a eu lieu à l'échelon fédéral. Il existait un litige sur un montant de 400 millions d'euros. À la demande d'un ministre, la Banque nationale a évalué le déficit de l'exercice 2012, lequel correspondait, comme par hasard, au litige sur les compétences usurpées. Le montant dont question n'est pas valable scientifiquement et sa répartition au niveau de la Région bruxelloise était fantaisiste.

Nous avons mis le doigt dans un engrenage. En plus d'appliquer la norme SEC 95, il nous est demandé de produire un effort de 393 millions d'euros. Nous y reviendrons lors des discussions sur le budget 2014.

Je récapitule : des éléments peuvent être améliorés, mais les communes bruxelloises sont bien gérées. Des pistes existent pour que le respect de la norme SEC 95 se fasse de manière intelligente, selon d'autres modalités que la rigueur imposée par l'adaptation sans souplesse de la norme SEC 95 ou même celles prévues dans la circulaire. Car cette dernière montrera que les dix-neuf communes sont, selon ladite norme, en déficit, alors qu'une telle affirmation ne repose sur aucun argument économique ou financier tangible.

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Dans cet esprit-là, nous allons faire l'exercice avec les communes et voir les résultats en pratique. Pour l'année prochaine, cela nous permettra d'améliorer les processus d'élaboration des budgets.

verbeteren.

U hebt gelijk: het zijn de rekeningen die de werkelijkheid weerspiegelen. De ESR 95-norm dwingt ons om de realiteit van de begrotingen en die van de rekeningen zo dicht mogelijk bij elkaar te brengen.

We moeten het beheer van de gemeentelijke financiën op een nieuwe leest schoeien.

Vous avez raison : la vérité, ce sont les comptes, sauf que le processus imposé par la norme SEC 95 nous impose cette vérité au niveau des budgets. Nous devons donc essayer de rapprocher la réalité des budgets de la réalité des comptes. C'est cela l'impact de la norme SEC 95.

Je citerai, pour conclure, les recommandations de la Cour des comptes française pour les finances locales. Dans le but "d'améliorer, de redresser les finances publiques du programme de stabilité de la France", la piste est de "décliner les règles ainsi posées dans un pack de gouvernance des finances locales". C'est dans cet esprit-là que nous devrons travailler. Et nous sommes attentifs à ce qui se passe ailleurs pour adopter cette nouvelle forme de gouvernance en matière de finances.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie *(in het Frans).- De gemeenten vervullen een belangrijke rol. Wij moeten voorkomen dat de toepassing van de ESR 95-norm de openbare dienstverlening in het gedrang brengt en de huidige privatiseringstendens verder versterkt.*

De heer Riguelle heeft gelijk wanneer hij zegt dat we overleg moeten plegen met alle gemeentelijke verantwoordelijken, en niet alleen met de burgemeesters, en dat we begeleidingsmaatregelen moeten uitwerken om ervoor te zorgen dat de norm zo gunstig mogelijk wordt toegepast voor elke gemeente.

Het voorbeeld van de gemeenten met een ziekenhuis bewijst dat alle beleidsniveaus hun werking moeten verbeteren. Zo moeten het gewest en de gemeenten hun beleidsmaatregelen beter op elkaar afstemmen.

Een beter beheer van de gemeentefinanciën gebeurt overigens niet alleen via de ESR 95, maar ook via de driejarenplannen waarover ik u straks zal interpelleren.

Overleg tussen de gemeenten en het gewest en solidariteit tussen de gemeenten onderling lijken mij de twee sleutelelementen in dit dossier.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.- Le débat sur ces règles dégage l'importance du rôle des communes et le risque accru de privatisation de services fondamentaux pour la population. Alors qu'on s'inscrit dans un mouvement de privatisation déjà important pèse sur des structures comme les crèches un risque supplémentaire en la matière.

Je rejoins les propos de M. Joël Riguelle concernant la concertation avec l'ensemble des autorités communales - pas uniquement les bourgmestres - et la possibilité d'un accompagnement des communes pour que chacun puisse bénéficier d'une application la plus favorable possible de cette norme.

L'exemple que vous nous avez donné des communes hospitalières montre bien que tous les niveaux de pouvoir doivent tenter d'améliorer leur fonctionnement. Les politiques menées doivent être mieux concertées entre les communes et la Région afin que l'application de la norme SEC 95 se fasse au mieux. Ce processus de meilleure gestion des finances communales ne se fait pas uniquement dans le cadre de l'application de cette norme, mais également par le biais des plans triennaux sur lesquels je vous interpellerai tout à l'heure.

La possibilité pour la Région et les communes de travailler de manière concertée et la solidarité intercommunale sont deux pistes permettant de

- De incidenten zijn gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JOËL RIGUELLE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de heffingen op de gsm-antennes".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Riguelle heeft het woord.

De heer Joël Riguelle *(in het Frans).- Op 5 september viel de uitspraak in een beroep dat de gemeente Oudergem had aangespannen tegen Belgacom omdat het bedrijf weigerde een gemeentelijke belasting te betalen op antennes die elektromagnetische straling uitzenden tussen 10 MHz en 10 GHz. Het hof van beroep van Brussel gaf Belgacom gelijk en vernietigde daarmee de heffing van de gemeente op gsm-masten.*

Oudergem loopt op die manier in 2013 350.000 euro aan inkomsten mis. Het zal wellicht niet bij dat ene geval blijven, want nog vijftien andere gemeenten beschikken over soortgelijke reglementen. In totaal zouden zij er 25 miljoen euro bij inschieten en sommigen spreken zelfs over 60 miljoen.

De gemeentelijke reglementen zijn wel niet helemaal identiek en de argumenten die het hof van beroep overtuigd hebben, zijn erg technisch. Het staat dus niet vast dat deze uitspraak ook als precedent zal gelden voor andere gemeenten. Dat de heffing als dusdanig legaal is, wordt alvast niet in twijfel getrokken.

Zowel de Raad van State als het Grondwettelijk Hof en het Hof van Justitie van de Europese Unie

nous en sortir.

- Les incidents sont clos.

INTERPELLATION DE M. JOËL RIGUELLE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les taxes appliquées aux antennes GSM".

Mme la présidente.- La parole est à M. Riguelle.

M. Joël Riguelle.- Le 5 septembre dernier, dans le cadre du recours introduit par la commune d'Auderghem contre Belgacom relatif au non-paiement d'une taxe communale portant sur les antennes émettant des ondes électromagnétiques entre 10MHz et 10 GHz, la Cour d'appel de Bruxelles a tranché en faveur de l'opérateur, annulant du même fait les taxes levées par la commune en matière d'infrastructures GSM.

Cette décision porte un coup dur aux finances de la commune d'Auderghem, le manque à gagner s'élevant pour le seul exercice budgétaire 2013 à 350.000 euros. Le cas risque de ne pas être unique, puisque quinze autres communes ont adopté des règlements similaires relatifs aux pylônes et relais situés sur des stations de base pour téléphonie mobile.

Des taxes qu'elles n'ont encore jamais perçues, les opérateurs les ayant toujours contestées, et qui représentent des manques accumulés colossaux pour certaines d'entre elles. Vous nous l'aviez encore confirmé en mars dernier lors d'une réponse à une de mes questions sur le sujet : si l'on parlait à l'époque de près de 25 millions d'euros, j'ai entendu depuis lors des chiffres s'élevant jusqu'à 60 millions. C'est trop !

hebben in het verleden bevestigd dat de gemeenten fiscaal autonoom zijn en belastingen mogen heffen op bepaalde telecommunicatie-infrastructuur.

Heeft het gewest, dat toeziet op de plaatselijke financiën, de verschillende gemeentelijke reglementen geanalyseerd om na te gaan of het geval van Oudergem een geïsoleerd geval is? Ik vrees van niet.

Overweegt het gewest maatregelen om de gemeenten te steunen in hun geschil met de operatoren? De operatoren stellen wel allerlei eisen, maar hun belastingen willen ze blijkbaar niet betalen!

Zou het niet veel efficiënter zijn om één gewestelijke heffing in te voeren, die het gewest dan zou doorstorten aan de gemeenten?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).- De telecomsector is een bijzonder machtige economische sector waarop de overheid maar*

Vu de la diversité des règlements-taxes communaux adoptés en la matière et le degré de technicité des arguments retenus par la Cour d'appel, il n'est pas dit que ce cas précis fasse jurisprudence de façon systématique, mais le contraire est également vrai. En effet, la légalité de la taxe n'a pas été mise en cause en tant que telle.

Tant le Conseil d'état que la Cour constitutionnelle et celle des Communautés européennes ont, par le passé, estimé que les communes, conformément à l'autonomie fiscale qui leur est garantie par la Constitution, disposent du droit de percevoir des taxes sur certaines infrastructures de télécommunication. Le principe de la taxabilité des infrastructures de mobilophonie ne serait donc pas remis en cause.

Dans ce contexte, je me permets de vous demander si, en vertu de la tutelle exercée par notre Région sur les finances locales, une évaluation des différentes réglementations communales adoptées a été menée afin de nous assurer que le cas demeurera isolé. Je crains hélas que ce ne sera pas le cas.

Ensuite, de manière plus générale, des mesures sont-elles étudiées au niveau de la Région pour appuyer les communes faisant face à la résistance des opérateurs ? On a beaucoup parlé de faciliter le travail de la 4G, mais si les opérateurs ne paient pas leurs taxes, nous ne nous y retrouvons pas totalement !

Au vu des difficultés que recouvrent l'adoption et la mise en exécution de ces divers règlements-taxes communales, ne serait-il pas plus efficace et rationnel, comme je l'ai déjà suggéré dans une interpellation, de procéder à l'adoption d'une taxe unique régionale en la matière avec une rétribution vers les communes, ou, à tout le moins, de travailler ensemble pour éviter que ces millions nous échappent ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- Je remercie M. Riguelle d'avoir évoqué le cas que je connais. Je ne m'étendrai pas dessus. Le problème fondamental

weinig vat heeft en die feodale voorrechten geniet. Zo betalen de telecomoperatoren geen belastingen onder het voorwendsel dat ze een openbare dienst verlenen.

Telecommunicatie is belangrijk in ons leven, maar dat geldt evenzeer voor water, brood, geneesmiddelen enzovoort. Dat wil niet zeggen dat het automatisch om openbare diensten gaat.

De kern van het probleem is de rechtsonzekerheid in dit land. Wij kunnen niet veel invloed op de magistratuur uitoefenen, terwijl het tergend is dat de vonnissen zo sterk verschillen van het ene gewest tot het andere of van de ene rechtbank tot de andere.

Waalse rechters hebben zich in het voordeel van de gemeenten uitgesproken op basis van prejudiciële vragen aan het Grondwettelijk Hof of het Hof van Justitie van de Europese Unie, maar dat heeft een rechter in Brussel niet verhinderd om te oordelen, op basis van een federaal besluit van 1994, dat mobiele telefonie een openbare dienstverlening is die door geen enkele gemeentelijke heffing mag worden belemmerd.

Sommigen zien heil in een gewestelijke belasting, maar een dergelijke oplossing biedt geen antwoord op de vraag of mobiele telefonie al dan niet als een openbare dienst moet worden beschouwd. Ik vind van niet!

Wij zouden de federale overheid moeten vragen om meer duidelijkheid te scheppen. In 1994, ten tijde van de eerste gsm's, zaten we misschien nog in een logica van openbare dienstverlening, maar vandaag is dat zeker niet meer het geval. Er woedt een ware oorlog tussen grote buitenlandse telecombedrijven. Zelfs Belgacom zal misschien ooit aan een Chinese groep worden verkocht.

Wij moeten de regering een duidelijk politiek signaal geven om de zaken te veranderen. Er is geen reden om de telecomoperatoren een voordeel toe te kennen, dat de andere economische operatoren niet krijgen. Mobiele telefonie is een economische activiteit zoals een andere.

De oplossing ligt niet bij de rechters. De gemeente Oudergem zal in beroep gaan tegen het vonnis. Dat niet doen, is erkennen dat het vonnis gegrond is, dat mobiele telefonie een openbare dienst is en dat

de ce dossier, c'est qu'il y a un secteur économique puissant, dont on ne parvient pas à contrôler avec exactitude les prix, de telle façon que même le ministre en charge est obligé de faire des études comparatives et de participer à des "sit-in" de consommateurs pour faire pression sur ce monde économique. Ce secteur économique bénéficie d'un privilège féodal : il ne paye pas d'impôts, sous prétexte qu'il fait partie du service public.

Je ne dis pas que les télécommunications ne sont pas importantes dans ma vie. Mais le pain aussi, et l'eau, et avoir une pharmacie près de chez moi... Est-ce que, pour autant, ce sont des services publics ? Le problème fondamental réside dans l'insécurité juridique qui existe dans ce pays.

Je sais que nous n'avons pas beaucoup de possibilités de peser sur la magistrature, mais il est ahurissant de voir, d'une Région à l'autre, de tribunaux en tribunaux, des jugements qui sont complètement à l'opposé. De fait, nos amis wallons ont raison de dire qu'une série de jugements sont favorables aux communes. Ils se basent sur des questions préjudicielles posées à la Cour constitutionnelle ou à la Cour européenne de justice.

Pourtant, cela n'a pas empêché pas un juge, à Bruxelles, d'estimer que, sur la base d'un arrêté de 1994 émanant du niveau fédéral, la mobilophonie était de service public. Et, citant toujours de mémoire, il continuait ainsi : puisque c’est de service public, aucune taxe communale ne peut entraver le bon service public rendu par la mobilophonie.

D'aucuns affirment qu'il suffit de mettre en place une taxe régionale : cela n'enlève pas l'obstacle fondamental de savoir si cela dépend ou non du service public ! Pour moi, la réponse est non !

Dès lors, l'attitude politique à avoir serait de demander au niveau fédéral de clarifier les choses. On pouvait peut-être penser, en 1994, alors qu'apparaissaient seulement les premiers téléphones portables, que l'on resterait éternellement dans une logique de service public.

Aujourd'hui, ce n'est plus le cas. Il suffit de voir la guerre que se livrent ces grands groupes étrangers. Même Belgacom sera peut-être revendu aux Chinois dans dix ans, parce que l'État belge aura

daarop geen enkele gemeentelijke belasting mag worden geheven.

De oplossing kan slechts door de federale overheid worden aangereikt. Daarom vraag ik u om het punt op de agenda van het Overlegcomité te plaatsen. Het ministerieel besluit van 1995 is niet erg duidelijk, wat sommige rechters doet besluiten dat de toenmalige regering mobiele telefonie als een openbare dienst beschouwde. Er is evenwel geen reden om een feodaal voorrecht te verlenen aan één enkele economische sector. We moeten die onduidelijkheid wegwerken.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Er is inderdaad een probleem. In 2012 inden 16 van de 19 gemeenten een belasting op gsm-antennes, wat 8.599.000 euro aan inkomsten opleverde.*

revendu ses participations, et qu'il faudra le refinancer. Tous ces gens devraient-ils continuer à bénéficier d'un privilège féodal ?

Il nous faut donc aujourd'hui envoyer un signal politique clair au gouvernement pour que l'on change les choses ! Il est normal de contrôler les prix de ces gens, mais il n'y a pas de raison de leur octroyer un avantage que les autres opérateurs économiques n'ont pas.

Je ne vois pas en quoi on peut distinguer l'activité économique de mobilophonie d'une autre activité économique telle que j'en ai citées ! C'est donc là que se situe le problème, et nous ne trouverons pas de solution devant le juge !

Certes, la commune d'Auderghem passera en Cour de cassation. Si ce n'était pas le cas, nous consentirions à reconnaître que ce jugement est fondé, que la mobilophonie est de service public et qu'aucune taxe communale ne s'applique. Tous les règlements de toutes nos communes seraient ainsi visés, de même que les 60 millions !

Ne demandons pas non plus au juge de faire ce que le politique ne peut pas faire. Je crois qu'il nous faudra donc inscrire cette question à l'ordre du jour de vos relations avec le fédéral et avec les entités fédérées, de sorte à ce que puissions distinguer du reste ce qui était erronément associé au service public !

Il s'agit d'une clarification de l'arrêté de 1995, pris par le ministre de l'époque. Je l'ai lu et il est vrai que cela prête à confusion et que certains juges pourraient estimer qu'effectivement, le gouvernement de l'époque ait pu penser que cela touchait au service public.

Je pense qu'une autre lecture est possible. C'est en tous cas dans notre intérêt, car il n'y a pas de raison de donner à ce secteur économique un privilège féodal et dépassé !

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Nous sommes effectivement confrontés à un problème. Mes collègues l'ont relevé et des chiffres ont été cités. Retenons qu'en 2012, 16 communes sur 19 ont un règlement sur les taxes des antennes GSM, pour un montant de

We moeten een oplossing vinden. Het gewest heeft de gemeenten onlangs gevraagd om provisies aan te leggen. Een echte oplossing biedt dat nog niet omdat de gemeenten op die manier niets doen met hun inkomsten, ook al maken ze uiteraard geen schulden. Er is echter ook nog de schuld uit het verleden: sommige gemeenten zijn pas provisies beginnen aanleggen na een aanmaning door het gewest. Het is duidelijk dat de gemeenten de volledige schuld niet ten laste kunnen nemen en dat het gewest daarvoor minstens gedeeltelijk zal moeten opdraaien.

Alles speelt zich af in een uitermate complexe juridische context. Zowel de bedrijven als de gemeenten hebben al rechtszaken aangespannen.

Er bestaan verscheidene Europese richtlijnen, waaronder machtigingsrichtlijn 2002/20, waarvan artikelen 12 en 13 de voorwaarden vastleggen om telecomoperatoren te belasten.

Er is ook de Grondwet met zijn bepalingen over gelijkheid en niet-discriminatie en over de belastingbevoegdheid van overheden, waaronder de gemeenten.

Er is ook de federale wetgeving, waaronder die van maart 1991 en haar besluiten over economische openbare ondernemingen, die een aantal bijzondere voorwaarden bepaalt om erkende operatoren als openbare dienst vrij te stellen van belastingen.

Het al dan niet toepassen van die federale besluiten kan tot uitermate uiteenlopende rechtspraak leiden.

De jurisprudentie gaat alle kanten uit, waardoor het moeilijk is een lijn te trekken. Meerdere rechtbanken hebben het Hof van Justitie van de Europese Unie een prejudiciële vraag gesteld over de materie en het duurt zeker nog tot eind 2014 voor die adviezen er komen.

We moeten iets doen vooraleer het Hof van Justitie van de Europese Unie tot een besluit komt of het Hof van Cassatie een arrest velt in de zaak die de heer Didier Gosuin net aanhaalde.

Ecolo is van mening dat een gewestbelasting waarschijnlijk de beste oplossing is i.v.m. de rechtszekerheid van zowel het gewest als de

recettes de 8.599.000 euros. C'est la réponse à une question écrite posée par l'un de mes collègues.

Nous devons trouver une solution à cette problématique. Il est vrai que récemment, la Région a demandé aux communes de provisionner. Ce n'est pas encore une solution, puisque ça laisse ces recettes en l'air, sans créer de dette certes, mais il y a aussi la dette du passé puisque les communes ont commencé, du moins certaines d'entre elles, à provisionner très récemment, après injonction de la Région.

On se retrouve avec un problème pour le présent et le futur mais aussi pour le passé, en raison de la dette potentielle. Il est bien évident que les communes ne seront pas capables, le cas échéant, de prendre à leur charge l'entièreté de cette dette, vu les montants sur la table. D'une manière ou d'une autre, il est vraisemblable que la Région aura à assumer ce problème, au moins en partie. Il faut donc trouver une solution sans tabou.

Nous sommes dans un contexte juridique extrêmement complexe. Beaucoup de législations différentes entrent en ligne de compte et ont entraîné des actions juridiques soit de la part des opérateurs, soit de la part des pouvoirs publics.

On a différentes directives européennes, dont la 2002/20, dite Directive autorisation, dont les articles 12 et 13 précisent les conditions pour taxer ou soumettre à redevance les opérateurs de services et de réseaux de communication électronique.

On a également la Constitution, avec ses dispositions sur l'égalité et la non-discrimination mais aussi sur les capacités taxatoires des pouvoirs publics, dont les communes.

On a aussi la loi fédérale, évoquée par M. Gosuin, dont celle de mars 1991 et ses arrêtés sur les entreprises publiques économiques, qui prévoient un certain nombre de conditions particulières pour immuniser de taxes un certain nombre d'opérateurs reconnus en tant que service public. Tout cela a été défini au moment où il n'y avait pas encore d'antennes GSM plantées partout. Le texte parle de câbles, etc., et non spécifiquement d'antennes GSM.

Il faut par ailleurs préciser que le fait qu'on

gemeenten.

Het is een vervelende situatie voor de operatoren, maar ook voor de gemeenten, mijnheer Gosuin. Uw gemeente lijkt zich in elk geval niet zo zeker te voelen in het dossier.

De gewestbelasting die Ecolo voor ogen heeft, moet vanzelfsprekend aan de gemeenten worden doorgestort. Ik geef u enkele elementen waaruit blijkt dat dat een interessante oplossing is.

Ten eerste kunnen we met een gewestbelasting zorgen voor een gelijke behandeling van de bedrijven op het hele grondgebied van het gewest. Nu varieert de belasting voor antennes van 0 euro in de ene gemeente tot 9.000 euro in de andere, wat verre van ideaal is in één stad en de operatoren er niet toe aanzet hun middelen optimaal te gebruiken. Dat laatste is net een argument dat in de lopende rechtszaken wordt gehanteerd.

Een gewestbelasting zou goed nieuws zijn voor de operatoren, omdat ze maar één gesprekspartner meer zouden hebben. Het gewest zou echter ook kunnen zorgen voor wetgeving die de gelijke behandeling van alle operatoren zou garanderen. Momenteel wordt de ongelijke behandeling al naargelang de gemeente door sommige operatoren aangegrepen om belastingen te betwisten.

Voorts zou het gewest een jaarlijkse bijdrage kunnen vragen voor het gebruik van zijn infrastructuur via de milieu- en stedenbouwkundige vergunningen. Daarin wordt expliciet voorzien door artikel 13 van de Europese machtigingsrichtlijn.

De rechtszekerheid wordt beter gediend door een gewestelijk systeem. De gewestelijke bijdrage zou ook gemakkelijker op het gewestelijk beleid kunnen worden afgestemd.

retienne ou non ce moyen pour empêcher les communes de taxer peut faire l'objet de jurisprudences extrêmement diverses.

On peut d'ailleurs considérer que ceci touche vraiment au fond du problème : les jurisprudences partent un peu dans tous les sens et il est difficile de discerner la ligne à suivre, car le droit n'a pas été dit globalement.

En mai dernier, dans le cadre d'une affaire concernant la commune de Saint-Gilles, le Tribunal de première instance a décidé de poser une question préjudicielle à la Cour de justice de l'Union européenne. D'autres questions préjudicielles ont d'ailleurs été posées sur le même objet par d'autres tribunaux que celui de Bruxelles. La Cour de justice européenne ne devrait pas rendre un avis avant fin 2014, voire plus tard si les délais habituels sont respectés.

Il nous semble qu'il faut agir avant la décision de justice de la Cour de justice européenne, voire de l'arrêt de la Cour de cassation concernant l'affaire évoquée à l'instant par M. Didier Gosuin. Il faut réfléchir à ce qu'il est possible de faire. Il est exact que mon collègue échevin à la commune de Schaerbeek, M. Vincent Vanhalewyn, a fait une sortie dans la presse à propos d'un dossier sur lequel nous travaillons depuis un certain temps.

À l'analyse des différents éléments juridiques, Ecolo pense que, vraisemblablement, l'hypothèse d'une taxe régionale permettrait le mieux d'assurer la sécurité juridique pour tout le monde, y compris pour les communes. M. Gosuin. J'insiste bien sur le mot "vraisemblablement".

Bien sûr, les opérateurs sont ennuyés, mais les communes le sont plus encore, vous en conviendrez aisément. La vôtre, M. Gosuin, n'a en tout cas pas l'air très à l'aise ni particulièrement bien engagée juridiquement dans ce dossier.

L'idée est de passer par une taxe régionale avec, évidemment, rétrocession aux communes. Il ne s'agit pas de retirer de l'argent aux communes pour le donner à la Région. Pourquoi cette solution serait-elle intéressante ? Je n'entrerai pas trop dans les détails juridiques, mais vous fournirai juste quelques éléments.

Tout d'abord, via une taxe régionale, on peut

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué *(in het Frans)*.- De

garantir une égalité de traitement sur le territoire global de la Région. Vous parliez à l'instant de féodalité, M. Gosuin mais cette dernière existe à cause du morcellement de notre ville-Région. En effet, actuellement, le montant des taxes pour les mêmes antennes varient d'une commune à l'autre entre 0 et 9.000 euros par antenne.

Vous conviendrez que cette situation n'est pas géniale dans une seule et même ville. Et surtout, cette disparité permet difficilement une utilisation optimale des ressources. En effet, ces taxes ou redevances n'incitent pas les opérateurs de téléphonie à utiliser de manière optimale leurs ressources. Or, c'est clairement un des arguments évoqués dans diverses affaires juridiques en cours.

C'est néanmoins une bonne nouvelle pour les opérateurs, dans la mesure où ils n'ont plus qu'un interlocuteur. Toutefois, la Région pourrait aussi, dans le texte qu'elle déciderait de voter, garantir l'égalité de traitement entre tous les opérateurs, et pas seulement ceux qui sont actuellement visés par les taxes communales. Or, c'est un moyen utilisé par les opérateurs de téléphonie mobile pour contester certaines de ces taxes.

Ensuite, la Région, déjà compétente pour l'environnement et l'urbanisme, pourrait soumettre à une redevance permanente et annuelle le droit d'utilisation des infrastructures, droit ouvert par ses permis d'environnement et d'urbanisme. Un tel dispositif est explicitement prévu par la directive européenne Autorisation en son article 13. Il permet de répondre à une série de moyens juridiques utilisés par les opérateurs dans des affaires juridiques.

Selon nous, la sécurité juridique serait mieux garantie par un système régional -- mais avec rétrocession aux communes -- que par des systèmes communaux. Le cas échéant, cela permettrait aussi de mettre en adéquation les redevances régionales avec les politiques mises en œuvre par la Région.

Le groupe Ecolo est donc prêt à avancer sur ce dossier.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué.- On a bien fait d'adresser

rondzendbrief is een goede zaak: door voor te stellen om met een provisie te werken, vrijwaart men de rechten van de gemeenten tegenover de rechtbanken. De vastgestelde rechten zijn immers in de gemeentelijke boekhouding opgenomen. Ik veronderstel dat de negentien gemeenten de rondzendbrief hebben toegepast.

Het is nog niet duidelijk hoe we de rechtszekerheid van de gemeentelijke reglementen, in het bijzonder de belastingen, kunnen garanderen. In het kader van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de overheidsbedrijven moeten we interpretatieve bepalingen toevoegen van bepaalde artikelen van de wet uit 1991.

In het bijzonder moet het probleem worden opgelost van de wettelijke bepalingen die de inning van heffingen in de weg staan. Het is toch wel uiterst vreemd dat men stelt dat beursgenoteerde ondernemingen aan openbare dienstverlening doen!

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Eigenaars die een gsm-antenne op hun voorgevel of hun dak aanvaarden, krijgen daarvoor een vergoeding.*

In dat geval moet ook de onroerende voorheffing stijgen. Het gaat immers om bijkomende huuropbrengsten, die momenteel niet belast worden.

cette circulaire, qui a fait apparaître toutes ces créances douteuses dans une provision. Nous sommes devant une vraie bulle budgétaire. Cette solution à l'avantage de sauvegarder le droit des communes devant les tribunaux, les droits constatés étant enregistrés dans la comptabilité communale. Je suppose que les dix-neuf communes ont appliqué cette circulaire.

Nous allons souvent encore devoir nous poser la question de la manière de conforter la sécurité juridique des règlements communaux, notamment de taxes. Dans le cadre de la proposition de loi qui doit modifier la loi relative aux entreprises publiques, il conviendrait - et ce cas nous suivrions un avis du Conseil d'État - d'adopter des dispositions interprétatives de certains articles de la loi de 1991.

Et notamment, mettre à plat le problème de ces dispositions légales qui font obstacle à la perception de taxes, lesquelles sont écartées pour des raisons surréalistes. Nous sommes en effet en train de subir l'argumentation selon laquelle des sociétés cotées en bourse assument un service public. C'est quand même étonnant !

Nous avons des problèmes en d'autres domaines, mais ce serait s'écarter du sujet. Quand je vois qu'il est impossible de lever une perception du précompte immobilier sur les commerces situés dans nos gares au nom d'une vieille loi de 1926 qui bénéficie à la SNCB, alors qu'elle a depuis a changé de statut, on se rend compte qu'il faut lancer le débat sur tout ce qui concerne la perception de cette juste taxe, dès lors que cette situation crée des manques à gagner considérables.

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Les propriétaires qui acceptent qu'on place une antenne GSM sur leur façade et/ou leur toit bénéficient de revenus.

Le précompte immobilier devrait être augmenté dans ces cas, car il y a un manque à gagner pour la Région. Ce sont des revenus locatifs qu'on peut considérer comme complémentaires, qui arrivent dans les poches des propriétaires et qui ne sont pas taxés.

Si, en tenant compte de la plus-value que les propriétaires obtiennent du placement des antennes, on percevait une taxe, la Région pourrait percevoir son pourcentage sur le précompte immobilier, et les communes également.

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).- Dergelijke inkomsten worden bij de beroepsinkomsten gevoegd en als dusdanig belast.*

M. Didier Gosuin.- En tant que fiscaliste, je peux vous dire que les revenus de ces antennes sont taxés en termes de revenus professionnels. Si vous louez un local à un commerçant, vous devez ajouter les revenus locatifs à vos revenus.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Waarom kan de onroerende voorheffing niet verhoogd worden?*

M. Emmanuel De Bock.- Pourquoi ne peut-on pas augmenter le précompte immobilier ?

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).- Sinds 1975 wordt die niet meer aangepast.*

M. Didier Gosuin.- Nous sommes confrontés à des barèmes de 1975, puisqu'il n'y a plus de péréquation.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Het gewest heeft ervoor gezorgd dat de gemeenten beschermd zijn, maar toch het recht behouden om de heffing te innen. Voor sommige gemeenten zou het wegvallen van die belasting een groot probleem zijn. Zo heeft de gemeente Schaarbeek in 2012 3 miljoen euro aan inkomsten uit de heffing ingeschreven.*

Over een regionalisering van de heffing spreek ik mij niet uit. Daar moeten we voorzichtig mee zijn. Met de belastingen op de computers en op de drijfkracht hebben we dat gedaan om een fiscaal pact af te sluiten dat gunstig was voor de ondernemingen, maar dit is een ander geval.

Sommige gemeenten, zoals Watermaal-Bosvoorde en Sint-Lambrechts-Woluwe, belasten de gsm-antennes niet. Dat valt onder de gemeentelijke autonomie. Zo is er ook een gemeente die niet deelneemt aan het fiscaal pact over de belasting op de drijfkracht.

Overigens garandeert een regionalisering van de heffing niet dat de gewestelijke belasting niet zou worden betwist.

De andere gemeenten tonen zich solidair met Oudergem. We werken aan een reglement dat een antwoord biedt op de bezwaren van het hof van

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La Région a fait en sorte de maintenir la possibilité et le droit d'obtenir le payement tout en protégeant les communes. Singulièrement, il y a une commune, et je pense que c'est celle de M. Vanhalewyn, qui est la commune la plus exposée en la matière, puisque les montants annuels s'élèvent à 2,5 millions d'euros dans cette commune. Par exemple, pour 2012, ils ont inscrit un montant de 3 millions d'euros. Cela ne serait pas sans conséquences, si cette commune était appelée à mettre ce montant purement et simplement en non-valeur.

Je ne me prononcerai pas sur la régionalisation de la taxe. Je pense que ce sont des processus qu'il faut examiner avec beaucoup de prudence. On sait où on commence, on ne sait pas où on s'arrête.

Cela a été fait, avec compensations, pour la taxe sur les ordinateurs et celle sur la force motrice, dans l'idée de créer un pacte fiscal qui soit favorable aux entreprises. Ici, on n'est pas dans ce cadre-là.

Certaines communes ne taxent pas les antennes GSM, par exemple Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Lambert. Cela fait partie du principe d'autonomie communale, qui comprend les matières fiscales.

beroep.

De onafhankelijkheid van de rechtspraak blijft een fundament van onze democratie. Sommige uitspraken overstijgen echter de zuivere toepassing van het recht. Sommige vonnissen krijgen de waarde van een precedent, vandaar het belang van prejudiciële vragen.

De Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou een gecoördineerde actie op touw kunnen zetten. Het is haar taak om druk uit te oefenen en de belangen van de gemeenten te verdedigen, maar die laatste doen zelden een beroep op de instelling.

De grote telecomgroepen vinden gemakkelijk een luisterend oor op andere beleidsniveaus en dat bemoeilijkt de zaak voor het gewest. Ook dat verklaart de situatie.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Riguelle heeft het woord.

Une commune peut décider de ne pas participer à certains mécanismes, notamment, quand on parle de force motrice et de pacte fiscal, il y a une commune qui ne participe pas à ce mécanisme.

La réflexion sur la régionalisation doit s'appréhender de manière globale et avec la plus grande prudence, d'autant que cela ne garantit de toute façon pas que, par après, la taxe régionale ne soit pas elle-même contestée.

Je pense, que ce soit au niveau de la Conférence des bourgmestres ou d'autres instances, qu'il y a un travail solidaire effectué autour de la commune d'Auderghem. Nous travaillons à l'élaboration d'un règlement qui pourrait répondre à ce que la Cour d'appel de Bruxelles a contesté. On peut penser ce que l'on veut de l'indépendance de la justice, mais la séparation des pouvoirs est l'un des principes fondamentaux de notre démocratie.

On se retrouve cependant parfois face à des décisions qui ont une portée qui dépasse l'application du droit au sens strict. Cela entraîne dès lors parfois des décisions qui vont dans des directions diverses et c'est la raison d'être de la cassation ou des questions préjudicielles, car on se retrouve dans des cas où on donne une force juridique plus grande à la décision que la simple décision elle-même, puisqu'elle a ensuite valeur de précédent.

Ce que l'on pourrait imaginer, c'est sans doute une action coordonnée de l'Union de la Ville et des communes, dont c'est le travail de faire pression et de défendre les intérêts des communes, mais il s'agit d'une institution dont on ne se sert peut-être pas assez. Ces dossiers comportent une part de travail juridique, mais aussi une part de pression politique.

Je mesure la puissance de certains grands groupes de téléphonie, qui trouvent parfois une oreille attentive à d'autres niveaux de pouvoir, ce qui entraîne une lenteur voire une stagnation des mises en œuvre régionales. C'est un autre élément d'explication.

Je retiens évidemment toutes les suggestions qui ont été faites ici aujourd'hui dans ce dossier.

Mme la présidente.- La parole est à M. Riguelle.

De heer Joël Riguelle *(in het Frans).- Ik ben blij te vernemen dat een systeem van voorschotten voor iedereen aanvaardbaar is. Het is een minimale voorzorgsmaatregel.*

Ondertussen moeten we onze krachten bundelen. Of de heffing nu gemeentelijk of gewestelijk is, wat telt is dat ze betaald wordt.

- Het incident is gesloten.

M. Joël Riguelle.- Je me réjouis d'entendre et d'avoir lu que le provisionnement était une technique qui allait pouvoir être adoptée par tous. Il s'agit là d'une précaution minimale.

Tant qu'à faire, rassemblons nos forces pour cette problématique : que la taxe soit régionale ou communale, ce qui importe est qu'elle soit payée.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER PHILIPPE PIVIN

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de financiering van de aanwerving van de 250 politieagenten in de Brusselse politiezones".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pivin heeft het woord.

De heer Philippe Pivin *(in het Frans).- De federale en de Brusselse regering kondigen al jaren een versterking van de Brusselse politiezones aan. Die is dringend nodig. De politiezones hebben meer manschappen, geld, materiaal enzovoort nodig.*

Er werden al heel wat rapporten, beleidsnota's enzovoort opgesteld, maar het is natuurlijk vooral de vraag waar het geld vandaan moet komen.

Mijnheer Vervoort, uw voorganger kondigde op een gegeven moment aan dat er 300 extra agenten in dienst zouden worden genomen. De federale overheid besliste dat het er 250 zouden worden, wat uiteindelijk goed nieuws is.

Volgens het protocolakkoord tussen de federale overheid en de Brusselse regering moet de federale overheid de kosten dragen voor de indienstneming en opleiding van de 250 nieuwe agenten. De lonen

INTERPELLATION DE M. PHILIPPE PIVIN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le financement du recrutement des 250 policiers dans les zones de police bruxelloises".

Mme la présidente.- La parole est à M. Pivin.

M. Philippe Pivin.- Des annonces répétées de renforts et de recrutement policiers ont été faites par le gouvernement fédéral et le gouvernement bruxellois, et ce depuis de nombreuses années. En effet, les besoins dans les zones de police sont évidents et aigus. Ils sont connus de tous : besoins en effectifs, besoins financiers, besoins en matériel, en infrastructures, etc.

Les rapports, les analyses ou les notes d'orientation ne manquent pas mais, comme toujours, la question du financement et des moyens reste posée. C'est sans doute le corollaire naturel des décisions et des choix politiques. On vient encore d'en avoir le témoignage à l'occasion des interpellations précédentes.

Votre prédécesseur avait à un moment donné émis l'hypothèse de 300 effectifs supplémentaires. À cet égard, un renfort policier, les fameux 250 agents, est en cours. Pour les Bruxellois, c'est une

van de agenten worden in een eerste fase betaald met extra middelen die Brussel van de federale overheid ontvangt. Het is echter niet zeker of Brussel op lange termijn aanspraak kan blijven maken op dat geld.

Klopt het dat volgens het protocolakkoord de opleiding van de 250 agenten door de federale overheid wordt gefinancierd?

Zo ja, waarom zei voormalig minister-president Picqué dan in 2012 dat hij aanvaard had dat de financiering van de opleiding zou worden afgehouden van het bedrag van 30 miljoen euro dat de federale overheid aan Brussel had beloofd?

Gaat het wel om dezelfde 250 agenten? Hoeveel zullen die agenten Brussel uiteindelijk kosten? Waarom draagt de federale overheid de kosten van hun opleiding niet? Federaal minister van Binnenlandse Zaken Milquet had dat beloofd. Ik weet wel dat ze nogal veel belooft, maar toch... Kunt u de situatie toelichten?

De loonkosten van de nieuwe agenten zullen dus blijkbaar worden betaald met een deel van de 30 miljoen die de federale overheid had beloofd voor het jaar 2014. Het gaat om veel geld, want de loonkosten bedragen 60.000 euro per jaar en per politieagent, of 15 miljoen voor 250 agenten. En dat is dan nog een minimale berekening, want de lonen stijgen met de anciënniteit van de agenten.

Hoe kunnen we er zeker van zijn dat de politiezones de loonkosten op lange termijn kunnen blijven financieren? We hebben helemaal geen garantie dat de federale overheid die kosten zal blijven dragen.

Zijn er administratieve en financiële afspraken gemaakt? Op grond van welke criteria en methode gebeurde dat? Bestaat het risico dat de politiezones de loonkosten van de extra agenten in de toekomst niet meer zullen kunnen betalen? Kunt u garanderen dat de gemeenten niet in de buidel zullen moeten tasten?

Het gaat niet alleen om geld, maar ook om de organisatie en de werking van de politiezones en de motivatie van de nieuwe agenten.

Ik hoop dat u me niet met een kluitje in het riet stuurt door te antwoorden dat het Brussels Gewest

excellente décision du gouvernement fédéral.

Très précisément, le protocole d'accord entre l'État fédéral et le gouvernement régional prévoit que le financement du recrutement et de la formation de ces 250 policiers supplémentaires pour la Région est à charge de l'État fédéral.

Cependant le financement du coût salarial de ces 250 recrues au sein des zones de police bruxelloises, supporté, dans sa première phase, par les moyens supplémentaires alloués à Bruxelles par le gouvernement fédéral, ne parait pas garanti de façon pérenne.

M. le ministre-président, est-il exact que le protocole d'accord, conclu par votre prédécesseur avec l'État fédéral, prévoit que seule la formation de ces 250 futurs policiers bruxellois est à la charge des autorités fédérales ?

Le cas échéant, pourquoi le ministre-président précédent, M. Charles Picqué ici présent, m'a-t-il répondu, le 8 novembre 2012, je cite : "Nous avons décidé d'intervenir financièrement dans la formation des policiers. C'est pourtant une mission fédérale. J'ai accepté qu'on en prélève le financement sur les 30 millions en 2012."

Parle-t-on bien des mêmes 250 policiers ? Si oui, combien cela va-t-il coûter en définitive aux Bruxellois ? Pourquoi n'est-ce pas l'État fédéral qui assume le coût de la formation, comme l'a annoncé Mme Milquet ? Je sais bien que Mme Milquet annonce et nous écrit beaucoup de choses. J'aimerais y voir un peu plus clair. S'agira-t-il de formation, de recrutement ? Je ne sais pas.

Ensuite, il semble que le coût salarial sera ponctionné dans le budget dit des "30 millions" pour l'année 2014. Ce coût salarial n'est pas un petit montant puisqu'on estime un coût de 60.000 euros par policier, soit 15 millions par an. Ce montant total est considéré comme un minimum, puisqu'il va inévitablement augmenter au fur et à mesure de l'avancement des carrières.

Ma deuxième question est de savoir comment les zones vont pouvoir compter sur un soutien financier pérenne, puisqu'on va se retrouver avec des besoins en augmentation sans avoir aucune garantie de prise en charge des montants et de leur évolution.

niet bevoegd is voor deze kwestie. Federaal minister van Binnenlandse Zaken Milquet liet de Conferentie van Burgemeesters officieel weten dat het Brussels Gewest vrij zou mogen beslissen over de besteding van de federale middelen en dat een deel van het geld dat in 2013 was begroot ter compensatie voor de kosten door Europese topontmoetingen, zou dienen om de loonkosten van de 250 nieuwe politieagenten te betalen.

Mevrouw Milquet zegt dus duidelijk dat de loonkosten van de 250 agenten worden betaald met de 30 miljoen die ons is beloofd. Verder belooft de federale overheid dat het Brussels Gewest de toelage van 25 miljoen euro voor zijn rol als internationale hoofdstad blijft ontvangen. Het is begrijpelijk dat dat geld ook moet dienen voor kosten inzake openbare veiligheid, zoals het betalen van overuren van agenten, het Astridnetwerk enzovoort. Blijkbaar zou een deel van de loonkosten van de 250 agenten echter ook met dat potje worden betaald.

Ik begrijp er niets meer van. Welk geld moet nu waarvoor dienen? U moet klare wijn schenken. De brieven van federaal minister Milquet maken de verwarring compleet. We verkeren in onzekerheid over de politiezones en de nieuwe Europese boekhoudkundige norm. Het wordt niet eenvoudig om de volgende gewestbegrotingen op te stellen, aangezien de dotaties van de gemeenten aan de politiezones daarin moeten worden verrekend.

Ik hoop dat u de zaken kunt ophelderen.

Un cadre administratif et financier a-t-il donc été défini ? Sur la base de quels critères, de quelle méthodologie ? Est-ce que les zones de police vont devoir s'engager sans risquer de ne pas pouvoir assumer financièrement la présence de ce renfort ? Pouvez-vous garantir aux communes un impact financier neutre ?

Cette question n'est pas uniquement financière, puisqu'elle touche l'organisation et le fonctionnement des zones de police comme également la motivation des recrues.

J'ose espérer qu'on ne me répondra pas que les compétences régionales ne sont pas concernées par cette question puisque je rappelle ici un extrait d'un courrier de la ministre de l'Intérieur à la Conférence des bourgmestres : "il a été décidé de conférer désormais à la Région bruxelloise le pouvoir de décision en ce qui concerne l'utilisation des moyens ainsi mis à leur disposition [...] Dans la logique de la poursuite de la prise en charge financière de ces nouveaux membres du personnel, il a de même été décidé qu'une partie des moyens inscrits pour l'année 2013 au Fonds des sommets européens au bénéfice de la Région bruxelloise sera affectée à l'immunisation du coût salarial résultant de l'incorporation des 250 inspecteurs de police par les polices locales bruxelloises".

Il s'agit bien du fonds dont vous parlait, il y a un instant, Hervé Doyen et cela pose un problème. Mme Milquet nous écrit une version et je constate qu'on dit que les 250 policiers seront financés par le budget dit des 30 millions. Par ailleurs, la Région reçoit une assurance de la reconduction des 25 millions pour financer les coûts relatifs au rôle international de Bruxelles. Je comprends dès lors que ces 25 millions seront réservés à d'autres missions de sécurisation telles que des infrastructures, au réseau Astrid, au paiement d'heures supplémentaires, ...

Or, on nous dit qu'une partie de ces 25 millions serait utilisée pour suppléer au coût salarial des 250 policiers qui vont arriver dans les zones de polices.

J'ai envie de vous dire "Au secours !" Je ne sais plus ce qui va être utilisé et à quoi. Va-t-on ponctionner dans les sommets européens, dans les 30 millions, dans les 25 millions ? J'aimerais

qu'on y voie clair. Les courriers que nous recevons aujourd'hui de la ministre de l'Intérieur n'aident pas à cette clarification.

Au contraire, ils nous laissent dans une certaine angoisse existentielle au niveau des zones de police et surtout de la nouvelle norme comptable imposée au niveau de l'Europe. Celle-ci nous pose problème dans la confection de nos prochains budgets, puisqu'on doit y injecter les dotations communales aux zones de police.

Je compte donc sur vous pour faire la clarté dans ce dossier chaque jour plus obscur. Nous ne voudrions pas amener ici 250 policiers mécontents supplémentaires qui finiraient, eux aussi, par défiler dans les rues de Bruxelles !

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban *(in het Frans).- We hebben het nog nooit zoveel over de politie gehad als de afgelopen dagen.*

De bevolking heeft recht op goed opgeleide en gemotiveerde politieagenten, die Brussel kennen. Dat betekent uiteraard niet dat politieagenten uit Vlaanderen of Wallonië niet gemotiveerd en efficiënt zouden werken, maar vaak is het zo dat goede werkkrachten hier slechts even blijven.

Vroeger waren er verhoudingsgewijs veel meer Brusselaars bij de Brusselse politie tewerkgesteld dan nu. Ze kenden de wijken beter, waren vertrouwd met de typische problemen van de stad en stonden dichter bij de bevolking, wat de interventies vergemakkelijkte.

Hoeveel percent van alle kandidaten die de opleiding zijn gestart en in dienst worden genomen, is Brusselaar? In november zou dat 50% zijn geweest, wat niet veel is.

Wat is men van plan? Zal de minister van Binnenlandse Zaken iets doen aan de ondervertegenwoordiging van de Brusselaars bij de Brusselse politie?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban.- J'ai déjà entendu les effets d'annonce de la ministre de l'Intérieur, mais je n'ai pas encore pris connaissance de tous les courriers dont a parlé M. Pivin. En ce qui concerne la question des policiers, nous n'avons jamais autant parlé de la police ces derniers jours.

Au-delà des aspects financiers sur lesquels je ne reviendrai pas, je m'interroge sur la situation au niveau du recrutement des Bruxellois, notamment par rapport à la sociologie dans nos quartiers.

J'écoutais ce matin avec beaucoup d'attention un débat à la radio qui concernait la police. Entendons-nous bien au préalable. La police est nécessaire, utile et elle accomplit un travail difficile et pénible. Les policiers ont besoin de notre soutien. Mais la population a également besoin de pouvoir compter sur des policiers de qualité, compétents et motivés, connaissant Bruxelles, ses quartiers et les citoyens qui la fréquentent.

J'écoutais avec attention le témoignage d'un ancien policier qui expliquait la différence de génération entre les policiers de son époque et ceux d'aujourd'hui. Le pourcentage de policiers bruxellois était beaucoup plus important à l'époque. Ils connaissaient donc mieux les quartiers et la réalité de terrain, étaient

naturellement plus proches de la population, y compris en ce qui concerne les interventions.

Cela ne veut pas dire que l'on ne peut pas rencontrer de policiers issus de Flandre ou de Wallonie qui soient très compétents, motivés et efficaces. Néanmoins, il arrive souvent que de très bons policiers ne travaillent ici qu'en transit.

Je me demande donc quel est le pourcentage de Bruxellois dans les recrutements, notamment en ce qui concerne tous les candidats entrés en formation ? On parlait de quelque chose comme 50% en novembre, ce qui n'était déjà pas beaucoup.

Des pistes sont-elles proposées pour remédier à cela ? La ministre de l'Intérieur est domiciliée à Bruxelles, certes, mais je ne suis pas sûre qu'elle ait tout mis en œuvre pour instaurer un recrutement, une formation et une présence effective de policiers bruxellois sur Bruxelles.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Lurquin heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Lurquin.

De heer Vincent Lurquin *(in het Frans).- Wat bedoelt de federale regering als ze 30 miljoen euro aan het gewest 'toekent'? Toekennen is geven. We vragen ons echter af of ze niet meer afneemt dan ze toekent. We hadden dat bedrag nodig.*

Verloopt de samenwerking met de federale regering in dit dossier wel zo goed? Ik sluit me aan bij de bezorgdheid van de heer Pivin: we hebben nood aan een echte 'nabijheidspolitie', die niet alleen optreedt bij betogingen.

M. Vincent Lurquin.- Que veut dire le pouvoir fédéral en affirmant qu'il "octroie" 30 millions d'euros à la Région ? Octroyer, c'est donner. Or, l'on peut se demander s'il ne nous en reprend pas davantage. Pourtant, un tel montant nous était nécessaire.

Vous avez évoqué la bonne collaboration avec l'échelon fédéral. Est-ce le cas en l'occurrence ? Je comprends les inquiétudes de M. Pivin quant à l'existence d'une réelle police de proximité qui ne soit pas seulement présente lors des manifestations.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Het engagement van het gewest in verband met de 250 inspecteurs die bij de zes politiezones worden ingelijfd, houdt ook verband met hun financiering via het Veiligheidsfonds. Daarvoor zal een jaarlijkse forfaitaire dotatie van 60.000 euro worden uitgetrokken per voltijds equivalent, dat de zone inzet ter beveiliging van het openbaar vervoer in het gewest.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Comme déjà indiqué dans ma réponse à une interpellation de M. De Wolf, l'engagement pris par la Région dans le cadre du recrutement de 250 inspecteurs pour les six zones de police vise également leur financement par le biais du Fonds de sécurité. À cette fin, une dotation forfaitaire annuelle de 60.000 euros sera dégagée par équivalent temps plein déployé par la zone en vue de sécuriser les transports publics dans la Région.

De totale kostprijs van de operatie bedraagt 15 miljoen euro per jaar, te vermeerderen volgens de evolutie van de index. Ik heb de voorzitters en de korpschefs van de politiezones overigens een brief gestuurd met de details: de financiering, de dotatie van dit jaar en de komende jaren, en hun opdracht in het kader van de operatie.

Inzake de benutting van de rest van het Veiligheidsfonds verwijs ik naar mijn antwoord op de vragen van de heer Doyen.

En régime, le coût total de l'opération s'élèvera à 15 millions d'euros par an, à augmenter par la suite suivant l'évolution de l'indice. Par ailleurs, j'ai envoyé aux présidents et aux chefs de corps des zones de police une lettre reprenant en détail l'opération, en particulier son financement et ce qu'ils peuvent attendre comme dotation cette année-ci et les années prochaines, ainsi que ce qu'on attend de leur part dans le cadre de cette opération.

Pour ce qui est des autres utilisations du Fonds de sécurité, je renvoie à ma réponse aux questions que M. Doyen a posées en la matière il y a un instant.

Voyons la situation sous un angle positif : le financement est assuré, alors qu'on aurait pu ne rien avoir.

De heer Vincent Lurquin *(in het Frans).- Ik veronderstel dat het bedrag van 30 miljoen euro geïndexeerd wordt.*

M. Vincent Lurquin.- Je suppose que le montant de 30 millions d'euros sera indexé.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Nee, daarover is nog geen beslissing gevallen. Ook de KUL-norm, waarvan de criteria voorbijgestreefd zijn, moet opnieuw worden besproken.*

In de grote chaos van de politiehervorming paste men de KUL-norm vaak aan de eigen behoeften aan, ten nadele van de grote steden en in het bijzonder de negentien Brusselse gemeenten.

Maar laten we positief blijven: met een andere minister dan mevrouw Milquet hadden we dit resultaat nooit bereikt.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Non, cela s'inscrira dans une autre réflexion à mener. Je pense également que la norme KUL, dont les critères sont totalement dépassés par la réalité, ne fût-ce que celle du boom démographique à Bruxelles, devra être débattue.

On se rend compte, dans ce grand "micmac" qu'a été la réforme des polices, qu'il y a eu des "donnant-donnant" et qu'on a fait dire à la norme KUL ce qu'on voulait qu'elle dise. Ceci, au détriment des grandes villes, et singulièrement des dix-neuf communes bruxelloises.

Voyons toutefois le côté positif des choses. Je ne suis pas sûr qu'avec un autre ministre de l'Intérieur que Mme Milquet, qui ne serait pas bruxellois et au fait de nos réalités, nous aurions obtenu un tel résultat. L'arbitrage au niveau fédéral a dû se faire avec tous les partenaires et tous, sans vouloir faire de procès d'intention, n'ont sans doute pas une vision de sympathie pour la Région bruxelloise.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pivin heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Pivin.

De heer Philippe Pivin *(in het Frans).- Het bedrag van 30 miljoen euro wordt dus gebruikt ten belope van 60.000 euro per persoon per jaar, voor*

M. Philippe Pivin.- Les 30 millions d'euros sont donc utilisés à raison de 60.000 euros par personne et par an, en coût salarial et formation.

loonkosten en opleiding. Was die forfaitaire dotatie al van toepassing in 2013?

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Ja.*

De heer Philippe Pivin *(in het Frans).- Wat bedoelt de minister van Binnenlandse Zaken dan als ze in een brief stelt dat een deel van het bedrag van 25 miljoen euro naar de loonkosten gaat? Betekent dat dat ze een eventueel tekort dekken?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Gelieve uw reactie mee te delen aan mevrouw Milquet, die haar brief niet aan mij heeft gericht.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de beslissing van de gemeente Evere om de belasting op het ter beschikking stellen en het verhuren van gemeubelde kamers of appartementen uit te breiden tot de rusthuizen".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie *(in het Frans).- Op 18 september jongstleden meldde Le Soir dat de gemeente Evere van plan is de belasting op de verhuur van gemeubelde kamers en appartementen uit te breiden tot rusthuizen.*

Volgens het artikel wil de dienstdoende burgemeester arme rusthuisbewoners niet in de zakken zitten, want er zijn nog altijd uitzonderingen mogelijk, maar zou het de bedoeling zijn de verhuring van gemeubelde

Cette dotation forfaitaire était-elle déjà d'application en 2013 ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Oui.

M. Philippe Pivin.- Quelle est alors la portée du courrier de la ministre de l'Intérieur, qui nous apprend qu'une partie des 25 millions sera affectée à l'immunisation du coût salarial ? Cela signifie-t-il qu'ils combleront un manque éventuel ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je vous suggère de faire part de votre réaction à Mme Milquet, qui ne m'a pas adressé ce courrier.

Nous pourrons alors, le cas échéant, en discuter.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME MAGALI PLOVIE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la décision de la commune d'Evere concernant l'élargissement du champ d'application de la taxe de la mise en location de chambres et appartements meublés aux maisons de repos".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.- Le 18 septembre dernier, le journal Le Soir faisait état de la décision, ou en tout cas de la volonté, de la commune d'Evere d'élargir le champ d'application de la taxe de la mise en location de chambres et d'appartements meublés aux maisons de repos. Il semble que ces structures étaient jusqu'à présent exonérées de cette taxe.

D'après cet article, la volonté du bourgmestre faisant fonction n'est pas de puiser dans la poche

woningen met dienstverlening voor ouderen in te perken.

Dat doet sterk denken aan de kwestie van de serviceflats, zoals die door de GGC worden gedefinieerd. Volgens de dienstdoende burgemeester zouden die in Evere louter worden ingericht om gebruik te maken van de vrijstelling van de belasting. Dat lijkt me een beetje overdreven!

Wat de rusthuizen betreft, zou de maatregel ertoe kunnen leiden dat de bewoners uiteindelijk opdraaien voor de belasting. De rusthuizen zouden hun prijzen verhogen, terwijl die in Brussel al erg hoog liggen.

Kunt u bevestigen dat het college van Evere beslist heeft een belasting te heffen op rusthuizen? Zo ja, welke inkomsten denkt de gemeente daaruit te halen? Hebben andere gemeenten van het Brussels Gewest soortgelijke maatregelen genomen?

Heeft het Bestuur Plaatselijke Besturen bekeken welke gevolgen dat gaat hebben op de financiën van het OCMW van Evere? Hebt u contact gehad met uw collega's die verantwoordelijk zijn voor bejaardenbeleid om de gevolgen van dergelijke maatregelen te evalueren?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

des résidents qui n'en ont pas les moyens, puisque l'exonération resterait possible sur la base d'analyse des dossiers. L'objectif serait surtout de contrer l'apparition de meublés en location avec services offerts aux personnes âgées.

Ceci évoque fortement les résidences-services, selon la définition notamment de la Cocom. Celles-ci émergeraient, d'après le bourgmestre faisant fonction, dans le seul et unique but de bénéficier de l'exonération. Cela me paraît un peu exagéré !

Du côté du secteur des maisons de repos, cette taxe paraît choquante et dangereuse pour les finances de l'institution et des résidents. En effet, les maisons de repos risquent de faire supporter cette taxe par les résidents. Il y a, dans le cas de n'importe quelle amélioration des normes, un risque d'augmentation des prix, or on sait à quel point l'accessibilité financière aux maisons de repos est un véritable problème à Bruxelles. Je m’en réfère à une étude commanditée par la Cocom, la Cocof et la Vlaamse Gemeenschap, de laquelle ressort clairement le problème de l'accessibilité financière.

Pouvez-vous me confirmer que le collège d'Evere a bien décidé de procéder à la taxation des maisons de repos ? Si oui, pourriez-vous me dire quelle est la recette estimée par la commune suite à l'élargissement de cette taxe ?

D'autres communes de la Région bruxelloise ont-elles pris le même type de mesure ?

Une analyse de la répercussion de cette mesure sur les finances du CPAS d'Evere a-t-elle été faite ?

L'Administration des pouvoirs locaux a-t-elle procédé à une analyse à ce sujet ? Si oui, quelle est-elle ?

Avez-vous pris contact avec vos collègues en charge de la politique des personnes âgées afin d'évaluer l'impact de ce type de mesures sur les politiques qu'ils mènent ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- De gemeente Evere heeft haar nieuwe reglement nog niet aan de toezichthoudende overheid overgemaakt. Naar verluidt zit er vertraging op de maatregel.*

Ze heeft wel een brief gestuurd naar alle rusthuizen op haar grondgebied om hen informatie te vragen met het oog op het ramen van de eventuele inkomsten. Heel wat rusthuizen hebben echter nog niet op dat schrijven gereageerd, waardoor de situatie enigszins vastzit.

Een van uw partijgenoten interpelleert de gemeenteraad van Evere vanavond over de kwestie. In mijn hoedanigheid van gemeenteraadslid zal ik aandachtig luisteren naar het antwoord van de dienstdoende burgemeester.

Ukkel was van plan een dergelijk reglement in te voeren, maar heeft het nog niet gedaan.

Serviceflats zijn appartementen in privébeheer zonder medische zorgverlening. Ze vallen niet onder de normen voor rusthuizen, noch onder de erkenningsprocedure.

Er worden steeds meer projecten ontwikkeld waar eenzelfde projectontwikkelaar serviceflats, een rusthuis en een rust- en verzorgingstehuis bouwt. Serviceflats vallen echter onder commerciële activiteiten.

We moeten nadenken over de belasting op het tweede verblijf. Niets weerhoudt een persoon er immers van zich te domiciliëren in een serviceflat. In dat geval vervalt voorgemelde belasting.

We moeten nagaan wat het rendement van de belasting is en welke impact ze heeft op de gemeentebegroting. Die cijfers hebben we echter nog niet. Vanavond weet ik meer.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La commune d'Evere n'a pas encore transmis le règlement qu'elle a voté à la tutelle. D'après les informations dont je dispose, sa mise en œuvre semble freinée.

La commune a par contre envoyé un courrier à l'ensemble des maisons de repos situées sur son territoire, pour leur demander des informations permettant d'évaluer une éventuelle recette (nombre de lits, par exemple). Toujours selon les informations dont je dispose, plusieurs maisons de repos n'ont pas répondu à la demande. La situation est donc un peu bloquée.

À la réunion du conseil communal d'Evere de ce soir, il est prévu qu'une de vos collègues Ecolo interpelle sur cette question. Étant conseiller communal à Evere, je serai présent et attentif à la réponse qui sera apportée par le bourgmestre faisant fonction.

Une autre commune - Uccle - avait envisagé de voter un règlement de ce type, mais ne l'a jamais fait.

Les résidences-services sont un ensemble d'appartements à gestion privée où il n'y a pas de soins. Elles ne rentrent ni dans les normes des maisons de repos, ni dans le processus de reconnaissance. Il s'agit plutôt de logements situés dans un ensemble où une forme d'encadrement au moyen de services, mais pas de soins, est proposée à des personnes âgées qui ne sont pas dépendantes.

De plus en plus de projets se développent où, sur deux bâtiments, un même promoteur crée une résidence-services, ensuite une maison de repos et enfin une maison de repos et de soins. Toutefois, il est exact que la résidence-services relève de l'activité commerciale.

Dans ce cadre, nous pourrions mener une réflexion autour de la taxe sur la seconde résidence, car rien n'empêche une personne de se domicilier dans une résidence-services. En pareil cas, ladite taxe serait supprimée.

La question qui se pose est celle du rendement et de ce que cela représente pour un budget communal. Or nous ne disposons pas encore de ces chiffres. J'en saurai davantage ce soir.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie *(in het Frans).- Er moeten serviceflats komen die voor iedereen toegankelijk zijn en die dus geen commerciële doeleinden hebben.*

Als de prijzen stijgen, kan dat financiële gevolgen hebben voor het OCMW van Evere. Er zullen immers bejaarden zijn die de nieuwe prijzen niet kunnen betalen. We moeten steeds naar alle gevolgen van een maatregel kijken.

Ik ben benieuwd naar de beslissing van het gewest als toeziende overheid.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de fiscale concurrentie tussen gemeenten".

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Het gemeentebestuur van Anderlecht stelde de gemeenteraad vorige maand voor om de opcentiemen op de personenbelastingen van volgend jaar aanzienlijk te verlagen.*

Het verlies aan inkomsten zou worden gecompenseerd door de opcentiemen op de onroerende voorheffing te verhogen. Het

Mme la présidente.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.- On est peut-être dans un autre débat, mais il s'agit là de résidences-services commerciales, c'est un problème, vous le dites vous-même. Proposer des résidences-services accessibles à tous, et donc certainement publiques, serait une bonne chose.

Par contre, pour revenir au cœur du débat, je pense qu'il y a un risque de répercussion sur les finances du CPAS d'Evere s'il devait y avoir une augmentation. Nous le voyons déjà, dès qu'il y a une augmentation du prix de la journée d'une maison de repos, les personnes âgées n'arrivent plus à payer. Il est donc important de pouvoir analyser globalement l'impact d'une mesure.

Nous suivrons dès lors ce dossier afin de voir quelle décision vous prendrez en termes de tutelle, le jour où cela sera transmis évidemment.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la concurrence fiscale entre communes".

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- La commune d'Anderlecht réduira sensiblement les additionnels communaux à l'impôt sur les personnes physiques (IPP) l'an prochain. C'est à tout le moins ce qu'a proposé le collège des bourgmestre et échevins de la commune au conseil communal le mois passé.

La mesure sera compensée par une hausse limitée des additionnels au précompte immobilier, mais

gemeentebestuur wees er tijdens een persconferentie op dat de totale belastingdruk voor de grote meerderheid van de bevolking zou dalen. De gemeente wil actief bijdragen tot het verlagen van de belastingen op arbeid.

De opcentiemen op de personenbelastingen zullen dalen van 6,5% naar 5,9%. Daardoor wordt Anderlecht de gemeente die inkomsten uit arbeid het minst belast. De opcentiemen op de onroerende voorheffing stijgen dan weer van 2.850 naar 3.000.

De verlaging van de opcentiemen op de personenbelastingen compenseert de verhoging van de opcentiemen op de onroerende voorheffing echter niet volledig. Globaal beschouwd stijgen de belastingen wel degelijk.

Toch vind ik het een goede zaak om inkomsten uit arbeid te verlagen. Ik heb trouwens een voorstel van ordonnantie opgesteld om het Brussels Gewest dezelfde weg te laten volgen.

Door de verarming van het Brussels Gewest en de aanwezigheid van eurocraten en expats die zijn vrijgesteld van personenbelastingen, betalen heel wat mensen geen opcentiemen op die belastingen. Alle eigenaars betalen echter wel onroerende voorheffing. Ook huurders betalen die in feite, want eigenaars verrekenen de voorheffing in de huurprijs. Veel zelfstandigen hebben een vennootschap om minder personenbelastingen te moeten betalen.

Als de gemeenten niet overleggen over het verlagen van opcentiemen, kan er fiscale concurrentie ontstaan. Anderlechtenaren profiteren van de maatregel, maar iemand die bijvoorbeeld een woning huurt in Molenbeek en een appartement bezit in Anderlecht, haalt geen voordeel uit de daling van de opcentiemen.

Wat is het standpunt van het Brussels Gewest over het gebrek aan overleg tussen de gemeenten inzake fiscaliteit?

In het verleden heeft het Brussels Gewest al ingegrepen wanneer bepaalde gemeenten belastingen verhoogden of invoerden. Ook andere gemeenten, zoals Jette en Schaarbeek, verlaagden de opcentiemen op de personenbelasting en verhoogden die op de onroerende voorheffing.

elle se soldera par une baisse des charges communales pour une très large majorité de la population, a souligné le collège au cours d'une conférence de presse. Ce faisant, le collège socialiste-libéral de cette commune qui compte, avec plus de 110.000 habitants, un dixième de la population de la capitale, entend participer activement à l'effort collectif de réduction de la fiscalité sur le travail.

Concrètement, les additionnels à l'IPP passeront de 6,5% à 5,9%, soit une baisse de 9,3%, qui fera d'Anderlecht la commune bruxelloise où la fiscalité sur le travail est la moins lourde. Cette perte de recettes fiscales pour la commune sera compensée par une augmentation des additionnels au précompte immobilier, qui passeront de 2.850 à 3.000 centimes, c'est-à-dire un peu plus de 5%.

Il est d'ailleurs intéressant de voir que cette mesure n'est pas tout à fait neutre. En réalité, il eût été possible de compenser exactement la baisse de l'IPP par une augmentation du précompte immobilier. Ici, la commune en profite pour augmenter un peu plus que l'effet zéro et augmente, malgré tout, les impôts communaux, même si elle baisse l'IPP. Donc, derrière cette petite mesure se cache une vraie augmentation d'impôts.

Il faut tout de même saluer le déplacement fiscal, que j'étais l'un des premiers à prôner. J'ai d'ailleurs déposé une proposition d'ordonnance pour faire la même chose au niveau régional.

Avec la paupérisation de la Région bruxelloise, mais aussi en raison des exonérations d'un certain nombre de nos habitants qui jouissent de statuts spéciaux d'expatriés ou d'eurocrates, beaucoup de gens ne payent pas d'impôts à l'IPP. Par contre, tout le monde paye un impôt sur son logement. Même les locataires, pour lesquels il est compris dans le prix de la location, payent un impôt au précompte immobilier. De nombreux indépendants, même des médecins, qui sont établis en société, sont par exemple moins assujettis à l'IPP que s'ils n'étaient pas constitués en société.

Toutefois, si cette baisse n'est pas concertée et organisée par les dix-neuf communes, cela peut aboutir à une certaine concurrence fiscale entre elles. Si 60% de la population d'Anderlecht,

Wordt het niet tijd dat de negentien gemeenten hetzelfde pad volgen? In dat geval zouden alle Brusselaars een lagere, sociaal rechtvaardige belasting betalen.

Wat vindt de regering ervan dat sommige gemeenten de opcentiemen op de personenbelasting verlagen en die op de onroerende voorheffing verhogen? Neemt u maatregelen om het fiscaal beleid van de gemeenten aan banden te leggen en concurrentie te vermijden?

Stel dat een gemeente besluit om de opcentiemen op de personenbelastingen af te schaffen en die op de onroerende voorheffing met 40% te verhogen, dan zou dat tot een ware volksverhuizing leiden.

Ik hoop dat u ingrijpt.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- De regering heeft geen standpunt over het fiscaal beleid van de gemeenten. Daarover*

constitués de locataires, bénéficient de la mesure, ce n'est pas vrai pour le locataire qui habite à Molenbeek tout en étant propriétaire d'un appartement à Anderlecht. Il ne bénéficiera pas de la baisse à l'IPP, mais verra l'impôt pour son appartement à Anderlecht augmenter.

Je souhaiterais donc vous interroger sur la position de la Région devant l'absence de concertation entre les dix-neuf communes en matière de fiscalité.

Par le passé, la Région a déjà encadré des hausses d'impôts ou anéanti certaines velléités, notamment lorsque la commune de Bruxelles-Ville avait imaginé une taxe sur les ordinateurs. D'autres communes, telles que Jette ou Schaerbeek, ont aussi diminué l'IPP et compensé par une hausse du précompte immobilier. N'est-il pas temps que les dix-neuf communes conviennent de faire de même ?

Ce faisant, nous augmenterions l'assiette fiscale pour que tous les Bruxellois paient un impôt juste, mais moins élevé. Cela participerait d'une meilleure justice sociale par la fiscalité.

Quelle est la position du gouvernement face à la baisse de l'IPP et la hausse du précompte immobilier dans certaines communes ? Avez-vous pris des mesures pour encadrer la fiscalité des communes et empêcher toute concurrence entre elles ?

Si une commune décidait de fixer à 0% l'IPP et de compenser cette baisse par une augmentation de 40% du précompte immobilier, cela donnerait lieu à des déplacements de population considérables. Une telle mesure est susceptible de produire des effets pervers.

Je souhaiterais que vous nous rassuriez et que vous encadriez cet effort, que toutes les communes devraient pouvoir consentir.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- L'absence de position du gouvernement sur ce sujet est justifiée, puisque dans l'accord de

staat niets in het regeerakkoord, tenzij dan het fiscaal pact en de belasting op computers.

Plaatselijke fiscale maatregelen dragen bij tot de gemeentelijke autonomie. Enkele jaren geleden heeft het Waals Gewest een fiscaal pact afgesloten waarbij het een vast bedrag oplegde voor de onroerende voorheffing en de personenbelasting, maar na een klacht werd die regeling vernietigd door de Raad van State, die de gemeentelijke autonomie herbevestigde.

In vergelijking met de onroerende voorheffing is het rendement van de personenbelasting de voorbije twintig jaar stelselmatig gedaald. Dat komt doordat de Brusselse bevolking verarmt, maar ook doordat de rijkere expats gedeeltelijk vrijgesteld zijn van de personenbelasting. Vooral in Elsene, waar veel Europese ambtenaren wonen, heeft dat een grote impact op de gemeentebegroting.

Het doel is om een systeem van communicerende vaten uit te werken dat op het einde van het boekjaar een overschot oplevert. De gemeente Anderlecht heeft berekend dat ze bij de operatie 700.000 à 750.000 euro kan winnen. Anderlecht heeft natuurlijk wel meer dan 100.000 inwoners. In Oudergem zou een dergelijke maatregel minder opleveren.

Sommige beslissingen hebben vooral een symbolische betekenis, maar in dit geval mikken de gemeenten wel degelijk op meer inkomsten. De onroerende voorheffing is voor de gemeenten de grootste bron van inkomsten.

majorité, rien n'est prévu en ce qui concerne la politique fiscale des communes, hormis ce qui a trait aux aspects économiques dans le pacte fiscal (les taxes sur les ordinateurs).

La fiscalité locale est un levier qui participe au principe d'autonomie communale. Il y a quelques années, la Région wallonne avait adopté un pacte fiscal fixant des montants en précompte immobilier (PRI) et en IPP, obligatoires sous peine de sanction, notamment en termes de dotation au fonds des communes. Le Conseil d'État a annulé ces dispositions légales, à la suite d'une plainte de la commune de Huy, et a réaffirmé le principe de l'autonomie communale en matière de fiscalité. Une commune pourrait ainsi décider demain de ramener à zéro le taux de l'additionnel à l'IPP.

Au cours de ces vingt dernières années, le rendement de l'IPP n'a cessé de décroître en regard de l'évolution du PRI, ce qui correspond d'une part à la paupérisation de la population bruxelloise, mesurable par le montant que nous percevons du gouvernement fédéral au titre de mécanisme des solidarités, et d'autre part à l'arrivée d'une population nantie exonérée de l'IPP pour des raisons diverses, de statut ou autre.

Cette situation a des conséquences considérables sur le plan budgétaire des communes, notamment à Ixelles, où résident de nombreux fonctionnaires européens.

Je pense que vous aurez ici relevé l'objectif : atteindre un système de vases communicants qui laisse tout de même un surplus en fin d'exercice. Ainsi, le montant estimé par la commune d'Anderlecht dans cette opération - soit l'augmentation des recettes - peut atteindre globalement les 700.000, voire les 750.000 euros.

Anderlecht compte tout de même plus de 100.000 habitants. Si M. Gosuin agissait de la sorte à Auderghem, cela n'aurait pas le même impact. Cela étant, la commune d'Anderlecht était déjà allée dans ce sens lors de la précédente législature.

Je connais une autre commune qui a fait exactement la même chose, qui a descendu son IPP à 6% et augmenté son PRI. Certains choix sont à portée symbolique. Ne nous le cachons pas,

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Ik ben enigszins teleurgesteld dat de regering geen duidelijk standpunt inneemt in dit debat, terwijl u toezicht houdt over de gemeenten en er toch een Conferentie van Burgemeesters is, evenals instellingen voor overleg tussen de gemeenten. De fiscaliteit van de gemeenten moet in een gewest als het onze worden geharmoniseerd, al zijn de dienstverlening en de werklast niet in alle gemeenten identiek.*

Aangezien er systemen bestaan om de solidariteit tussen de gemeenten te bewaken, verwachtte ik een meer gecoördineerd beleid op de belastingdruk op arbeid.

Het rendement van de personenbelasting is in twintig jaar tijd verdubbeld, terwijl dat van de onroerende voorheffing dertien keer hoger is geworden. De stijgende tendens vanaf de jaren 90 heeft zich omgekeerd, omdat de inkomstenstructuur sterk gewijzigd is, deels door het vertrek van de middenklasse uit Brussel.

Al kunnen we de gemeentelijke autonomie niet ondergraven, toch moet er overleg komen om tot een geharmoniseerd beleid te komen.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Het feit dat de regering geen*

les mesures décidées visent aussi l'impact budgétaire, l'objectif à terme étant d'augmenter les recettes. Or, pour les communes, le PRI est devenu la source principale de revenus.

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Je remercie le ministre-président pour sa réponse, puisque finalement, il a l'honnêteté, tout en soulignant l'autonomie communale, de rappeler que la commune d'Anderlecht va plutôt dans le bon sens.

Je suis évidemment un peu déçu d'entendre que le gouvernement n'a pas de position claire dans ce débat alors que vous avez la tutelle sur les communes et qu'il y a malgré tout une conférence des bourgmestres et des organismes de concertation entre communes. La fiscalité, me semble-t-il, dans une Région comme la nôtre, mérite d'être harmonisée entre les communes, même si les services ne sont pas toujours les mêmes et que forcément les charges de ces services sont évidemment différentes.

Par contre, étant donné qu'il y a une grande solidarité intercommunale organisée, on pourrait s'attendre à ce qu'en matière de fiscalité, ne serait-ce qu'au niveau de la fiscalité du travail, on puisse avoir une vision plus globale.

Vous avez rappelé que le rendement de l'IPP en vingt ans avait été multiplié par deux, là où le précompte immobilier a été multiplié par treize. On comprend dès lors que la tendance à la hausse constatée depuis les années 90 (de 4 à 6%) s'inverse aujourd'hui, simplement parce que la structure des recettes a fortement changé, en partie en raison du départ de la classe moyenne de Bruxelles.

Je crois que c'est utile, même si on ne peut pas entraver constitutionnellement cette autonomie communale, d'avoir une concertation pour établir malgré tout une politique qui va dans le même sens et dans le respect des particularismes locaux.

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le fait que le gouvernement ne tranche pas dans un sens

standpunt heeft ingenomen, wil niet zeggen dat de werkgroep fiscaliteit er niet over nadenkt.

We zijn ons hoe dan ook bewust van de impact van de zesde staatshervorming, van de bevoegdheidsoverdracht en van de nieuwe fiscale bevoegdheden. Op termijn zullen de gewesten meer verantwoordelijkheid krijgen en zullen een heleboel solidariteitsmechanismes kunnen verdwijnen.

Daarom moeten we dringend het fiscale beleid in het Brussels Gewest grondig analyseren. Een expertenwerkgroep zal een traject uitstippelen, dat de volgende meerderheid kan gebruiken om betere fiscale instrumenten uit te werken.

Op fiscaal vlak kan de intergemeentelijke solidariteit nog verbeteren. Momenteel zijn er nog gemeenten die lagere inkomsten aanhouden omdat ze hun opcentiemen laag kunnen houden.

De toekomstige verhouding tussen gemeenten en gewest is het voorwerp van een brede reflectie.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Dit debat kan los van de andere fiscale debatten gevoerd worden en hoeft de werkzaamheden van de werkgroep niet te vertragen.*

Ik hoop dat ik ruime steun krijg voor het voorstel van ordonnantie dat ik op gewestelijk niveau indien, en dat geheel strookt met het beleid van voorgemelde gemeenten met een rood-blauwe meerderheid.

- Het incident is gesloten.

ou dans l'autre ne l'empêche pas de mener une réflexion, notamment au niveau du groupe de travail sur la fiscalité.

Nous sommes en tout cas conscients de l'impact de la sixième réforme de l'État, du transfert des compétences et des nouvelles compétences en matière fiscale dans les relations des communes entre elles et des communes avec la Région. Nous l'avons d'ailleurs évoqué lors du débat à propos du SEC 95. Cela aboutira aussi, à terme, à une responsabilisation accrue des Régions et à la disparition de toute une série de mécanismes de solidarité.

Cela nous impose une réflexion sur la politique fiscale en Région bruxelloise. Le groupe de travail, composé d'experts, aura pour objectif de préparer une feuille de route pour la future majorité qui se mettra en place après les élections régionales. Cet outil lui permettra de dégager les bonnes pistes de solutions, notamment en matière de politique fiscale, en se dotant d'outils plus performants, plus "redistributifs" et plus solidaires. Cet exercice est désormais incontournable.

En matière fiscale, la solidarité intercommunale peut encore progresser. À l'heure actuelle, certaines communes se privent de recettes parce que leur structure de recettes permet de maintenir un taux plus bas.

En conclusion, une réflexion beaucoup plus globale est menée quant à l'avenir des relations entre les communes et la Région.

M. Emmanuel De Bock.- Il faut espérer que le fait de se positionner dans ce débat n'entravera pas les travaux du groupe de travail. Ce débat peut être mené indépendamment des autres débats fiscaux annexes. Certaines communes le font d'ailleurs, malgré les autres taxes qu'elles perçoivent.

Je compte sur un large soutien à ma proposition au niveau régional, qui est exactement la même que celle qui est pratiquée par les majorités socialistes-libérales dans ces communes.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT LURQUIN

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het Brussels Observatorium voor de veiligheid en de criminaliteitspreventie".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Lurquin heeft het woord.

De heer Vincent Lurquin *(in het Frans).- Een ander punt waarover het gewest en de gemeenten overleg zullen moeten plegen, samen met de federale overheid en de politiezones, is veiligheid, aangezien het gewest op dat vlak de coördinatiebevoegdheid krijgt.*

Een belangrijk instrument daartoe is het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid, dat niet alleen een schakel moet vormen tussen het gewest en de gemeenten, maar ook tussen het gewest en de federale overheid.

Dat observatorium kreeg als taak om het gewestelijk preventie- en veiligheidsbeleid te evalueren, jaarlijks verslag uit te brengen aan de regering, een meerjarig gewestelijk actieplan voor te bereiden, aanbevelingen te formuleren en thematische studies te verrichten op vraag van de regering.

Die opdrachten zijn bijzonder ambitieus, aangezien het observatorium maar vijf personeelsleden heeft gekregen.

Heeft het observatorium al een eerste evaluatie kunnen doorvoeren? Hoe ver staat het met de evaluatie van het gewestelijk preventiebeleid? Kunnen de parlementsleden een kopie van het jaarverslag ontvangen? Welke beslissingsorganen controleren of het observatorium zijn opdrachten naar behoren vervult?

INTERPELLATION DE M. VINCENT LURQUIN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'Observatoire bruxellois pour la sécurité et la prévention de la criminalité".

Mme la présidente.- La parole est à M. Lurquin.

M. Vincent Lurquin.- Une autre concertation qui devra nécessairement se faire entre les communes et la Région, peut-être un peu plus complexe parce que l'État fédéral et les zones devront intervenir également, portera sur la sécurité. En effet, comme vous le savez, nous allons recevoir une compétence en la matière en termes de coordination.

Un des éléments essentiels est l'Observatoire de la criminalité et de la prévention, qui est un outil important qui doit avoir une mission cadrée et pensée en termes d'articulation entre Région et communes, mais aussi entre Région et niveau fédéral.

Votre prédécesseur avait énuméré les différentes missions de l'Observatoire :

- le suivi et l'évaluation de la politique régionale de prévention et plus particulièrement les résultats du dispositif subsidié par la Région ;

- l'évaluation de la politique de sécurité sur la base d'informations dépersonnalisées ;

- la rédaction d'un rapport annuel à l'attention du gouvernement ;

- l'élaboration d'un plan régional d'actions prospectif s'inscrivant dans une dimension pluriannuelle ;

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid werd opgericht bij ministerieel besluit van 16 juli 2010. Dat besluit was het resultaat van de bevindingen van een werkgroep die onder leiding stond van mijn voorganger en van de waarnemend gouverneur.*

Het observatorium is samengesteld uit volgende componenten:

- het stuurcomité;

- het partnerplatform;

- de administratieve cel.

Het stuurcomité is een strategisch overlegorgaan. Het bestaat uit de volgende 22 leden:

- de minister-president van de Brusselse regering;

- de ministers of staatssecretarissen die in de

- et, enfin, la formulation d'avis et de recommandations ainsi que la réalisation d'enquêtes et d'études thématiques à la demande du gouvernement.

C'était très ambitieux pour cet outil, notamment parce que les ressources financières étaient assez limitées : cinq agents seulement affectés à cet Observatoire.

Le ministre-président nous disait cependant qu'une négociation était entamée avec la ministre de l'Intérieur pour permettre aux trois Régions de disposer d'une personne ressource qui servirait d'interface avec l'État fédéral.

M. le ministre-président, avez-vous entrepris une première évaluation du travail de l'Observatoire ? Une évaluation de la politique régionale de prévention a-t-elle été effectuée, comme prévu, par le gouvernement ? Un rapport annuel est-il disponible pour les parlementaires ? Quels sont les organes de décision qui veillent au respect des missions de l'Observatoire ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Votre intérêt pour l'Observatoire bruxellois pour la prévention et la sécurité me donne l'occasion de clarifier une fois encore le sujet. L'Observatoire a été créé par décision de notre gouvernement du 16 juillet 2010.

Cette décision a fait suite aux conclusions d'un groupe de travail mené par le gouverneur faisant fonction et par mon prédécesseur. Il était composé en grande partie des membres du Comité d'orientation cités ci-après. L'OBPS est composé des organes suivants :

- le comité d'orientation ;

- la plate-forme des partenaires ;

- la cellule administrative.

Le comité d'orientation est l'organe stratégique et de concertation de l'Observatoire. Les 22 membres qui le composent sont les suivants :

Brusselse regering bevoegd zijn voor plaatselijke besturen, openbaar vervoer, brandbestrijding en dringende medische hulp, en gelijkekansenbeleid;

- de federale ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie;

- de ministers van Jeugdwerk van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap;

- de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad;

- de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel;

- de procureur des Konings;

- de voorzitter van de Conferentie van Burgemeesters van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- de voorzitter van de Conferentie van Korpschefs van de lokale politie van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad;

- de commissaris-generaal van de federale politie;

- de directeur van de federale bestuurlijke politie van Brussel;

- de directeur van de federale gerechtelijke politie van Brussel;

- een vertegenwoordiger van de preventieambtenaren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- experts van de ULB, de VUB en de Facultés universitaires Saint-Louis;

- een vertegenwoordiger van de justitiehuizen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- de coördinator van de administratieve cel van het observatorium.

Het partnerplatform verzamelt allerlei gegevens, statistieken en analyses. Al naargelang het thema wordt er gewerkt met permanente dan wel eenmalige werkgroepen.

De administratieve cel vormt het permanent

- le ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (ou son délégué) ;

- le ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Administration des pouvoirs locaux dans ses attributions (ou son délégué) ;

- le ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant les Transports publics dans ses attributions (ou son délégué) ;

- le ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou le secrétaire d'État ayant le service de l'Incendie et de l'Aide médicale urgente dans ses attributions (ou son délégué) ;

- le ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou le secrétaire d'État ayant l'Égalité des chances dans ses attributions (ou son délégué) ;

- le ministre de l'Intérieur (ou son délégué) ;

- le ministre de la Justice (ou son délégué) ;

- le ministre de l'Aide à la jeunesse de la Communauté française (ou son délégué) ;

- le ministre de l'Aide à la jeunesse de la Communauté flamande (ou son délégué) ;

- le gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (ou son délégué) ;

- le procureur général près la Cour d'appel de Bruxelles (ou son délégué) ;

- le procureur du Roi (ou son délégué) ;

- le président de la conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale (ou son délégué) ;

- le président de la conférence des chefs de corps des zones de polices locales de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (ou son délégué) ;

- le commissaire général de la police fédérale (ou son délégué) ;

- le directeur du coordonnateur administratif de

orgaan binnen het observatorium. Ze voert studies uit en verzekert logistieke en administratie ondersteuning. Momenteel werken er zes ambtenaren: drie van niveau A, twee analisten en een van niveau B.

Het stuurcomité is al meermaals samengekomen. Bij gebrek aan consensus werd het samenwerkingsprotocol inzake gegevensverzameling nog niet ondertekend. Het vertrouwelijk karakter van de informatie en een aantal lopende hervormingen staan een gemeenschappelijk standpunt in de weg.

De heer Vincent Lurquin *(in het Frans).- Waar liggen de struikelblokken?*

Bruxelles - police fédérale (ou de son délégué) ;

- le directeur judiciaire de Bruxelles - police fédérale (ou son délégué) ;

- un représentant des fonctionnaires de prévention de la Région de Bruxelles-Capitale (ou son délégué) ;

- un expert de l'Université libre de Bruxelles ;

- un expert de la Vrije Universiteit Brussel ;

- un expert des Facultés universitaires Saint-Louis ;

- un représentant des maisons de justice de la Région de Bruxelles-Capitale ;

- le coordinateur de la cellule administrative de l'Observatoire (ou son délégué).

La plate-forme des partenaires alimente l'Observatoire en informations, données, statistiques, analyses et autres. Elle réunit les partenaires du secteur sous la forme de groupes de travail permanents ou ponctuels, suivant la thématique.

La cellule administrative est l'organe permanent de l'Observatoire. Elle réalise les études, collecte les informations et assure le soutien logistique et administratif de l'Observatoire. Elle est actuellement composée de six fonctionnaires : trois niveaux A1, dont un coordinateur, deux analystes, ainsi qu'un niveau B.

À l'heure d'aujourd'hui, le comité d'orientation s'est réuni plusieurs fois (les 22/09/10, 27/01/11, 27/05/11, 30/04/13). Force est de constater cependant qu'en l'absence de consensus final, la signature du protocole de collaboration, qui doit essentiellement sceller l'accord relatif à l'échange des données, n'a pas encore pu intervenir.

Pour ma part, je constate que si tous sont convaincus de l'intérêt de ce projet, la confidentialité des données et les différentes réformes en cours ne facilitent pas une prise de position commune.

M. Vincent Lurquin.- À quel niveau ont lieu ces blocages ?

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Bij het parket. Momenteel kunnen de resultaten van het observatorium slechts gedeeltelijk geëvalueerd worden.*

Op 29 november 2012 heeft de regering besloten de administratieve cel onder de bevoegdheid van de gouverneur van Brussel-Hoofdstad te plaatsen.

Dat is een logische stap omdat, in afwachting van de uitvoering van de zesde staatshervorming, de gouverneur bevoegd blijft voor preventie en veiligheid in het gewest.

De administratieve cel voert een aantal onderzoeksopdrachten uit, hetzij op eigen houtje, hetzij in samenwerking met andere organen. De voornaamste aandachtspunten van de cel zijn:

- een diagnose van de preventie en veiligheid in het gewest;

- de veiligheid op het openbaar vervoer;

- de middelen die ingezet worden bij de organisatie van Europese topontmoetingen;

- de prostitutieproblematiek, waarover een verslag wordt opgesteld voor de bevoegde interministeriële conferentie;

- jeugd en veiligheid (een studie over jeugddelinquentie);

- huiselijk geweld.

Eind dit jaar zal de cel een jaarverslag publiceren.

Het Bestuur Plaatselijke Besturen buigt zich momenteel over een evaluatie van het Brussels Preventie- en Buurtplan. Bedoeling is na te gaan in welke mate de plaatselijke besturen de gewestelijke preventierichtlijnen naleven.

Daartoe worden de gegevens die ingezameld worden naar aanleiding van stuurcomités, bezoeken op het terrein en diverse jaarrapporten van de sector, grondig geanalyseerd en vergeleken met de algemene verwachtingen van de regering.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Au niveau du Parquet. À l'heure actuelle, l'évaluation des résultats de l'Observatoire ne pourra, en conséquence qu'être partielle. Les négociations ont cependant considérablement progressé.

Le 29 novembre 2012, le gouvernement a décidé de transférer la cellule administrative de l'Observatoire dans les services et sous l'autorité hiérarchique du gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Cette décision consacre une collaboration fructueuse et rencontre une logique fonctionnelle. En outre, tant que la sixième réforme de l'État n'a pas été mise en œuvre, c'est toujours le gouverneur, en sa qualité d'autorité de police et d'officier de police administrative, qui détient des compétences en matière de prévention et de sécurité sur le territoire de la Région.

C'est donc dans ce cadre nouvellement défini que la Cellule administrative a pu poursuivre ses travaux, en bénéficiant du soutien du gouverneur et de son équipe. Ainsi, outre le travail mené afin d'acquérir une connaissance du secteur, et celui directement lié au fonctionnement de l'Observatoire, la cellule exécute une série de missions propres ou partagées. Ce sont principalement :

- le diagnostic régional de la prévention et de la sécurité : identification des données disponibles et des acteurs, définition d'une méthodologie et collecte d'informations, de données et de témoignages ;

- la sécurité dans les transports en commun : identification des données disponibles et des acteurs, contribution à la réflexion sur les dispositifs financés par la Région et contribution à la conclusion d'une convention entre les communes et les quatre opérateurs ;

- le fonds des sommets européens : organisation et contribution à une concertation avec le Service public fédéral (SPF) Intérieur et les six zones de police bruxelloises, relative à l'utilisation et l'affectation de ces fonds ;

- la prostitution : identification des données disponibles et des principaux acteurs, organisation d'une consultation et rédaction d'un rapport

destiné à la Conférence interministérielle social-santé ;

- la jeunesse et la sécurité : démarches auprès d'acteurs, lancement et suivi d'une étude sur la délinquance juvénile ;

- les violences intrafamiliales : travail d'identification en cours.

Le travail accompli par la cellule administrative fera l'objet d'un rapport pour la fin de l'année.

L'évaluation de la mise en œuvre du Plan bruxellois de prévention et de proximité (PBPP) durant l'année 2012 est en cours de rédaction au niveau de la Direction des initiatives spécifiques de l'administration des pouvoirs locaux, en tant que service chargé du suivi et de l'évaluation de la politique régionale de prévention.

Ce rapport général d'évaluation, destiné au gouvernement, a pour but d'estimer le respect par les acteurs locaux des directives régionales en matière de prévention et la manière dont les finalités et objectifs opérationnels déterminés ont été rencontrés.

Pour ce faire, les informations obtenues lors des comités de suivi et visites de terrain effectuées avec les acteurs de terrain, ainsi que leurs rapports d'activités annuels, sont analysés et confrontés aux attentes générales de la Région.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Lurquin heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Lurquin.

De heer Vincent Lurquin *(in het Frans).- De gouverneur speelt op dit moment een belangrijke rol. Misschien moet de commissie hem uitnodigen voor een hoorzitting.*

Het observatorium is een belangrijk beleidsinstrument. Zodra de bevoegdheidsoverdracht rond is, zal het definitief in werking treden. We kunnen dus al een samenwerking starten met het parket.

We hebben reeds een aantal elementen besproken, in het bijzonder met betrekking tot de stadsbendes. Nu zouden we dat werk moeten uitbreiden tot de gemeenten, de politiezones en het parket.

M. Vincent Lurquin.- Actuellement, le gouverneur joue un grand rôle. Nous serons peut-être amenés à l'auditionner.

L'Observatoire est un outil important. Le transfert de compétences n'est certes pas encore fait, mais dès que ce transfert de compétences et de coordination sera effectué, l'outil qu'est Observatoire devra être effectif. Nous pouvons donc déjà commencer à travailler, avec le Parquet.

Nous avions déjà discuté d'une série d'éléments, notamment à propos des bandes urbaines. Vous en avez l'expérience à Evere. Mais nous pourrions étendre ce travail, avec les communes, les zones de police et le Parquet, car je n'ai pas le sentiment

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Ik denk niet dat iedereen al voldoende is voorbereid op de veranderingen in het kader van de zesde staatshervorming.*

Ook op juridisch vlak hebben we wellicht nog een aantal hindernissen te nemen ten gevolge van het verdwijnen van de rol van de gouverneur en de vervanging door een ander beleidsniveau.

Maar de hervorming van het preventie- en veiligheidsbeleid is nu eenmaal goedgekeurd en we moeten ons erop voorbereiden. Dat het observatorium in de diensten van de gouverneur werd geïntegreerd, geeft aan welke plaats het in de toekomst zal krijgen.

We zullen de kosten geleidelijk op ons nemen. Op dit moment telt de administratie van de gouverneur nog verscheidene ambtenaren van de FOD Binnenlandse Zaken, maar na de hervorming zal dat niet langer het geval zijn.

De heer Vincent Lurquin *(in het Frans).- Een van beiden zal toch het initiatief moeten nemen: de juridische wereld of uzelf.*

Het kan interessant zijn om een dialoog met de juridische wereld te starten, omdat u uiteindelijk advies zult moeten geven aan het College van de procureurs-generaal, wat enige voorbereiding vergt.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER CHARLES PICQUÉ

TOT DE HEER RUDI VERVOORT,

que la dynamique soit enclenchée.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je pense que tous les acteurs ne sont pas encore en phase avec la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État.

Je connais moins le monde judiciaire que vous, mais je pense qu'il y a là aussi des pesanteurs et quelques difficultés à intégrer le fait que le schéma qu'on a toujours connu - avec le gouverneur - soit appelé à disparaître et que ce sera une autorité politique qui reprendra ce rôle.

C'est une autre approche de la politique en matière de prévention et de sécurité. La réforme est votée et il convient de s'y préparer. Nous nous y préparons. Le fait que l'Observatoire ait été intégré aux services du gouverneur préfigure ce que sera le service intégré demain.

Il ne faut pas se voiler la face : petit à petit, nous allons reprendre à notre charge le coût du service du gouverneur. Il comporte encore actuellement plusieurs fonctionnaires qui émargent au personnel du SPF Intérieur, mais dès que la réforme sera mise en œuvre ce ne sera plus le cas.

Nous sommes dans une phase intermédiaire. La Région est pleinement consciente des enjeux et s'inscrit dans la mise en œuvre et la réussite de la réforme.

M. Vincent Lurquin.- Un des deux, le monde judiciaire ou vous, doit prendre l'initiative.

Il serait peut-être intéressant d'avoir un début de dialogue avec le monde judiciaire puisque, pour rappel, vous devrez donner des avis au niveau du Collège des procureurs généraux, et cette tâche ne s'improvise pas.

Je vois que vous avez l'ambition de le faire, mais il faudrait mettre en marche la dynamique. Nous sommes à votre disposition.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. CHARLES PICQUÉ

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-

MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de 25 miljoen euro van het eerste deel van de herfinanciering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestemd voor de financiering van de taalpremies".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué *(in het Frans).- In het eerste deel van de herfinanciering van het gewest wordt eindelijk de kwestie van de taalpremies geregeld. De bijzondere wet regelt de aanwending van dat bedrag van 25 miljoen euro. Daartoe werd een begrotingsfonds opgericht.*

In 2012 werd de verdeling van het bedrag gerealiseerd op basis van het aantal ambtenaren die een taalpremie ontvingen. Omdat in 2013 de federale regering geen koninklijk besluit had genomen, heeft het gewest aan de minister van Binnenlandse Zaken de gegevens bezorgd over de bedragen die ze verschuldigd is voor 2012.

De toekenningsvoorwaarden en de voorwaarden voor het storten van de premies zouden formeel moeten worden vastgelegd. Heeft de federale regering daartoe een initiatief genomen?

Het gewest bezorgde de federale overheid de bewijsstukken voor 2012 en 2013. Het gaat over 21 miljoen euro. Daaruit blijkt dat misschien meer ambtenaren de taalpremie zouden kunnen krijgen op voorwaarde dat er meer werknemers over een taalbrevet beschikken. We zouden bijvoorbeeld kunnen inspelen op het aanbod van de cursussen Nederlands van de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB).

Hoeveel gemeenteambtenaren hebben deelgenomen aan de cursussen van de GSOB? Wat waren hun slaagkansen voor de taaltest van Selor?

De gemeenten verdelen de premies niet allemaal op dezelfde manier. We zouden een harmonisering

PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'enveloppe de 25 millions d'euros du premier volet du refinancement de la Région de Bruxelles-Capitale pour le financement des primes linguistiques".

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué.- Le premier volet du refinancement de la Région a notamment réglé la problématique des primes linguistiques, qui était une vieille revendication. La loi spéciale règle l'usage de cette enveloppe de 25 millions d'euros. Un fonds budgétaire a d'ailleurs été créé à cet effet.

En 2012, la répartition des 25 millions d'euros a été réalisée sur la base du nombre d'agents qui bénéficient de primes. Si je ne me trompe, cette enveloppe a été entièrement consommée. Pour 2013, faute d'arrêté royal pris par le gouvernement fédéral, la ministre de l'Intérieur a demandé à la Région de se charger de collecter les données sur les montants dus en 2012. La Région s'est acquittée de cette tâche avec succès.

Cependant, il faudrait fixer de manière formelle les modalités d'octroi et de versement de ces primes. Quelles sont les pièces justificatives nécessaires ? Quel est le délai pour les remettre ? Quel est le calendrier des versements ? Le gouvernement fédéral a-t-il pris une initiative pour fixer ces modalités ?

La Région a récolté, pour le pouvoir fédéral, les justificatifs pour 2012 et 2013. Le montant dû sur cette base est de 21 millions d'euros. Cet argent n'est pas perdu, vu qu'il existe un fonds budgétaire. Cela montre toutefois que nous disposons peut-être d'une marge pour accroître le nombre de bénéficiaires. Encore faut-il que le nombre de travailleurs en possession d'un brevet linguistique soit amélioré. On peut y arriver en adaptant par exemple l'offre des cours de

van de verdeling van de taalpremies kunnen inschrijven op de agenda van de Conferentie van Burgemeesters.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Ik heb er geen bezwaar tegen dat dit punt op de agenda van de Conferentie van Burgemeesters wordt geplaatst. We hebben de gemeentelijke reglementen proberen te bestuderen, maar konden ze niet harmoniseren.*

In het kader van een billijke financiering van het Brussels Gewest heeft de federale regering een budget van 25 miljoen euro toegekend voor de taalpremies. De toekenningsvoorwaarden worden geregeld in de artikelen 8 tot 10 van de bijzondere wet van 2012.

De taalpremies zijn bestemd voor het personeel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de agglomeratie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en hun instellingen van openbaar nut (ION's), evenals voor het gemeentepersoneel en het personeel van de OCMW's en de openbare ziekenhuizen.

In 2012 waren die middelen helemaal op, omdat ze proportioneel verdeeld waren onder het aantal personeelsleden die een taalpremie konden krijgen.

In 2013 wilde de federale regering dat de verdeling proportioneel zou gebeuren op basis van het aantal ambtenaren die in de loop van het voorgaande jaar een taalpremie hadden ontvangen. Het bedrag dat de instelling of dienst ontvangt, mag niet hoger liggen dan de bedragen die de ambtenaren samen ontvangen. Bovendien worden de premies pas

néerlandais offerts par l'École régionale d'administration publique (ERAP).

Combien d'agents locaux ont-ils participé aux cours donnés par l'ERAP ? Quel est le taux de réussite des agents ayant présenté l'examen du Selor suite à ces cours ?

Nous avons constaté des différences dans la répartition des primes entre les communes. Il serait bon d'homogénéiser celle-ci. Si le ministre-président était d'accord, nous pourrions peut-être inscrire cela à l'agenda de la Conférence des bourgmestres, pour voir si c'est possible.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je ne vois aucun inconvénient à ce que la Conférence des bourgmestres s'empare de ce sujet. Je me souviens de velléités survenues au sein de groupes de travail lorsque les mesures furent annoncées. Nous avons essayé de voir comment s'appliquaient les différentes règlements, mais nous ne sommes pas parvenus à dégager une piste qui aurait pu les uniformiser.

Comme vous le soulignez, dans le cadre du financement juste de la Région bruxelloise, le gouvernement fédéral a dégagé une enveloppe de 25 millions d'euros pour les primes linguistiques. Les modalités d'octroi de ces moyens sont réglées par la loi spéciale de 2012, articles 8 à 10.

Ces primes linguistiques doivent être octroyées aux personnels de la Région de Bruxelles-Capitale, de l'agglomération, de la Cocom et de leurs organismes d'intérêt public (OIP) ainsi qu'aux personnels des communes, CPAS et hôpitaux publics situés sur le territoire de la Région.

En 2012, cette enveloppe a été entièrement consommée, car elle a été répartie proportionnellement à chaque institution, conformément au nombre d'agents qui bénéficient d'une prime linguistique au sein de ces institutions et services.

Or, dès 2013, le niveau fédéral a convenu que la

toegekend wanneer ze slagen voor de taaltest van Selor.

Het gewest heeft de gegevens voor de jaren 2012 en 2013 verzameld, maar tot op heden heeft de federale regering nog steeds geen besluit genomen om de voorwaarden voor de premie vast te leggen.

Zorgwekkend is dat het gewest, op basis van de huidige criteria, slechts 18 van de 25 miljoen euro kan besteden.

Aangezien nog geen antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken heb ontvangen, zal ik zeer binnenkort een vergadering tussen de kabinetten beleggen om vooruitgang te kunnen boeken.

Ik ben het helemaal met u eens dat het bedrag voor de premies hoger moet. Uiteraard blijft een toename van het aantal personeelsleden met een taalbrevet onze hoofddoelstelling.

We bestuderen trouwens de mogelijkheid om als aanmoedigingsmaatregel het bedrag van de tweetaligheidspremie op te trekken.

Om het aantal begunstigden te doen toenemen, werken we samen met de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur. De GSOB moet gemeenteambtenaren stimuleren om deel te nemen aan de taalcursussen.

Vaak is het voor een gemeente moeilijk om haar ambtenaren tijd te geven voor een opleiding. We willen dan ook de mogelijkheid bieden om in de gebouwen van de gemeenten zelf opleidingen te organiseren.

Een werkgroep belasten met de harmonisering van de taalpremies lijkt me een goed idee. Ik zal die zo snel mogelijk oprichten.

In de GSOB hebben 301 personen een taalcursus gevolgd. Ik kan u echter niet meedelen hoeveel mensen deelgenomen hebben aan de taaltest en hoeveel er geslaagd zijn. We hebben de GSOB en de gemeenten gevraagd ons daarover gegevens te bezorgen, want Selor wil die niet meedelen.

répartition se ferait proportionnellement au nombre d'agents ayant bénéficié d'une prime linguistique au cours de l'année précédente, sans que le montant versé à chaque service ou institution ne puisse excéder le montant payé aux agents. Par ailleurs, ces primes ne seront octroyées que sur la base de la réussite de l'examen du Selor par les agents.

La Région a collecté l'ensemble des données pour les années 2012 et 2013, mais actuellement, l'État fédéral n'a toujours pas pris d'arrêté fixant de manière précise les modalités à respecter pour la perception de ce subside par les bénéficiaires.

Plus inquiétant, sur la base des critères actuels, la Région n'est en mesure d'octroyer que 18 millions sur les 25 "dus" par le gouvernement fédéral.

N'ayant toujours pas reçu de réponse de la ministre de l'Intérieur à ce sujet, je vais organiser une réunion intercabinets très rapidement afin de pouvoir avancer sur le dossier. Mme Milquet sera attentive, je l'espère, aux doléances que je présenterai au nom de l'ensemble des bénéficiaires de cette prise en compte de la prime linguistique.

Je partage totalement votre avis sur la nécessité d'augmenter le montant des primes. L'augmentation du nombre de travailleurs qui détiennent le brevet linguistique est naturellement le premier objectif à atteindre.

Par ailleurs, je peux vous confirmer que nous étudions également la piste consistant à réviser le montant même octroyé au titre de primes de bilinguisme, ce qui constituerait, dans les marges existantes, un incitant supplémentaire.

Afin d'augmenter le nombre de bénéficiaires, nous travaillons avec l'École régionale d'administration publique (ERAP) à faciliter l'accès des travailleurs de nos pouvoirs locaux aux cours de langue.

En effet, il semble parfois difficile, pour une commune, de se séparer de ses agents pendant la durée de la formation. Nous souhaitons aussi essayer de permettre aux communes qui le souhaitent de bénéficier de formations linguistiques intra-muros.

Je souscris aussi à l'idée d'un groupe de travail visant à l'harmonisation des primes linguistiques entre les différents services publics bruxellois. Je mettrai donc très prochainement en place un groupe de travail, au sein duquel nous pourrons partager l'expérience de la Conférence des bourgmestres.

Pour répondre à vos questions sur l'ERAP, sachez que 301 personnes y ont suivi des cours de langues durant l'année 2012. Nous ignorons encore le taux de réussite et le nombre de personnes qui ont déjà passé l'examen. En effet, les élèves ne s'y inscrivent pas tous.

Nous avons demandé à l'ERAP d'interroger les participants à ce sujet, parce que le Selor refuse de nous communiquer les données. Cela nous impose donc de solliciter les communes pour obtenir ces informations.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

De heer Charles Picqué *(in het Frans).- Het is surrealistisch dat Selor het aantal deelnemers en het slaagpercentage weigert mee te delen!*

M. Charles Picqué.- Que le Selor s'obstine à ne transmettre ni le nombre de participants, ni le taux de réussite est surréaliste !

- Het incident is gesloten.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW DOMINIQUE BRAECKMAN

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het gewestelijke prostitutiebeleid".

INTERPELLATION DE MME DOMINIQUE BRAECKMAN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la politique régionale en matière de prostitution".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Braeckman heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Braeckman.

Mevrouw Dominique Braeckman *(in het Frans).- Over prostitutie is het laatste woord nog niet geschreven. De problematiek gaat vaak gepaard met overlast voor de buurt, mishandeling,*

Mme Dominique Braeckman.- La prostitution, source de dévalorisation de l'image de la femme, fait couler beaucoup d'encre. Elle rime avec nuisances pour le voisinage, maltraitance, mais

mensenhandel, onveiligheid, misdaad en clandestiniteit. De kwestie zorgt voor grote verdeeldheid.

Ik ben geen voorstander van de afschaffing van souteneurschap en tippelen, en pleit evenmin voor de legalisering van prostitutie. Ik wil liever vanuit gezamenlijke doelen werken, want ik ben ervan overtuigd dat we allemaal willen vechten tegen mensenhandel, slavernij, criminaliteit en clandestiniteit, voor de emancipatie van de vrouw en tegen de objectivering van het menselijk lichaam.

Vaak worden prostitutiekwesties bij sociale zaken of gezondheid ondergebracht. Zo worden er essentiële dingen over het hoofd gezien, die nochtans opgenomen zijn in onze algemene beleidsverklaring, zoals de strijd tegen het souteneurschap en de reïntegratie van prostituees.

We zouden er ook samen voor kunnen zorgen dat er geen incoherente maatregelen komen die het probleem slechts verplaatsen en sommige categorieën van prostituees in de clandestiniteit en onveiligheid duwen. Zo verbiedt de ene gemeente prostitutie op haar grondgebied, terwijl de andere er een speciaal gebouw voor wil inrichten.

Daarom moet het gewest coördinerend optreden en overleg organiseren met de betrokken burgemeesters, politiezones, verenigingen, wijkbewoners, maar ook met de gemeenschappelijke commissies en de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken.

(De heer Jamal Ikazban, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

De minister van Binnenlandse zaken heeft onlangs trouwens opnieuw gezegd dat er coördinatie moet komen om het politiewerk anders te organiseren en de Computer Crime Unit te versterken. Ik zou willen dat u de koe bij de horens vat.

Ik had de heer Picqué in die zin geïnterpelleerd en hij had beloofd de problematiek ter sprake te brengen in een werkgroep van een interministeriële conferentie (IMC). Die vergadering had in maart moeten plaatsvinden, maar werd uitgesteld. Heeft de werkgroep sindsdien vergaderd en zo ja, met welk resultaat?

aussi avec traite des êtres humains, insécurité, criminalité et clandestinité.

Sa réglementation est une question qui crée des oppositions radicales. Mon but n'est pas de ma rallier à ceux qui veulent abolir le proxénétisme et le racolage, ou ceux qui veulent légaliser la prostitution. Je préfère travailler à partir d'objectifs communs, persuadée que nous serons tous d'accord pour lutter contre la traite des êtres humains, contre les conditions indignes de l'esclavage, contre la criminalité et la clandestinité, pour l'émancipation de la femme et la non-marchandisation du corps humain.

Souvent, les questions liées à la prostitution ont été reléguées aux matières sociales ou de santé. Nous sommes ainsi passés à côté d'éléments essentiels qui, pourtant, sont repris dans notre déclaration de politique générale, comme la lutte contre le proxénétisme ou la réinsertion des prostituées, aspects pour lesquels la Région est compétente.

Un autre objectif que nous pourrions partager consiste à éviter que ne soient prises des mesures incohérentes qui ne feraient que déplacer le problème et conduiraient des catégories de personnes prostituées à plus de clandestinité et d'insécurité. Ainsi, la prostitution est interdite sur le territoire d'une commune, alors que la commune voisine envisage la création d'un complexe dédié à la prostitution, similaire à la Villa Tinto. Pareille situation a de regrettables conséquences et chaque système induit ses zones de clandestinité et d'insécurité.

C'est pourquoi il est nécessaire qu'une coordination soit organisée par la Région avec les bourgmestres concernés, les zones de police, les associations, les habitants, mais aussi les commissions communautaires et les ministères de la Justice et de l'Intérieur.

(M. Jamal Ikazban, doyen d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

La ministre de l'Intérieur a, par ailleurs, réaffirmé il y a peu la nécessité d'une coordination qui permettrait une politique globale cohérente, par une réorientation du travail de la police et le renforcement de la Computer Crime Unit. J'aimerais que vous saisissiez cette balle au bond.

Bovendien lijkt het ons aangewezen de prostitutiekwestie te behandelen in de IMC's Integratie in de Maatschappij en Sociale Economie voor de aspecten gezondheid, politie en immigratie. Deelt u dat standpunt? Hebt u een aanvraag ingediend om het onderwerp zo snel mogelijk ter sprake te brengen?

We moeten ons op betrouwbare gegevens baseren. De laatste studie ter zake betreft gegevens uit de periode 2007-2008. De heer Picqué had voorgesteld het Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid te vragen een verantwoordelijke aan te duiden die zou deelnemen aan de IMC's.

Naar aanleiding van het bijwerken van de studie over de prostitutie moet ook de studentenprostitutie beter afgebakend worden.

Onderschrijft u de beloften van de heer Picqué?

Ik ben ervan overtuigd dat prostitutie een driehoeksverschijnsel is: prostituee - pooier - klant. Als de klant hoort dat prostitutie een beroep is als een ander, zal hij zich geen vragen stellen bij zijn gedrag.

Naar mijn mening is het net interessant om de klant bewust te maken van de gevolgen van zijn gedrag: ook al kiezen sommige vrouwen bewust voor prostitutie, toch gaat er vaak een schemerzone schuil achter hun werk. Vaak zijn ze het slachtoffer van uitbuiting, mensenhandel en zelfs geweld.

Het zou dan ook interessant zijn om net zoals in andere landen campagne te voeren tegen alle vormen van geweld.

J'avais interpellé M. Picqué en ce sens et il s'était engagé à faire remonter la problématique au sein d'un groupe de travail d'une conférence interministérielle (CIM) régionale. Une réunion aurait dû se tenir en mars, mais elle a été reportée. Ce groupe s'est-il réuni depuis et, dans l'affirmative, quelles avancées a-t-il engrangées ?

Par ailleurs, il nous apparaît toujours judicieux de faire progresser la question de la prostitution au sein des CIM chargées de l'intégration sociale et de l'économie sociale pour les aspects de la santé, de la police et de l'immigration. Partagez-vous cette volonté ? Avez-vous introduit une demande pour que ce sujet y soit traité dans les plus brefs délais ?

II convient également de s'appuyer sur des données fiables. Or, en la matière, la dernière étude en date se base sur des données collectées en 2007-2008. Elle comporte donc certains biais.

M. Picqué avait proposé de demander à l'Observatoire de la prévention et de la sécurité de désigner un responsable en son sein pour participer aux travaux de la commission interministérielle. Cette personne, dépendant du ministre-président, devait suivre les travaux de la commission et opérer un premier travail de collecte de données.

Dans le cadre de l'actualisation de l'étude sur la prostitution, il serait important de mieux cerner la prostitution des étudiantes, un phénomène en augmentation selon la presse. Il ne serait toutefois pas pertinent de se référer à des articles de presse pour mener une politique.

Dans quelle mesure avez-vous fait vôtres les engagements de M. Picqué ?

Je suis persuadée que la prostitution est un phénomène triangulaire impliquant la personne qui se prostitue, le proxénète et le client. Si l'on assure à ce dernier que la prostitution est un métier comme un autre, il ne va pas remettre ses pratiques en question.

Il serait intéressant de le conscientiser sur les effets de cette pratique, même s'il y a une part de la prostitution qui est parfaitement assumée, elle cache une zone beaucoup plus grise. Ces pratiques ont des répercussions importantes en termes

Bespreking

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Vooraleer een werkgroep te kunnen oprichten, moest de interministeriële conferentie (IMC) Sociale Zaken en Gezondheid het eens geraken over de inhoud van zijn opdracht. Prostitutie is een erg complex probleem dat raakpunten heeft met heel wat beleidsdomeinen en dat grondig geanalyseerd moet worden.*

In mei 2013 heeft de IMC Sociale Zaken en Gezondheid besloten om een werkgroep op te richten op basis van een methodologische nota die ik opgesteld had. De werkgroep zal zich niet beperken tot de sociale en medische aspecten, maar zal ook streven naar meer coherentie in het plaatselijk beleid.

Zo zal de werkgroep initiatieven ontwikkelen om het welzijn en de veiligheid van de prostituees te bevorderen, de criminaliteit te bestrijden die met prostitutie verbonden is en de overlast in de wijken te beperken.

Binnen het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid werd een persoon met die opdracht belast. Tijdens voorafgaand onderzoek hebben we contactpersonen geïdentificeerd, de statistieken, de bestaande wetgeving en het beleid in België geanalyseerd en de problematiek duidelijker omschreven.

In november 2013 zal de werkgroep voor het eerst samenkomen. Ze bestaat uit gemeentelijke ambtenaren, die vervolgens op neutrale wijze andere mensen zullen selecteren om bepaalde zaken nader uit te werken. De werkgroep zal regelmatig verslag uitbrengen aan de IMC Sociale Zaken en Gezondheid en zal ook een eindrapport opstellen.

d'exploitation, de trafic des êtres humains et même de violence à l'encontre des femmes.

Il serait dès lors intéressant de mener des campagnes, comme dans d'autres pays, contre toutes ces formes de violence, intégrant les violences liées à l'exploitation et au trafic des êtres humains.

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La mise sur pied d'un tel groupe de travail nécessitait l'accord de la Conférence interministérielle social-santé sur le contenu de sa mission. Je rappelle que la prostitution est un phénomène complexe et polymorphe qui touche à un ensemble de domaines et de mesures de l'action publique à différents niveaux, qui nécessite une analyse approfondie et progressive.

J'ai rédigé une note cadre et méthodologique sur la question. Réunie en mai 2013, la Conférence interministérielle social-santé a adopté le principe de lancement du groupe de travail sur la base de cette note. La mission de ce groupe intègre entièrement votre souhait de ne pas limiter son travail aux matières sociales et santé et de tenter de trouver plus de cohérence dans les mesures prises localement.

Il y est en effet prévu de travailler, dans le cadre d'une approche intégrée, sur les questions et actions à mener en vue d'améliorer le bien-être et la sécurité des personnes prostituées, notamment par la réinsertion, conformément à l'accord de gouvernement, de lutter contre la criminalité associée au système prostitutionnel, et de limiter les nuisances liées à la prostitution au sein des quartiers concernés.

À cette fin, une personne a effectivement été désignée au sein de la Cellule administrative de l'Observatoire bruxellois pour la prévention et la sécurité.

Des travaux de recherche préparatoires à la mise sur pied du groupe de travail proprement dit, ont permis de cerner les enjeux autour de la thématique envisagée, d'identifier et de rencontrer des personnes-ressources, d'établir une première

Het lijkt wat overdreven om ondertussen ook hetzelfde debat te voeren in de federale IMC Integratie in de Samenleving. De gewestelijke werkgroep zal indien nodig contact opnemen met de federale diensten.

De voorzitter.- Mevrouw Braeckman heeft het woord.

Mevrouw Dominique Braeckman *(in het Frans)*.- *Ik zal u later opnieuw ondervragen over de resultaten van de werkgroep.*

(Mevrouw Martine Payfa, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,

mise à plat des statistiques policières et judiciaires, de la législation en la matière et des politiques menées en Belgique et à l'étranger.

Ces travaux ont débouché sur la constitution d'un groupe de travail de terrain qui se réunira en novembre 2013. Formé d'agents communaux, experts en la matière, il décidera en toute neutralité des acteurs supplémentaires à rencontrer ainsi que des thématiques et enjeux prioritaires qui seront traités de manière plus détaillée. Il sera fait rapport au fur et à mesure des avancées de ses travaux à la CIM social-santé et, en fin de mission, un rapport sur l'ensemble du travail mené sera rédigé.

Il paraît dès lors prématuré dans le cadre que nous nous sommes fixé en gouvernement, de solliciter en parallèle le débat au sein de la CIM fédérale de l'intégration sociale et de l'économie sociale. Le groupe de travail régional se chargera toutefois de prendre les contacts au niveau fédéral nécessaires à la réalisation de son rapport. Des démarches ont d'ailleurs déjà été entreprises à cet égard concernant l'inspection de l'emploi et la traite des êtres humains.

M. le président.- La parole est à Mme Braeckman.

Mme Dominique Braeckman.- Je vous remercie pour vos réponses. Puisqu'une réunion est programmée en novembre, je vous interrogerai à ce moment-là pour être informée du suivi de ce dossier.

(Mme Martine Payfa, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

- L'incident est clos.

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME MAGALI PLOVIE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-

MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het belastingreglement van de gemeente Oudergem betreffende het vervoer van personen door voertuigen van de lokale politie".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie *(in het Frans).- Ik interpelleerde u reeds in juni over dit onderwerp, maar u had toen nog niet alle elementen ontvangen om een beslissing te kunnen nemen.*

Mijn fractie heeft heel wat voorbehoud bij het belastingreglement van de gemeente Oudergem betreffende het vervoer van personen door voertuigen van de lokale politie. Het heeft betrekking op een belangrijk aspect van de openbare dienstverlening, namelijk de ordehandhaving. Ons voorbehoud betreft niet alleen de aard van de sanctie, maar ook het doelpubliek en de wettigheid van de belasting, gezien de wet op het politieambt of de wet van 1998.

Welke beslissing hebt u genomen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- De gemeenteraad van Oudergem heeft op 27 juni 2013 beslist om een belasting van 150 euro per traject en per persoon aan te rekenen als iemand wegens openbare dronkenschap of gelijkaardige feiten door de politie moet worden vervoerd. De belasting is niet verschuldigd indien het om minderjarigen gaat.*

Op 20 januari 2010 had de toezichthoudende overheid een eerdere beslissing vernietigd omdat de vrijstelling voor het vervoer van minderjarigen gebaseerd was op een akkoord tussen de gemeente en de belastingplichtige. De gemeente diende een

PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le règlement-taxe adopté par la commune d'Auderghem relatif au transport de personnes par des véhicules de la police locale".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.- En juin dernier, je vous interpellais sans que vous ayez déjà reçu les éléments qui vous auraient permis de prendre une décision, ceux-ci étant attendus pour le 12 août.

Mon groupe a de nettes réserves à l'égard de ce règlement-taxe, et s'interroge notamment sur le caractère de la sanction, que ce règlement lie à une mission et prérogative essentielle de service public qu'est le maintien de la tranquillité publique, ainsi que sur le public visé et la légalité même de la taxe, notamment au regard de la loi sur la fonction de police ou de la loi de 1998.

Quelle décision avez-vous prise ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La délibération du conseil communal d'Auderghem du 27 juin 2013 prévoit l'établissement d'une taxe de 150 euros par trajet et par personne transportée en cas d'ivresse publique ou de présomption d'intoxication alcoolique ou d'autres substances. Cette taxe est à charge de la personne transportée ou, le cas échéant, de la personne qui est civilement responsable de celle-ci. La taxe n'est pas due lorsque la personne transportée est mineure.

Pour rappel, en date du 20 janvier 2010, la tutelle avait annulé une décision du conseil communal instaurant ce type de taxe. En effet, l'exonération

beroep in bij de Raad van State, maar dat werd verworpen.

De gemeente Oudergem heeft haar reglement dus aangepast aan de opmerkingen van het Bestuur Plaatselijke Besturen.

De belasting zal enkel gelden voor openbare dronkenschap. Als het vermoeden van dronkenschap niet kan worden bewezen, mag de belasting niet worden geïnd. Bovendien worden minderjarigen van de belasting vrijgesteld.

Een soortgelijke belasting bestaat trouwens al in Vlaanderen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie *(in het Frans).- Daarmee is het probleem van de wettigheid van de belasting niet opgelost.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Volgens mijn diensten voldeed de belasting ditmaal aan alle wettigheidsvereisten. Misschien zal de belasting ooit worden aangevochten. Wij zullen dan zien wat de bestuursrechtspraak zal beslissen.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-

de la taxe était subordonnée à l'établissement d'un accord entre la commune et le contribuable dans le cas d'un transport de mineur. Cet arrêt de la tutelle a fait l'objet d'un recours auprès du Conseil d'État. Le 24 avril 2013, le Conseil d'État a donné raison à la Région.

La commune a donc adopté son règlement afin de rencontrer les remarques émises par l'Administration des pouvoirs locaux.

1. La taxe ne devrait s'appliquer qu'aux situations postérieures à son entrée en vigueur.

2. Cette taxe se concentre uniquement sur la prise en charge de personnes ivres sur la voie publique.

3. Si la présomption d'ivresse ne se vérifie pas, cette taxe ne sera pas réclamée.

4. Les personnes mineures sont exonérées.

5. Pour information, ce type de taxe existe déjà ailleurs, notamment en Région flamande.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.- Cela pose toujours la question de la légalité. J'entends bien qu'elle est limitée.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Rien n'empêche d'imaginer qu'à un moment, la taxe sera contestée. À ce moment-là, on verra la décision de la juridiction administrative. Cette fois-ci, les services de la tutelle ont estimé que la taxe répondait à toutes les questions de légalité. Dès lors, il ne m'appartenait pas de ne pas approuver ce règlement.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME MAGALI PLOVIE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE

KELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de voorstelling door de gemeenten van een driejarenplan met toepassing van artikel 242bis van de Nieuwe Gemeentewet".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie *(in het Frans).- Mijn vraag gaat over het beheer van de financiën van de gemeenten. Door de ordonnantie van 5 maart 2009 zijn de gemeenten verplicht om bij het indienen van de eerste en vierde begroting van de gemeentelijke bestuursperiode een driejarenplan op te stellen, bestaande uit een beleidsnota en een beheersplan.*

Tegen mevrouw Trachte, die u in juni een vraag stelde over het onderwerp, zei u dat u nog wachtte op de wijzigingen van de gemeenten aan hun driejarenplannen, waarvoor ze zich baseren op de opmerkingen van het Bestuur Plaatselijke Besturen.

Beantwoorden de driejarenplannen nu aan de voorschriften van de Nieuwe Gemeentewet, die in februari werd aangevuld met een rondzendbrief? Hebt u gecontroleerd of de driejarenplannen werden voorgelegd aan de gemeenteraden?

De driejarenplannen moeten nu een beleidsnota omvatten, ter vervanging van het algemene beleidsprogramma dat vroeger werd gebruikt. Kunt u bevestigen of dat ook effectief het geval is?

Welke bijkomende informatie moeten de gemeenten nu verstrekken? Gaat het over het beleid, over uitgaven die niet goed zijn geschat, informatie over beleidspartners en dergelijke?

Wat kunt u uit de driejarenplannen afleiden over de financiële gezondheid van de gemeenten?

ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la présentation par les communes d'un plan triennal en application de l'article 242bis de la Nouvelle loi communale".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.- Cette question concerne à nouveau la logique du processus de meilleure gestion des finances communales. L'ordonnance du 5 mars 2009 a introduit l'obligation, pour les communes, de présenter lors du dépôt du premier et du quatrième budget de la législature communale, un plan triennal composé, d'une part, d'une note d'orientation politique, et d'autre part, d'un plan de gestion.

À ma collègue Barbara Trachte, qui vous interrogeait à ce sujet en juin dernier, vous indiquiez que vous étiez "dans l'attente des dossiers amendés par les communes", suite aux remarques formulées par l'Administration des pouvoirs locaux.

Pouvez-vous nous indiquer si les plans triennaux répondent désormais aux prescrits de la Nouvelle loi communale, complétés par une circulaire en février dernier ? Avez-vous pu vérifier que ce plan triennal a bien été soumis aux conseils communaux ?

Les plans triennaux comptaient-ils bien deux volets, dont l'un "comporte les axes politiques fondamentaux choisis pour les trois prochaines années" et qui, comme l'indiquait l'auteur du projet d'ordonnance, avait pour but de "remplacer le programme de politique générale" jusqu'alors en vigueur ?

Pourriez-vous également m'indiquer le type d'informations complémentaires demandées aux communes ? Portaient-elles sur la précision des axes politiques, sur des dépenses qui n'auraient pas été correctement estimées ou auraient été manquantes, sur des instruments de planification qui n'auraient pas été intégrés, sur un manque de concertation ou d'informations relatives aux autres partenaires ?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Eind deze zomer overlegden mijn kabinetsmedewerkers met alle gemeenten over hun driejarenplannen.*

Ze vroegen de gemeenten die al klaar waren met hun voorlopige rekeningen om hun driejarenplannen aan te passen aan de rekeningen van 2012, en aan de overige gemeenten om zich aan te passen aan de ontwikkeling van de uitgaven sinds de indiening van de driejarenplannen.

We hebben de meeste bijgewerkte plannen al ontvangen. Als ze allemaal klaar zijn, zal de regering moeten beslissen over de verdeling van het bedrag van 30 miljoen euro. Zodra de bedragen zijn meegedeeld, zullen de gemeenteraden een standpunt innemen over de definitieve plannen.

We merken dat de kwaliteit van de driejarenplannen steeds beter wordt. Ze moeten evolueren tot volwaardige beleidsinstrumenten. Ik zal ervoor pleiten om de plannen jaarlijks te laten bijwerken. Dat is nodig, want de financiën van de gemeenten evolueren en dat kan ingrijpende gevolgen hebben. Het Brussels Gewest moet het financiële beheer van de gemeenten goed in het oog houden.

De kwaliteit van de driejarenplannen varieert van gemeente tot gemeente. De gemeenten moeten beseffen dat de plannen zeer belangrijk zijn voor hun beleid. Ze dienen niet enkel om het manna van het Brussels Gewest uit te delen, maar zijn ook nuttig voor de gemeenten zelf.

Enfin, faisant référence à l'article 252 de la Nouvelle loi communale, quels enseignements tirez-vous de ces plans triennaux en matière de santé financière des communes ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Mon cabinet a rencontré l'ensemble des dix-neuf communes à la fin de l'été, afin d'avoir un échange sur les plans triennaux.

Lors des réunions, il a été demandé aux communes d'actualiser la trajectoire financière des plans en regard des comptes 2012, pour les communes qui avaient déjà établi la préfiguration de leurs comptes, ou de l'évolution des dépenses constatées depuis le dépôt des plans originaux.

La plus grande partie de cette actualisation est arrivée dans les services de l'administration. À l'issue de cette actualisation, le gouvernement devra statuer sur la répartition de l'enveloppe des 30 millions d'euros. Dès communication des montants par communes, les différents conseils communaux devront prendre attitude sur les plans définitifs.

On constate, exercice après exercice, que la qualité du travail évolue. Il faut cependant que les plans deviennent un outil de gestion. Je plaiderai donc pour une actualisation annuelle des plans, qui constituent une photographie de la situation à un moment précis.

Vu l'évolution des finances communales et l'impact que peut produire un écart du plan général sans capacité de mesurer cet impact, nous risquerions, à défaut, de faillir à notre mission d'accompagnement dans la gestion des finances communales.

Nous devrons réfléchir pour améliorer l'outil, afin de le faire évoluer pour qu'il devienne un véritable outil de gestion continue. De plus, d'une commune à l'autre, la qualité du plan est relative. Il faut donc que les communes prennent conscience du fait que ce plan triennal est un véritable outil de gestion. Il ne sert pas qu'à la distribution des aides de la Région, mais est plutôt au service des communes elles-mêmes.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie *(in het Frans).- Ik vind het goed dat de driejarenplannen worden beschouwd als instrumenten om het beleid van de gemeenten bij te sturen. Goede praktijken moeten worden gestimuleerd, zowel op beleidsmatig als op begrotingsvlak.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BÉATRICE FRAITEUR

TOT DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFD-STEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de voorwaarden voor een optimale werking van de 100-centrale".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Op 20 september werd in de pers aangekondigd dat de calltakers van de noodcentrales een stakingsaanzegging hadden ingediend. Ongeveer overal ten lande zouden calltakers bij de 100-, 101- of 112-centrale een zenuwinzinking nabij zijn.*

In alle centra kampt men met een personeelstekort en is de werkdruk onhoudbaar. De calltakers maakten de overheid reeds twee jaar geleden attent op de situatie.

Ik interpelleerde u al over de kwestie in oktober 2011 en november 2012. Ik wil niet dat het dossier

Le plan triennal perdurera, mais il faudra sans doute revoir sa mise en œuvre.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.- Je me réjouis que cet outil puisse être considéré comme une prévision ou un outil de gestion continu. Dans ce cadre, il convient de favoriser les bonnes pratiques tant sur le volet politique que financier.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME BÉATRICE FRAITEUR

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les défis à relever pour un fonctionnement optimal de la centrale 100".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fraiteur.

Mme Béatrice Fraiteur.- Dans la presse, le vendredi 20 septembre, nous avons appris que les preneurs d'appels des numéros d'urgence ont déposé un préavis de grève. Un peu partout dans le pays, les preneurs d'appels des centres d'urgences 100, 101 ou 112 seraient au bord de la crise de nerfs.

La presse relate que, dans tous les centres, on constate une pénurie de personnel et que le rythme de travail est insoutenable. Les preneurs d'appels alertent le pouvoir politique de cette pénurie de personnel depuis deux ans.

tot aan het eind van de legislatuur blijft liggen. Wat doet u aan het probleem?

De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) krijgt zo'n 600.000 oproepen per jaar. Dat aantal blijft bovendien toenemen: per minuut komt er één oproep binnen die binnen de twee minuten moet worden afgehandeld.

Voor het beantwoorden van zoveel oproepen is er echter meer tijd nodig. Dat leidt tot problematische wachttijden.

Volgens uw cijfers zijn er momenteel 21 statutaire brandweermannen en 37 contractuele personeelsleden als calltaker in dienst. Volgens mijn cijfers zijn het er respectievelijk echter niet meer dan 13 en 34, waarvan er dan nog twee slechts halftijds werken. Die calltakers worden gespreid over vier teams teneinde een continue dienstverlening te kunnen garanderen.

Volgens de brandweermannen moet er minstens één team bijkomen. Het personeel moet de oproepen immers snel kunnen beantwoorden, identificeren en doorsturen. Ze worden voortdurend blootgesteld aan stress en moeten koelbloedig kunnen reageren.

De 100-centrale voelt de impact van het groeiende aantal pendelaars in het gewest, de demografische groei en het grote aantal toeristen in het gewest en de Rand.

Het ministerieel besluit van 26 mei 1998 bepaalt dat de federale overheid slechts 35 ambtenaren betaalt. Volgens het personeel zouden er echter 84 operatoren nodig zijn om de 100-centrale optimaal te laten functioneren.

In 2011 antwoordde u dat u een verhoging van de middelen voor het personeel had verkregen en dat u bovendien zou proberen het aantal personeelsleden dat door de federale overheid wordt betaald, op te trekken. U voerde daarover overleg met de minister van Binnenlandse Zaken.

In 2012 antwoordde u naar aanleiding van een andere interpellatie dat we ons moesten voorbereiden op het pensioen van een vijftiental operatoren, en dat we een toename van het personeelsbestand moesten overwegen.

M. le secrétaire d'État, depuis le début de cette législature, je vous ai interpellé à plusieurs reprises sur le sujet, en l'occurrence en octobre 2011 et en novembre 2012. Étant donné que nous arrivons en fin de législature, je ne voudrais pas que ce dossier stagne. Que mettez-vous en place pour remédier à ce problème et apporter des solutions à même de soulager le personnel de ce service ?

Le fonctionnement du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) et du centre 100 est fondamental. Il s'agit d'un outil névralgique pour notre Région qui doit gérer à peu près 600.000 appels annuels et qui est en croissance continuelle. Il y arrive un appel toutes les minutes et celui-ci doit être traité en deux minutes.

Or, le traitement de nombreux appels nécessite plus de temps, ce qui a pour conséquence une mise en attente problématique, en cas de réelle urgence, des appels suivants.

En ce qui concerne le nombre d'agents, selon vos chiffres, on dénombre 21 pompiers statutaires et 37 civils contractuels. Selon les miens, on ne serait plus qu'à 13 pompiers statutaires et à 34 civils contractuels, dont 2 à mi-temps. Ce personnel se répartit en quatre équipes afin d'assurer un fonctionnement continu.

De l'avis des pompiers, il faudrait au minimum une équipe supplémentaire. Je rappelle qu'on demande au personnel de ce service de la rapidité, de la dextérité, de l'écoute. Les opérateurs sont chargés de recevoir, d'identifier et d'orienter rapidement les appels téléphoniques. Ils sont soumis à un stress continu et doivent faire preuve de sang-froid.

La centrale 100 doit faire face à une augmentation du nombre de travailleurs en Région bruxelloise, à la croissance démographique, à la demande des touristes présents sur notre territoire et en périphérie.

L'arrêté ministériel du 26 mai 1998 détermine que seuls 35 agents sont pris en charge par l'autorité fédérale. Or, selon le personnel, il faudrait 84 opérateurs pour que la centrale 100 fonctionne de manière optimale.

En 2011, vous répondiez que vous aviez obtenu

Bent u erin geslaagd om het aantal door de federale overheid betaalde personeelsleden op te trekken? Hoeveel ambtenaren werken er vandaag in de 100-centrale? Hoeveel brandweerlieden, personeelsleden en ambtenaren zijn er sinds het begin van de legislatuur bijgekomen?

Reeds in 2011 benadrukte ik dat het burgerpersoneel statutair wilde worden, en dat die eis gegrond was. Hun werk is namelijk bijzonder stresserend. Zonder het burgerpersoneel zou de 100-centrale niet kunnen functioneren.

In uw antwoord op mijn interpellatie van 2012 beweerde u dat u er zich tijdens het laatste Onderhandelingscomité van Sector XV toe had verbonden om voor het eind van het jaar een principeoplossing te vinden, en dat u zich volledig schaarde achter de vaste benoeming van het burgerpersoneel. Hoe ver staat dat dossier ondertussen?

Wat de psychologische begeleiding van het personeel betreft, deelde u me in 2011 mee dat u voorstander was van een specifieke opleiding. De interne dienst voor preventie en bescherming op het werk dacht na over een betere begeleiding van de werknemers. Hoe staat het daarmee?

Online opleidingen rond reanimatie en het gebruik van semiautomatische defibrillatoren kunnen de kwaliteit van de dienstverlening aanzienlijk verbeteren. In uw antwoord op mijn laatste interpellatie over het onderwerp deelde u me mee dat u contact had opgenomen met professor Mols van het UMC Sint-Pieter. U leek online opleidingen belangrijk te vinden. Werden ze inmiddels georganiseerd en hoeveel ambtenaren hebben eraan deelgenomen?

In 2010 vonden 3.663 van de 75.000 interventies buiten het Brussels Gewest plaats. In 2011 ging het om 2.895 van de 59.385 interventies. Die cijfers waren nog niet volledig toen ik ze kreeg. U bevestigt dat u middelen hebt aangevraagd en daarover contact hebt opgenomen met de federale minister van Binnenlandse Zaken. Hoe staat het vandaag juist met de financiering?

Hoeveel personeelsleden heeft de 100-centrale in dienst? Hoeveel ambtenaren worden betaald door de federale staat? Hoe staat het met de benoeming in vast verband van het personeel? Krijgt het

une augmentation des montants nécessaires pour renforcer le personnel et que, par ailleurs, vous alliez tenter d'obtenir une augmentation du personnel pris en charge par le pouvoir fédéral. Vous étiez en pourparlers sur ce point avec la ministre de l'Intérieur. Vous indiquiez vous-même que le nombre de 35 opérateurs pris en charge par le niveau fédéral correspondait au nombre d'opérateurs repris pour la centrale d'Anvers, preuve, s'il en est, de l'insuffisant pour la Région bruxelloise.

En 2012, en réponse à une autre interpellation, vous répondiez qu'il convenait de se préparer à la vague de départs à la retraite d'une quinzaine d'opérateurs et qu'il importait d'examiner l'opportunité d'une augmentation de l'effectif.

Avez-vous pu obtenir une augmentation de la prise en charge du nombre d'opérateurs par le gouvernement fédéral ? Qu'en est-il du nombre d'agents opérationnels aujourd'hui à la centrale 100 ? Combien de pompiers effectifs, de civils et d'agents supplémentaires y a-t-il depuis le début de la législature ?

Concernant le statut des agents, j'avais déjà insisté en 2011 sur le fait que le personnel civil souhaitait devenir statutaire, ainsi que sur le bien-fondé de cette revendication. Le travail des civils est particulièrement stressant. Or, sans ce personnel, la centrale 100 ne serait pas en mesure de fonctionner.

Lors de mon interpellation sur ce sujet en 2012, vous répondiez que vous aviez déjà pris l'engagement à l'occasion du dernier comité de négociation du secteur XV consacré à la question, d'aboutir à une solution de principe pour la fin de l'année, et que vous souscriviez entièrement au principe d'une statutarisation de cette partie du personnel, qui coûterait d'ailleurs moins cher à l'employeur. Où en est le dossier relatif à la statutarisation du personnel civil ?

Concernant le suivi psychologique du personnel appelé à assumer des responsabilités importantes, vous m'informiez en 2011 que vous étiez favorable à une formation spécifique. Le service interne de prévention et de protection du travail réfléchissait, à cette époque déjà, à la mise en place de dispositifs pour pouvoir apporter un meilleur encadrement aux travailleurs : debriefing

personeel psychologische begeleiding? Hoe staat het met de online opleiding over het gebruik van defibrillatoren? Hoeveel bedraagt de financiële steun van de federale regering voor interventies van de 100-centrale buiten de negentien gemeenten? Over welk budget beschikt de 100-centrale en welke maatregelen worden er genomen om de dienstverlening te verbeteren?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Voor zover ik weet, heeft de Brusselse noodcentrale niet deelgenomen aan de staking, maar de problemen zijn wel overal dezelfde.*

Brandbestrijding en dringende medische hulp zijn federale restbevoegdheden. Het Brussels Gewest is wel bevoegd voor het personeelsstatuut van zijn

systématique, table de conversation, temps de relaxation, gestion du stress. Où en est-on dans la mise en place de cet encadrement ?

Nous avons déjà abordé la question des formations à la réanimation en ligne et à l'utilisation des défibrillateurs semi-autonomes. Ces formations pourraient nettement améliorer la qualité du service. Lors de ma dernière interpellation, vous m'informiez que vous étiez en contact avec le professeur Mols, du centre hospitalier universitaire (CHU) Saint-Pierre. Vous sembliez trouver ces formations importantes. Ont-elles bien été organisées et combien d'agents y ont-ils participé ?

Enfin, en 2010, sur 75.000 interventions, on en a compté 3.663 en dehors de la Région bruxelloise. En 2011, sur les 59.385 interventions, 2.895 avaient été réalisées en dehors de la Région bruxelloise. Ces chiffres n'étaient pas complets au moment où je les ai reçus. Vous m'avez confirmé que vous étiez demandeur d'un financement et que vous aviez des contacts à ce sujet avec la ministre de l'Intérieur. Qu'en est-il de ce financement et quel est son montant ?

Je récapitule. Quels sont les effectifs exacts de la centrale 100 ? Quel est le nombre d'agents pris en charge par l'État fédéral ? Où en est le processus de statutarisation du personnel ? Qu'en est-il du suivi psychologique ? Y a-t-il des formations à l'utilisation de défibrillateurs ? Où en est l'intervention financière du niveau fédéral pour les interventions du service 100 en dehors des dix-neuf communes ? Quel est le budget octroyé à la centrale 100 et quelles sont les mesures prises pour améliorer ce service ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Mme Fraiteur, je ne conteste pas votre intérêt pour la situation vécue par le Siamu et je vous reconnais une empathie certaine avec le quotidien de ce corps des pompiers. Je vous signale d'ailleurs que le Siamu vend des calendriers au bénéfice de l'enfant, malade, d'un de ses agents...

À ma connaissance, la centrale de Bruxelles n'a

instellingen van openbaar nut (ION's). Die kruising van bevoegdheden zorgt soms voor problemen.

De federale staat heeft via de wet van 29 april 2011 de 112-centra en het 112-agentschap opgericht. Door het koninklijk besluit van 17 oktober 2011 werd de centrale van de DBDMH omgevormd tot een 112-centrum.

De laatste twee ministers van Binnenlandse Zaken hebben de 112-centra en hun personeel, dat oorspronkelijk gemeentelijk was, gefederaliseerd, met uitzondering van het personeel van de Brusselse centrale. Er zijn echter plannen om die uitzondering ongedaan te maken.

Eind 2011 verklaarde het diensthoofd van de Brusselse centrale dat het huidige personeelsbestand van 20 brandweerlieden en 36 burgers voldoende is voor een goede werking. Sindsdien heb ik geen enkele memo of wat dan ook ontvangen die dat tegenspreekt.

Overigens kan het diensthoofd naar eigen goeddunken meer brandweerlieden toewijzen aan de centrale als hij dat nodig vindt. Ik heb ervoor gezorgd dat de uitbreiding van het personeelskader van oktober 2012 alle geledingen van de DBDMH ten goede kan komen.

Naast de 45 nieuwe rekruten die in september in dienst traden, komen er nog 45 bij in maart en 45 in september 2014. Daarmee zal het nieuwe kader volledig zijn.

Het personeelsbestand kan nog verder evolueren als de centrale er opdrachten bijkrijgt in het kader van de federalisering die de minister van Binnenlandse Zaken doorvoert. Mijn kabinet en ikzelf hebben daarover het afgelopen jaar regelmatig overleg gepleegd met de minister. Ik heb altijd gevraagd om de federale middelen gelijkmatig te verdelen en om de Brusselse centrale te herfinancieren.

De minister van Binnenlandse Zaken wil de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid aanpassen. In de recentste versie van het ontwerpartikel 206/2 kan de Brusselse centrale enkel gefederaliseerd worden via een samenwerkingsakkoord tussen de federale en de Brusselse regering (in eerdere versies kon dat nog door een eenvoudig koninklijk besluit).

pas participé au mouvement de grève, mais le constat est général.

Sur le plan juridique, je rappelle les deux principes de droit fédéral qui, aujourd'hui, gouvernent la matière et qu'il faut impérativement avoir à l'esprit lorsqu'on évoque ce dossier.

D'abord, l'aide médicale urgente ainsi que la lutte contre l'incendie sont des matières fédérales, au titre des compétences résiduelles. La Région bruxelloise est bien titulaire d'une compétence l'autorisant à régler le statut du personnel des organismes d'intérêt public (OIP) qu'elle crée - en l'espèce, dans l'exercice, et non la titularité, d'une matière d'agglomération -, mais la compétence matérielle en tant que telle ressortit toujours à l'État fédéral. La coexistence de ces deux compétences, toutes deux fixées dans des lois spéciales, ne va pas sans hiatus, nous y reviendrons.

Dans la matière qui fait l'objet de votre interpellation, l'État fédéral a largement fait usage de cette compétence en adoptant, d'une part, la loi du 29 avril 2011 créant les centres 112 et l'agence 112, en particulier son article 6 conférant au Roi un pouvoir d'organisation générale des centrales 112 ; d'autre part, l'arrêté royal du 17 octobre 2011 sur les centres 112 et en particulier son article 1er faisant de la centrale du Siamu un centre 112.

Les deux dernières ministres de l'Intérieur se sont attelées à fédéraliser les centres 112 et leur personnel. Ce personnel, initialement communal, a donc été transféré au Service public fédéral Intérieur, à l'exception notable du personnel de la centrale de Bruxelles. Cependant, à ce propos, un projet d'article 206/2, qui complète la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, entend supprimer cette exception. J'y reviendrai également.

Ces principes posés, je me dois également de procéder à une mise au point sur la question de l'effectif nécessaire au fonctionnement de la centrale de Bruxelles. Je n'ai jamais reçu de mémo, de lettre ou de note de l'officier chef de service, qui seraient venus contredire la position que ce dernier a arrêté fin 2011, selon laquelle l'effectif actuel - qui en octobre était de 20 pompiers et 36 civils - est suffisant pour son

De minister heeft dus blijkbaar oren gehad naar mijn opmerkingen en naar die van de Raad van State. We mogen er dus zeker van zijn dat de hele operatie onderhandeld zal worden met de Brusselse regering. Wij zullen een akkoord alleen goedkeuren als het voor een reële verbetering zorgt, zowel operationeel als qua personeelsstatuut.

De federale staat neemt in de recentste versie van het wetsontwerp ook de volledige personeelskosten van de Brusselse centrale op zich en niet enkel die voor de 35 operatoren die vermeld zijn in het ministerieel besluit van 26 mei 1998. Die regeling gaat trouwens al in tijdens de overgangsperiode.

Ik heb in sector XV aangekondigd dat ik het er principieel mee eens ben dat het personeel van de centrale in federale overheidsdienst vastbenoemd wordt. Ik zal dat standpunt ook verdedigen tijdens de besprekingen over het samenwerkingsakkoord. De minister van Binnenlandse Zaken zou het liever bij een status quo houden.

Naast de opleidingen en informatiesessies die ik in een eerder antwoord heb aangehaald, heeft de DBDMH een jaar geleden aan de externe dienst voor preventie en bescherming op het werk (EDPB) gevraagd om de psychosociale druk op het personeel van de 100-centrale te analyseren.

Daarna kreeg het personeel de mogelijkheid om de steun te vragen van een psycholoog van de EDPB. Dat komt bovenop de interpersoonlijke bemiddeling waarvoor de EDPB al zorgde. Vanaf 2014 beginnen er ook opleidingen over stressbeheer. Daarvoor hebben we ons gebaseerd op opleidingen die gebruikt worden door andere oproepcentrales, zoals SOS Suicide of Tele-Onthaal.

Alle personeelsleden van de dienst volgen een opleiding of zullen er een volgen: Phone CPR (reanimatie per telefoon), rampengeneeskunde, radiocommunicatie en dringende medische hulp.

De DBDMH werkt samen met dokter Mols om de hulpdiensten op te leiden in het werken met een defibrillator.

De Brusselse 100-centrale gaat nog een stap verder dan de regelgeving vraagt en laat al zijn personeelsleden een opleiding volgen in dringende

fonctionnement.

Comme vous pouvez le constater, cet effectif est stable par rapport à celui de 2011. Libre d'ailleurs à l'officier chef de service de l'augmenter s'il l'estime opportun, en affectant davantage de pompiers à son fonctionnement. J'ai veillé à ce que l'extension de cadre que j'ai fait adopter en octobre 2012 puisse profiter à tous les départements du Siamu.

Aux 45 recrues entrées en service au mois de septembre s'ajouteront 45 autres recrues au mois de mars et 45 nouvelles recrues en septembre 2014. Le cadre organique du Siamu, tel qu'étendu par mon arrêté du 4 octobre 2012, sera alors entièrement pourvu à ce niveau, ce dont pourra alors profiter également la centrale 100, si le service estime nécessaire d'en augmenter l'effectif.

Bien entendu, le chiffre de cet effectif est également susceptible d'évoluer en fonction des différentes missions potentielles dévolues à la centrale par le projet de fédéralisation de la ministre de l'Intérieur que je viens d'évoquer. Celui-ci doit cependant d'abord aboutir. À ce propos, mon cabinet et moi-même avons rencontré assez régulièrement cette année la ministre de l'Intérieur. Le refinancement de la centrale du Siamu faisait évidemment partie intégrante de nos demandes de rétablissement de l'égalité de répartition des moyens fédéraux, en faveur duquel je plaide déjà depuis un certain temps.

J'en viens par conséquent à présent au volet consacré à la centrale d'appel de la réforme de la loi du 15 mai 2007 sur la sécurité civile, actuellement entreprise par la ministre de l'Intérieur, et en particulier au projet d'article 206/2. Il s'agit de la dernière version en date de cet article, négocié en Comité A le 15 octobre dernier et mis en continuation au mois de novembre.

La fédéralisation du centre 100 de Bruxelles est désormais conditionnée par la conclusion d'un accord de coopération à passer entre le gouvernement fédéral et le gouvernement bruxellois. Je dis "désormais", parce que, selon les versions antérieures de ce projet, cette fédéralisation devait être menée à bien par l'adoption unilatérale d'un simple arrêté royal.

medische hulp. Die opleiding is normaal gezien bestemd voor ambulanciers.

Het diensthoofd heeft mij geen bijkomend personeel gevraagd en beschikt bovendien over de mogelijkheid om de dienst te herschikken waar nodig.

Op de federale onderhandelingen die aan de gang zijn, komt momenteel het budgettaire aspect aan bod. Sinds er een akkoord is over de toekomst van de centrale, gebeuren die onderhandelingen op gelijke voet.

Uw cijfers over de interventies extra muros kloppen. Uiteraard komen die ook aan bod in de gesprekken met de minister van Binnenlandse Zaken over de herfinanciering. Volgens het ontwerp van herziening van de wet van 15 mei 2007 zal de DBDMH voortaan, ook zonder conventie, de kosten voor die interventies kunnen verhalen op de andere brandweerdiensten van het land.

We hebben dat expliciet gevraagd aan de minister van Binnenlandse Zaken. Het artikel in kwestie is zo ruim geformuleerd dat het alle interventies omvat die de DBDMH buiten het Brussels Gewest uitvoert. Zo krijgen de interventies extra muros een solide wettelijke basis.

Il semble donc que la ministre de l'Intérieur ait entendu les observations formulées tant par le Conseil d'État que par moi-même à propos des difficultés que suscitait l'unilatéralisme de l'ancienne version du projet.

En d'autres termes, la récente insertion dans ce projet de l'accord de coopération comme instrument exclusif de règlement de la question paraît présenter la garantie que l'opération sera négociée avec le gouvernement bruxellois. Cela signifie que nous pourrons faire valoir toutes nos réserves et n'approuver l'accord que s'il présente de réelles avancées, en particulier sur le plan du "statut d'arrivée" du personnel transféré et sur celui, purement opérationnel, de la prise d'appel et de l'envoi des véhicules de secours.

En ce qui concerne le financement prévu par le régime de l'article 106/2 en projet, l'autorité fédérale prend désormais la totalité des frais de la centrale de Bruxelles en charge et non plus les seuls 35 opérateurs prévus dans l'arrêté ministériel du 26 mai 1998. Cette disposition est valable pendant la période de transition,

Pour ce qui concerne la statutarisation du personnel de la centrale 100, j'ai officiellement annoncé en secteur XV mon accord de principe à cette opération, que j'estime opportune et légitime. Il va de soi que je veillerai à cet aspect du dossier lors de la négociation de l'accord de coopération, tout en ayant déjà pu noter que les intentions du ministère de l'Intérieur sont de maintenir un statu quo sur ce point.

Quant au suivi psychologique du personnel, l'officier responsable de la centrale me confirme qu'outre les formations et séances d'information dont je vous parlais dans ma dernière réponse, le Siamu a chargé il y a un an le Service externe de prévention et de protection au travail (SEPP) de procéder à une analyse de la charge psychosociale qui pèse spécialement sur le personnel de la centrale 100.

À l'issue de cette analyse, il a été décidé d'offrir au personnel la possibilité de demander le soutien d'un psychologue du SEPP. Ce soutien psychologique s'ajoute aux médiations interpersonnelles que le SEPP assurait déjà. Par ailleurs, des formations portant sur la gestion du stress sont en cours d'organisation et seront

vraisemblablement initiées début 2014.

L'option qui a été ici privilégiée a consisté à s'inspirer des formations suivies par d'autres centrales d'appel comme SOS suicide ou Télé-Accueil, dont le contenu s'est avéré intéressant à partager avec les opérateurs de la centrale 100.

Actuellement, tous les membres du service bénéficient ou vont bénéficier de formations : Phone CPR pour la réanimation cardio-pulmonaire par téléphone - depuis l'année dernière -, médecine catastrophe - nouveau depuis cette année -, communications radios et brevets "aide médicale urgente", depuis cette année.

En ce qui concerne les défibrillateurs, la collaboration du Siamu avec le docteur Mols, qui est un véritable précurseur en la matière, s'est désormais concrétisée dans le but de développer leur usage par les services d'urgence.

Cette collaboration se poursuit et concerne bien entendu le personnel du service 100-112. J'ajoute que la centrale 100 de Bruxelles a mis un point d'honneur à faire un pas supplémentaire, non imposé par la réglementation, afin que l'ensemble de son personnel suive, outre les formations spécifiques aux centralistes, la formation en aide médicale urgente destinée aux ambulanciers.

L'officier ne m'a pas fait part d'une demande d'augmentation du personnel. S'il le souhaite et en fonction des engagements que nous avons commencé à prendre et qui se poursuivront, il peut réorganiser ce service et le soutenir si des besoins sont exprimés et s'il estime que c'est nécessaire.

Concernant le suivi psychologique, j'ai expliqué les différentes mesures qui sont prises.

À propos des négociations fédérales, nous discutons de l'aspect budgétaire, qui concerne uniquement la Région. Cela se fait sur un pied d'égalité depuis qu'il existe un accord de coopération avec le pouvoir fédéral afin de déterminer le sort réservé à cette centrale.

Enfin, sur la question des interventions extra muros, les statistiques que vous mentionnez sont exactes. Ces interventions ont bien entendu eu toute leur place dans les discussions que j'ai eues sur le sujet du refinancement avec la ministre de

l'Intérieur. À ce sujet, le projet de réforme de la loi du 15 mai 2007 prévoit désormais la possibilité explicite pour le Siamu - quelle que soit l'intervention menée – de pouvoir répercuter, même en l'absence de convention, les coûts des interventions de ce type aux autres services d'incendie.

La proposition d'article 6, alinéa 3 nouveau, de la ministre de l'Intérieur à ce propos, est formulée comme suit : "En l'absence de convention entre les zones concernées régissant leurs rapports financiers relatifs aux interventions exécutées dans le cadre de l'aide adéquate la plus rapide, la zone peut répercuter sur la zone territorialement compétente les coûts des interventions effectuées par son poste sur le territoire de cette zone".

Nous avions formulé explicitement cette demande auprès de la ministre de l'Intérieur. Elle semble donc en voie d'être adoptée, puisqu'une proposition a été déposée en ce sens. Comme on peut le constater, la formulation de cet article est assez large pour englober la totalité des interventions que le Siamu est susceptible de fournir extra muros, puisque celles effectuées en dehors du cadre de l'aide adéquate la plus rapide sont facturables de plein droit.

Ce projet d'article donnerait donc une assise légale solide aux interventions de ce type. Cela constitue une avancée intéressante.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fraiteur.

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Vorig jaar antwoordde u dat u geen officiële vraag had ontvangen met betrekking tot het personeelstekort in de 100-centrale. Er werd me nochtans bevestigd dat er wel degelijk een officiële vraag was ingediend.*

Mme Béatrice Fraiteur.- Lorsque je vous avais interrogé l'année dernière, vous m'aviez dit, concernant le manque de personnel dans la centrale 100, que vous n'aviez reçu aucune demande officielle...

Cette fois, j'ai la confirmation qu'une demande de ce type a bel et bien été faite et je ne comprends donc pas.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Aan wie was die gericht? Wie heeft ze ingediend?*

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- À qui et par qui aurait été faite cette demande ?

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Aan u, door de leidinggevende van de 100-centrale.*

Mme Béatrice Fraiteur.- Auprès de vous, par le responsable de la centrale 100 !

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Op welke datum en door welke medewerker?*

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Om een einde te maken aan dit dovemansgesprek, zal ik u een kopie van het verzoek bezorgen.*

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik zou dat verzoek inderdaad graag op papier willen zien, want zo kunnen we niet verder.*

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Een vraag naar bijkomend personeel lijkt me logisch. Alle noodcentrales kampen met een personeelstekort. Ook de 100-centrale klaagt het probleem aan, maar u beweert telkens dat u daarover geen officiële vraag hebt ontvangen.*

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Naar mijn weten heb ik geen officieel schrijven ontvangen.*

Als de dienst van oordeel is dat de 100-centrale meer steun nodig heeft, dan kan die zonder mijn toestemming worden toegekend.

Er lopen 45 aanwervingen, 45 personen treden in maart in dienst en nog eens 45 in september. Die nieuwe personeelsleden kunnen om het even waar in de dienst tewerkgesteld worden.

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Ik zal een kopie vragen van alle brieven over het onderwerp. Ik zal proberen te bewijzen dat ik gelijk heb.*

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- À quelle date et par quel employé ?

Mme Béatrice Fraiteur.- Je vais me procurer la copie de cette lettre, car nous ne pouvons pas continuer ce dialogue de sourds.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- J'aimerais effectivement bien la voir, car nous ne pouvons pas continuer de la sorte.

Mme Béatrice Fraiteur.- Cela semblerait logique, puisque l'on relève un manque de personnel dans toutes les centrales qui crient à la pénurie d'employés ! La centrale 100 se plaint également, mais vous me dites chaque fois que vous n'avez pas reçu de demande officielle !

En outre, quelque chose ne tourne pas rond, car, ne voulant pas me retrouver dans la même situation que précédemment, j'ai eu la garantie que cette demande a bel et bien eu lieu !

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Il est difficile de vous prouver que je n'ai reçu ni papier, ni note, mais je vous prie de me croire lorsque je vous le dis. Si j'avais reçu un courrier officiel, les choses auraient été différentes.

Cela étant, dans ma réponse, je dis autre chose encore. Si le service estime qu'il est nécessaire de pouvoir mieux soutenir cette centrale, il a la possibilité aujourd'hui de le faire sans mon autorisation !

Nous avons procédé à des engagements : 45 sont en cours, 45 arriveront en mars et 45 autres en septembre ! Il est possible d'y puiser, puisqu'ils sont là pour l'ensemble des services. Ceux-ci peuvent donc les réaliser.

N'entrez donc pas trop précipitamment dans un jeu que l'on veut vous faire jouer. Le service a aujourd'hui la possibilité de remédier à ces besoins dont il dit tant souffrir.

Mme Béatrice Fraiteur.- Je demanderai qu'ils m'adressent une copie de tous les courriers existants. Je pense avoir raison, mais je vous en apporterai la preuve.

U zegt dat er veel brandweerlui in dienst worden genomen. Zij moeten echter nog stage lopen, vooraleer ze werkelijk hun beroep kunnen uitoefenen.

Concernant les engagements, vous dites avoir recruté énormément de pompiers. C'est très bien, mais vous savez que des stages doivent être faits avant que ceux-ci ne soient effectifs. Du temps passera avant que les nouvelles recrues soient opérationnelles.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Wilt u dat ik de stages schrap?*

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Dois-je supprimer les stages ?

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Dat is geen oplossing. U zou bijvoorbeeld het aantal contractuele personeelsleden kunnen optrekken. Er moet snel gereageerd worden!*

Mme Béatrice Fraiteur.- Je vous dis simplement que ce n'est pas une solution en soi. On pourrait par exemple au moins augmenter le nombre de contractuels. Il s'agirait d'un changement effectif immédiatement, ce qui n'est pas le cas avec les stages !

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Dit debat berust op een misverstand. Het is moeilijk om te antwoorden op uw interpellatie, aangezien de informatie waarover ik beschik niet dezelfde is als de uwe. Bovendien wilt u uw bronnen niet vrijgeven.*

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Nous sommes en plein malentendu. Je vous comprends, mais c'est très difficile d'être confronté à une interpellation sans sources. Venez avec vos informateurs ! Vous interpellez sur la base d'une information qui ne correspond pas à celle dont dispose le secrétaire d'État en charge de ce dossier.

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Hebt u het over de vraag naar meer personeel?*

Mme Béatrice Fraiteur.- Vous parlez de la demande de personnel ?

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Inderdaad, ik ben ervan overtuigd dat u te goede trouw handelt, maar ik weet niet of u correct geïnformeerd bent.*

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Oui. Je vous crois de bonne foi, mais j'ignore si vous êtes correctement informée.

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Ik ben me ter plaatse van de situatie gaan vergewissen. Iedereen was het erover eens dat de brandweerlui ten einde raad waren en daarom om bijkomend personeel vroegen. Ze hebben daarover een officiële vraag ingediend.*

Mme Béatrice Fraiteur.- Je suis correctement informée, puisque je me suis rendue sur place et que tout le monde m'a tenu le même discours : les pompiers n'en pouvaient plus et demandaient du personnel en renfort. Leur demande a été formulée de manière officielle.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Aan wie was die vraag gericht?*

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- À qui cette demande a-t-elle été adressée ?

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Ik zal u een kopie van het document bezorgen. We kunnen zo niet blijven doorgaan!*

Mme Béatrice Fraiteur.- J'obtiendrai le document et je vous l'enverrai pour preuve, parce qu'on ne peut pas jouer à ce jeu-là plus longtemps !

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik zeg alleen maar dat ik een probleem niet kan regelen als ik er niet van op de hoogte ben.*

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Je ne joue pas. Je dis simplement que je ne peux pas régler un problème dont je n'ai pas connaissance.

Mevrouw de voorzitter.- Mijnheer de staatssecretaris, elk parlementslid mag een vraag stellen op basis van zijn eigen bronnen. U antwoordt daarop met uw elementen.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Het is moeilijk om een debat te voeren als men niet over dezelfde informatie beschikt.*

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Uw antwoord over de benoeming in vast dienstverband is ontgoochelend. Alles blijft bij het oude, hoewel u mij vorige keer had verzekerd dat u ervoor zou zorgen.*

U kunt toch niet nogmaals beweren dat u de brief van het contractueel personeel dat in vast dienstverband wil werken, niet hebt ontvangen! Welk antwoord zult u op die vraag geven?

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- We zitten in een overgangsperiode. Het is mogelijk dat de centrale in de toekomst volledig onder federale bevoegdheid valt. De benoeming in vast dienstverband zal dan ook besproken moeten worden in het kader van het samenwerkingsakkoord dat besproken wordt met de federale overheid.*

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Waarom hebt u gewacht tot het einde van de legislatuur?*

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Wilt u me horen zeggen dat wij niets gedaan hebben?*

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- U verwijst naar de bevoegdheidsoverdracht om te verklaren waarom er niets gebeurd is.*

Mevrouw de voorzitter.- U dient binnen het kader van uw repliek te blijven, mevrouw Fraiteur.

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Toch zie ik nog een lichtpuntje: de opleiding voor het gebruik van een defibrillator. Dat hebt u wel gerealiseerd.*

Mme la présidente.- M. le secrétaire d'État, tout parlementaire peut se permettre de poser une question selon les sources qu'il a trouvées. Et vous répondez avec vos éléments.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Il est difficile d'avoir une discussion sans disposer du même type d'information.

Mme Béatrice Fraiteur.- Concernant la statutarisation, votre réponse est décevante, puisqu'elle fait état d'un statu quo. Or, vous m'aviez affirmé la dernière fois que vous y étiez favorable.

Vous ne pouvez pas encore me dire que vous n'avez pas reçu cette demande du personnel, qui souhaite ne pas demeurer contractuel et veut acquérir un véritable statut pour le travail qui lui est demandé. Quelle réponse comptez-vous donner à cette requête ?

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- La difficulté, c'est que nous sommes dans une période entre deux régimes, puisque cette centrale pourrait devenir totalement fédérale. Cette question de la statutarisation doit donc être abordée dans le cadre de l'accord de coopération qui sera négocié avec l'État fédéral, pour faire en sorte que le personnel qui sera repris dans cette structure puisse se retrouver statutarisé.

Mme Béatrice Fraiteur.- Pourquoi attendre cinq ans et la fin de la législature pour se poser la question ? Pourquoi cette période de latence ? Vous auriez pu agir dès le début de la législature.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Voulez-vous m'entendre reconnaître que nous n'avons rien fait depuis le début ?

Mme Béatrice Fraiteur.- Vous justifiez votre inaction par ce passage au niveau fédéral et un éventuel accord de coopération...

Mme la présidente.- Restez dans le cadre de la réplique, Mme Fraiteur.

Mme Béatrice Fraiteur.- Un point me satisfait, par contre : la formation à l'utilisation des défibrillateurs. Je suis contente que vous ayez réalisé ce que vous aviez promis. C'est un point

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Bent u niet blij met de financiering voor de interventies buiten de gewestgrenzen?*

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Die procedure loopt nog. Eerst zien en dan geloven.*

- Het incident is gesloten.

positif.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Vous ne vous réjouissez pas du financement extra muros ?

Mme Béatrice Fraiteur.- Vous nous dites que le processus d'adaptation est en cours. Ce n'est pas encore fait. Je ne crois que ce que je vois, pas juste vos belles promesses.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER PHILIPPE CLOSE

TOT DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de betogingen van de brandweer in de hoofdstad".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Close heeft het woord.

De heer Philippe Close *(in het Frans).- Op 7 oktober 2013 betoogden brandweerlui van verscheidene Belgische kazernes tegen de federale regering.*

De PS beschouwt het betogingsrecht als een absoluut recht. Mensen hebben het recht zich te laten horen en zien in een betoging die door de media wordt opgepikt.

De betoging van 7 oktober leidde echter tot een totale verlamming van het Brusselse verkeer. De mobiliteitsproblemen waren nooit eerder zo groot, vooral omdat de betogers met hun vrachtwagens en andere brandweerauto's aanwezig waren.

Naar verluidt zou de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) aan de betoging hebben deelgenomen met twee brandweerwagens.

De DBDMH is een instelling van openbaar nut van

INTERPELLATION DE M. PHILIPPE CLOSE

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les manifestations de pompiers dans la capitale".

Mme la présidente.- La parole est à M. Close.

M. Philippe Close.- Le lundi 7 octobre 2013, des pompiers venant des différentes casernes du royaume ont manifesté leur mécontentement face au gouvernement fédéral, à l'appel de la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique (FRCSPB).

Pour le groupe PS, le droit de manifester est incontestable : oui, il faut des manifestations visibles et médiatiques pour se faire entendre. Cependant, l'ampleur de la mobilisation a conduit à une paralysie complète de la circulation en Région bruxelloise. Les problèmes de mobilité ont été d'une ampleur rarement égalée, et pour cause : les manifestants sont venus en nombre avec camions et autres véhicules de service.

Il semblerait que le personnel du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) ait participé à cette manifestation avec deux véhicules d'intervention : une autopompe et une auto-échelle.

het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Vindt u het aanvaardbaar dat wagens die Brusselaars in nood moeten bijstaan, ingezet worden in een betoging?

Hadden de brandweerlieden op dat ogenblik dienst? Wordt er een onderzoek ingesteld naar het gebruik van de brandweerwagens voor de betoging of kregen het personeel daarvoor toestemming? Door wie?

Krijgen de vakbonden en de leidinggevende brandweerlui richtlijnen over het gebruik van het DBDMH-materieel tijdens betogingen?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Wij hebben het er al vaak over gehad. Het is net alsof het personeel van de FOD Defensie zou betogen met tanks, helikopters en jachtvliegtuigen.*

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- Zij hebben toch het recht om te betogen?*

De heer Philippe Close *(in het Frans).- Ja, maar niet om het materieel te gebruiken.*

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik kan het gebruik van interventievoertuigen voor betogingen alleen maar afkeuren.*

Het diensthoofd van de operationele brandweerdiensten heeft overigens bevestigd dat daarvoor een verbod geldt en dat geen enkel dienstvoertuig werd gebruikt voor de blokkade van de Kleine Ring in de nacht van zondag 7 op maandag 8 oktober. De volgende morgen werd er wel op brutale manier een ladderwagen opgevorderd. Er loopt momenteel een intern onderzoek om de schuldigen op te sporen.

De stafleden hebben daarentegen wel toestemming

Le Siamu est un organisme d'intérêt public (OIP) de la Région de Bruxelles-Capitale. Est-il acceptable que des véhicules d'intervention censés devoir servir exclusivement à porter secours à la population soient utilisés dans le cadre de manifestations, comme cela a été le cas ce lundi 7 octobre ?

Le personnel du Siamu manifestant était-il de service ?

Une enquête est-elle envisagée concernant l'utilisation de véhicules dans ce cadre ? Cette utilisation a-t-elle été autorisée, et si oui, par qui ? Ou bien s'agit-il d'une réquisition sauvage ?

Les syndicats et la hiérarchie du Siamu sont-ils conscientisés quant aux limites de l'usage du matériel public lors de manifestations ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Nous avons déjà eu l'occasion d'en parler. C'est comme si les employés du ministère de la Défense manifestaient avec des chars, des hélicoptères et des avions de chasse.

Mme Béatrice Fraiteur.- Vous leur reconnaissez tout de même le droit de manifester ?

M. Philippe Close.- Pas avec le matériel, Mme Fraiteur.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Sur l'utilisation de véhicules d'intervention dans le cadre de manifestations, je ne peux comme vous que déplorer et condamner ce comportement, tant sur le principe qu'en l'espèce. J'ai d'ailleurs fait demander au responsable opérationnel du Siamu des explications sur cette situation, et il m'a confirmé que cela était formellement interdit.

L'officier-chef de service du Siamu m'a également précisé qu'aucun véhicule n'avait participé au blocage de la Petite ceinture dans la nuit du dimanche 7 au lundi 8. Il m'a en revanche confirmé qu'une auto-échelle avait bel et bien été réquisitionnée de façon sauvage le lendemain, et qu'une enquête interne était en cours afin

gegeven voor het gebruik van een autopomp. Dat is onaanvaardbaar. Er zullen dan ook expliciete maatregelen worden genomen om verder misbruik te voorkomen.

De meeste betogers behoorden tot de Waalse vleugel van de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie. Wat de Brusselse brandweerdienst betreft, ging het vooral om brandweermannen die een rustdag hadden.

Ook al heb ik de bevestiging gekregen dat de twee gemobiliseerde voertuigen deel uitmaakten van het reservematerieel, toch wil ik oproepen tot meer verantwoordelijkheidsgevoel.

Brandweerman is niet het enige beroep dat bijzonder zwaar kan zijn. Denken we maar aan kinderverzorgers of verpleegkundigen. Gebruikmaken van interventiematerieel is bijzonder spectaculair, maar komt neer op machtsmisbruik. Ik ben ervan overtuigd dat het brandweerpersoneel zich ook uitstekend verstaanbaar kan maken zonder interventiematerieel te gebruiken.

Ik wil nog even terugkomen op de aanleiding van de betoging, namelijk de hervorming van de wet van 15 mei 2007.

De Brusselse brandweerdienst zou voortaan onder die wet vallen, maar niet het bijbehorend financieringssysteem genieten.

De minister van Binnenlandse Zaken heeft voor de hervorming heel wat bijkomende middelen aangekondigd: 23 miljoen euro in 2014, 71 miljoen in 2015, 108 miljoen in 2016, 114 miljoen in 2017 en 118 miljoen in 2018, bovenop de bestaande dotatie van 31 miljoen euro.

Geen cent zal naar de Brusselse brandweerdienst gaan. Bovendien geeft de minister geen enkele verklaring voor die discriminatie. De vergaderingen met het kabinet van de minister van Binnenlandse Zaken hebben geen resultaat opgeleverd. Ik denk dan ook dat we geen andere keuze meer hebben dan een rechtsgeding aan te spannen om het gelijkheidsbeginsel te herstellen.

d'identifier les causes et les auteurs de ces faits.

Quant à l'autopompe présente sur les lieux, l'officier-chef de service m'a confirmé que son utilisation avait bien été autorisée par les autorités opérationnelles présentes à l'état-major ce jour-là. Cette situation n'est naturellement pas acceptable et fera l'objet d'un recadrage explicite.

Quant au personnel présent lors de la journée de manifestation du 8 octobre, vous aurez noté comme moi que la majorité des participants appartenait à l'aile wallonne de la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique. L'officier-chef de service m'a confirmé par ailleurs que le personnel, pour le moins clairsemé, du Siamu présent ce lundi était constitué par des agents au repos.

Si j'ai pu obtenir la confirmation que les deux appareils mobilisés lors de la journée du lundi 7 octobre faisaient bien partie du matériel de réserve, je souscris sans difficulté au principe d'une démarche de conscientisation sur le sujet.

L'exemple que vous avez cité est évident : en fonction des différents métiers, qui peuvent aussi être très pénibles, tout le monde n'a pas la possibilité de s'exprimer de manière aussi spectaculaire. Je pense ici aux puéricultrices, aux infirmières... cela n'aurait pas le même impact.

Nous sommes bien conscients qu'il y a là un abus de pouvoir qui est commis en utilisant ce genre de véhicule. Je pense pour ma part que les pompiers peuvent parfaitement se faire entendre sans utiliser du matériel d'intervention.

Je profite néanmoins de l'occasion pour revenir sur la journée du 8 octobre 2013 et pour rappeler brièvement l'avis que le gouvernement a rendu le 8 octobre dernier à propos de la réforme de la loi du 15 mai 2007, qui était l'objet de cette manifestation.

Comme vous le savez, cette réforme entend inclure le Siamu dans le régime opérationnel de droit commun de la loi du 15 mai 2007, mais en omettant soigneusement de lui appliquer le régime de financement qui devrait l'accompagner.

Pour rappel, l'ampleur du refinancement induit par cette réforme et annoncé par la ministre de

Mevrouw de voorzitter.- De heer Close heeft het woord.

De heer Philippe Close *(in het Frans).- Hier moet een einde aan komen! Ik heb er geen probleem mee dat brandweerlui in uniform betogen om hun zichtbaarheid te vergroten, maar dit gaat te ver! Wat als er een ongeluk gebeurt? Wie is er dan verantwoordelijk? Het blokkeren van de tunnels was bijzonder gevaarlijk.*

De statuten verbieden het gebruik van materieel voor betogingen. Er moet dus streng worden opgetreden, te beginnen met een opmerking. Ik zie de NMBS geen locomotieven gebruiken in het kader van stakingen. Het brandweerpersoneel is het enige dat over de schreef gaat. Zij hebben het recht om zich te laten horen, maar een autopomp of een ladderwagen gebruiken, is onaanvaardbaar. Het verheugt mij dat u dezelfde mening bent toegedaan.

- Het incident is gesloten.

———

l'Intérieur est en effet loin d'être négligeable : on parle d'une augmentation des moyens de l'ordre de 23 millions d'euros en 2014, de 71 millions d'euros en 2015, de 108 millions d'euros en 2016, de 114 millions d'euros en 2017 et de 118 millions d'euros en 2018, en sus de la dotation de base existante de 31 millions d'euros.

Comme j'ai pu le dire, pas un centime de ce refinancement ne profitera au Siamu, sans que l'on décèle le début d'une justification de cette discrimination. Malgré des réunions relativement régulières avec le cabinet de la ministre de l'Intérieur, ses promesses sur le sujet sont restées lettre morte. Je pense dès lors ne plus avoir d'autre choix que d'introduire une action en justice, afin de rétablir un principe d'égalité qui devrait prévaloir.

Mme la présidente.- La parole est à M. Close.

M. Philippe Close.- Il faut que cela cesse ! Que les pompiers manifestent en uniforme pour être visibles, c'est une bonne chose. Mais de la sorte, il y aura un jour un accident ! Quelle sera alors la responsabilité engagée ? Ce n'est pas clair. Le blocage des tunnels était extrêmement dangereux.

Il s'agit d'une utilisation abusive de véhicules, ce qui est interdit par les statuts. Il y a lieu de sévir, en commençant par l'admonestation. Imagine-t-on la SNCB se mettre en grève en utilisant ses locomotives ? Où va-t-on ?

Il y a une limite et les pompiers sont les seuls à la franchir. Ils ont le droit de se faire entendre, mais se servir d'une autopompe ou d'une auto-échelle, c'est inadmissible. Je suis heureux de pouvoir compter sur votre soutien.

- L'incident est clos.

———